

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ЗАРЕЗАЛ ЖЕНУ, ЗАТЕМ ПОВЕСИЛСЯ**  
СТР. 13



**ОКСАНА ЗАХАРОВА ИЗ НЬЮ-ДЖЕРСИ ВЫИГРАЛА \$5 МИЛЛИОНОВ**  
СТР. 14



**ЭЛВИС ПРЕСЛИ – ЕВРЕЙ ИЗ АБУ-ГОША**  
СТР. 19



**ЧТО МЫ НЕ ЗНАЕМ О СЕРДЦЕ?**  
СТР. 20



**ПОЧЕМУ СТЕФАН ЦВЕЙГ ПОКОНЧИЛ С СОБОЙ**  
СТР. 38

## ФАРУХ ЗАКИРОВ:

**ЭКСКЛЮЗИВ**

### ВЫ ПОЧУВСТВУЕТЕ ТЕПЛО НАШИХ СЕРДЕЦ



6 января в зале Queens College состоится концерт ансамбля «Ялла», которым бесценно руководит народный артист Узбекистана Фарух Закиров. Маэстро дал эксклюзивное интервью газете The Bukharian Times.

фото Мерика Рубинова

28

## ЕЛЕНА БАРОН

### ДАЛА ПРИСЯГУ НА ТОРЕ

США



В Бруклинском боро-холле прошла торжественная инаугурация Елены Барон — первой в Америке русскоязычной судьи Гражданского суда, избранной населением. Она уверенно победила на выборах в 6-м округе Бруклина, куда входят районы Флэтбуш, Мидвуд, Краун-Хайтс, Кенсингтон и Парк-Слоуп.

14

## В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ КОНГРЕССА – АНДИЖАНСКАЯ ОБЩИНА

**НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ**



26 декабря 2017 года состоялось заседание правления Ассоциации бухарских евреев – выходцев из Средней Азии (благотворительный фонд «Андижан»), на котором обсуждались итоги года, а также результаты поездки в Андижан вице-президента Ассоциации Жоры Зулунова и его встречи с руководителем «Хамкорбанка».

10

## ТАДЖИКСКИЙ ГАН ЭДЕН

**ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО**



Таджикская вышивка-сузани получила своё мировое признание за последние 30 лет. Мир открыл для себя драгоценное наследие таджикских мастериц, испокон веков занимающихся вышиванием.

46

\* реклама \*



UNIVERSAL HEARING CENTER:  
ДИАГНОСТИКА СЛУХА,  
РЕМОНТ И ПОДБОР  
СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ  
718-480-8556 с.5



MORTGAGES:  
ПРИХОДИТЕ.  
МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!  
718-969-7100 с.7



UNIQUE DESIGN:  
КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ,  
МОЗАИКА  
И МНОГОЕ ДРУГОЕ  
718-577-0077 с.7



АЛЬБЕРТ МАТАТОВ –  
ПЕВЕЦ, ШОУМЕН  
И ОРГАНИЗАТОР ТОРЖЕСТВ  
646-240-0051 с.24



ARON'S AGENCY:  
ИЩЕТЕ РАБОТУ?  
ПРИХОДИТЕ!  
347-257-5717 с.25

# ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВАС ПРИГЛАШАЕТ ЦЕНТР ЛЮБВИ И ЗДОРОВЬЯ  
ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

**НЕ ДАТЬ ЛЮДЯМ  
СОСТАРИТЬСЯ –  
В ЭТОМ СОСТОИТ ИСКУССТВО  
ЦЕНТРА "ДОЛГОЛЕТИЕ"!**



**REGO PARK  
SENIORS CLUB  
Центр  
"ДОЛГОЛЕТИЕ"**

**63-36 99TH STREET,  
REGO PARK, NY 11374  
718-459-2555**



*Январь – начало года,  
перелом зимы*

## РАСПИСАНИЕ ВАЖНЫХ СОБЫТИЙ января 2018 года



**8 ЯНВАРЯ**  
В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"  
ПРИЗОВОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ  
БИНГО

**9 ЯНВАРЯ**  
ВСЕМ ЦЕНТРОМ В МУЗЕЙ



ВСЕМ ЦЕНТРОМ В МУЗЕЙ!

**10 ЯНВАРЯ**  
ВЫЕЗД В КАЗИНО



**11 ЯНВАРЯ**  
ВЫЕЗД В БАССЕЙН



**14 ЯНВАРЯ**  
КОНЦЕРТ  
МАСТЕРОВ ИСКУССТВ!

**15 ЯНВАРЯ**  
ВЫЕЗД В БАССЕЙН



ВЫЕЗД В БАССЕЙН

**16 ЯНВАРЯ**  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ  
БИНГО



**19 ЯНВАРЯ**  
В ЦЕНТРЕ "ДОЛГОЛЕТИЕ"  
"ДЕНЬ ДУШИСТОГО ЧАЯ"

## НАМ УЖЕ 1 ГОД!

*Чтоб в кругу друзей отметить юбилей-столетие,  
В Квинс на запись поспешите в центр «Долголетие».*



**ОНИ ДЕЛАЮТ ВАМ НАСТРОЕНИЕ!**



# AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

## БЕСПЛАТНО

### ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА          | DELIVERY      |
| • КСЕРОКОПИИ        | COPIES        |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА  | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ  | FAX SERVICE   |
| • БОНУС КАРТЫ       | REWARD CARDS  |
| NO FEE MONEY ORDERS |               |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота  
Внимание  
Исцеление**



MoneyGram



# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

## ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Профессор урологии

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



**МЭТТЬЮ ШАХБАНДИ**  
Профессор урологии

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



**РОЗАЛИЯ БОРОХОВ**  
Специалист в гинекологии

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



**МАРИНА БОРОХОВ**  
Специалист в женской урологии

### НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

[www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

### MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL  
corner of 42nd St.  
New York, NY 10017

### BROOKLYN

2882 West 15th  
Street, Brooklyn  
NY 11224

### QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



### НОВИНКА:

впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем  
**Все**  
медицинские  
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

## LAW OFFICES of Irina Yadgarova, PLLC

- ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД  
Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ  
Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



**ИРИНА**

**ЯДГАРОВА, Esq**

Law Offices  
of Irina Yadgarova, PLLC  
63-50 Wetherole Street  
Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)  
www.YadgarovaLaw.com

## UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



ПРИГЛАШАЕТ В СВОЮ НОВУЮ КЛИНИКУ  
НА КВИНС-БУЛЬВАРЕ ПО АДРЕСУ:  
108-25 72 Ave, Suite 1A  
Forest Hills, NY 11375



Д-Р АРТЁМ ЮСУПОВ, AU.D.

- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.

Невидимый слуховой аппарат  
SoundLens – удобство в ношении,  
чистейшая передача звука.



Мы говорим по-русски и по-английски.  
Принимаем все основные виды страховок.

Тел. 718-480-8556

## НОВОСТИ

Сотрудники силовых структур Ирана задержали гражданина одной из стран Европейского союза, который, по мнению местных властей, руководил антиправительственными акциями в городе Боруджерд, вылившимися в столкновения демонстрантов с правоохранителями. Об этом, как сообщает агентство Reuters, в среду объявил представитель судебного департамента города Хамидреза Абаалхасани.

"Европейский гражданин был задержан в Боруджерде. Этот человек проходил подготовку в европейских спецслужбах и руководил участниками беспорядков", - заявил Абаалхасани. Чиновник не стал уточнять, уроженцем какой конкретно страны

## ИРАН ЗАДЕРЖАЛ ОДНОГО ИЗ ЛИДЕРОВ ПРОТЕСТОВ



является задержанный.

Ранее верховный комиссар ООН по правам человека Зейд Раад аль Хуссейн призвал власти Ирана урегулировать вол-



нения в стране с особой осторожностью, чтобы избежать новых вспышек насилия, а также потребовал уважения прав граждан выражать свою позицию при

помощи мирных митингов.

В своем заявлении аль Хуссейн отметил, что более 20 человек были убиты и сотни задержаны в Иране за минувшую неделю в ходе антиправительственных демонстраций. Он подчеркнул, что необходимо провести "тщательные, независимые и непредвзятые расследования каждого произошедшего случая проявления насилия".

"Протестующие имеют право быть услышанными. Власти же обязаны принять меры для того, чтобы силовые структуры применяли меры, которых действительно требует ситуация, и действовали исключительно в рамках международных норм", - цитирует его Reuters.

Отметим, что в среду командующий Корпуса стражей исламской революции генерал Мохаммад Али Джафари объявил об "окончании смуты" в городах исламской республики. "Наши враги должны знать, что военные угрозы или угрозы безопасности не сработают против Ирана. Сегодня мы можем объявить об окончании смуты и поражении мятежа", - заявил он.

Президент Трамп снова решил прокомментировать события в Иране, выразив поддержку участникам антиправительственных протестов. Он также пообещал, что Соединенные Штаты окажут иранскому народу "огромную помощь", но "в подходящее время". В Тегеране же пригрозили Вашингтону контрмерами за столь бесцеремонное вмешательство в дела страны. [newsru.com](http://newsru.com)

## ИРАНСКАЯ РАЗВЕДКА В ЮАР ГОТОВИТ ПАЛЕНСТИНСКИХ ТЕРРОРИСТОВ

Израиль заявил о разоблачении палестинской военной ячейки, члены которой подозреваются в том, что они были завербованы офицерами иранской разведки, работавшими в Южно-Африканской Республике, передает Reuters.

Общая служба безопасности Израиля (ШАБАК) сообщила, что трем палестинцам с Западного берега Иордана предъявлены обвинения в шпионаже и терроризме после того, как они признались, что планировали ряд действий по заказу иранской разведки, в том числе подготовку террористов-смертников и покупку для терактов израильской сим-карты.

Газета Haaretz уточняет, что главным из задержанных в спецслужбе считают 29-летнего студента Мохаммеда Махармеха, изучавшего компьютерную ин-

женерию. По данным ШАБАК, именно он занимался подготовкой терактов, его завербовали в 2015 году через родственника, живущего на юге Африки. За вербовку двух палестинцев из родного города Хеврона он получил от иранцев восемь тысяч долларов.

Южная Африка в заявлении израильской спецслужбы названа иранским шпионским центром. "Во время расследования ШАБАК стало ясно, что иранская разведка использует Южную Африку как важное место поиска, вербовки и обучения антиизраильских агентов на Западном берегу", - говорится в заявлении.

Израильская служба утверждает, что несколько иранских офицеров были направлены туда из Тегерана для выполнения операций. В МИД обеих стран Ирана и ЮАР оперативно не



прокомментировали это заявление.

Премьер-министр Израиля Беньямин Нетаньяху заявил, что Иран не только оказывает помощь террористическим группам ХАМАС, "Хезболла" и "Иранский джихад", но и пытается "организовать террористическую деятельность в Израиле против его граждан".

Бывший офицер Шабак Ади Карми заявил израильскому радио, что "иранцы, судя по всему, нашли плодородную почву в Южной Африке", и назвал этот случай беспрецедентным: "Я не припомню, чтобы ЮАР использовалась иранцами для рекрутирования террористов".

## ЗАКОН О КАЗНИ ТЕРРОРИСТОВ

Третьего января после полудня кнессет одобрил, в предварительном чтении, закон о смертной казни для террористов-убийц.

Перед голосованием, как пишет портал газеты «Гаарец», премьер-министр Биньямин Нетаньягу выразил полную поддержку законопроекта.

Во время пленарного заседания Нетаньягу, в частности, заявил, что, в экстремальных ситуациях, применение этого закона необходимо и справедливо.

«Тот, кто убивает людей, а затем смеется, вскоре не сможет прохладиться в нашей тюрьме», - подчеркнул глава правительства.

Как отмечал «Курсор», религиозные депутаты угрожали поквитаться с НДИ за отказ партии поддержать «закон о магазинах».

Третьего января партия «Ядут ха-Тора» заявила, что если закон о смертной казни для террористов будет поставлен на голосование, ее депутаты проголосуют против него. На заседании правительства дошло до высоких тонов, —



Авидгор Либерман утверждал, что этот закон — часть коалиционного соглашения, а соглашения, Юваль Штайниц настаивал на проведении заседания кабинета министров по этому вопросу.

Разногласия в коалиции, вероятно, удастся преодолеть, но против этого законопроекта выступает и юридический советник правительства Авихай Мандельблит и глава ШАБАКа Надав Аргаман, сообщивший об этом недавно парламентской комиссии по иностранным делам и обороне. Законопроект содержит пункт, не входивший в коалиционные соглашения, согласно которому смертные приговоры сможет выносить не только военный суд, но и гражданские суды.

## МАТЬ ПОТРЕБОВАЛА ОТ СЫНА-ДАНТИСТА \$1 МЛН ЗА ЕГО ВОСПИТАНИЕ И УЧЕБУ

Как постановил Высший суд Тайваня, сын должен будет выплатить своей матери без малого 1 млн долларов за то, что она его воспитала и оплатила его учебу на стоматолога.

В 1997 году она подписала со своим сыном, которому тогда было 20 лет, контракт, где было указано, что по окончании института он будет платить ей 60% своего месячного заработка.

После того как в течение нескольких лет он отказывался это делать, женщина подала на своего сына в суд.

Сын, в свою очередь, заявил в суде, что с моральной

точки зрения неправильно требовать финансовой компенсации от ребенка за его воспитание, однако суд постановил, что контракт имеет юридическую силу, и присудил сыну выплатить матери причитающееся задним числом, вместе с процентами.

Женщина, проходившая по делу под именем "Ло", после развода с мужем одна вырастила двух сыновей.

В суде она заявила, что потратила сотни тысяч долларов на оплату обучения своих сы-



новой в стоматологическом институте, но в какой-то момент забеспокоилась, что они не захотят о ней позаботиться в старости.

Она подписала контракт с ними обоими, оговорив в нем,

что они будут выплачивать ей часть своего заработка в качестве компенсации за потраченные ею средства на их учебу, что в сумме составило 1 700 000 долларов.

По сообщениям местной прессы, старший сын договорился с матерью на меньшую сумму. Однако младший сын, проходивший по делу под именем "Чу", стал утверждать, что был слишком молод, когда подписывал этот контракт, поэтому его следует признать недействительным.

Он также сообщил, что по окончании института несколько лет работал в стоматологической клинике своей ма-

тери и помог ей заработать гораздо большую сумму, чем та, которая теперь с него взыскивается.

Представительница Высшего суда пояснила Би-би-си, что судья считает подписанный контракт действительным, поскольку сын был уже взрослым, когда его подписывал, и никто его к этому не принуждал.

Как сообщает Би-би-си в Тайбэе, согласно гражданскому кодексу Тайваня, на взрослом ребенке лежит ответственность за благополучие собственных пожилых родителей, хотя большинство родителей не подают в суд, даже если дети не заботятся о них.

# MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS  
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS  
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

**-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-**  
**718-969-7100**  
186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366



**ROBERT YUSUPOV** | **RUBEN GURGOV**  
NMLS #7979 | NMLS ID #8273

**FM HOME LOANS**  
LICENSED MORTGAGE BANKER (NY) DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
NMLS # 2212

## Приобретайте жилье, достигая поставленной цели



Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

**Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!**



**Елена Давыдова**

Консультант по вопросам ипотечных кредитов

Рабочий телефон: 718-730-6068

Мобильный телефон: 917-815-4704

72 12A Austin Street

Forest Hills, NY 11375

yelena.davydova@wellsfargo.com

www.wfhm.com/yelena-davyodva

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.  
Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.  
© 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.  
NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016



# UNIQUE DESIGN CENTER NYC Corp

www.uniquedesigncenter.org

**119-01 Metropolitan Avenue  
Kew Gardens, NY 11415**

*От дизайна до завершения!*

**КУХНИ, ГРАНИТ, КВАРЦ, МОЗАИКА  
КЕРАМИЧЕСКИЕ И ПОРЦЕЛАНОВЫЕ ПЛИТКИ, ДВЕРИ,  
ОКНА, ПАРКЕТ, РАКОВИНЫ, МОЛДИНГИ, ВАННЫЕ,  
УНИТАЗЫ И МНОГО ДРУГИХ РАЗНЫХ ТОВАРОВ!**

**www.depotnyc.com**

- **718-577-0077** Business
- **646-773-5633** David Plyasov
- **347-905-6100** Gennadi Plyasov

*Where Quality Meets Style!*



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



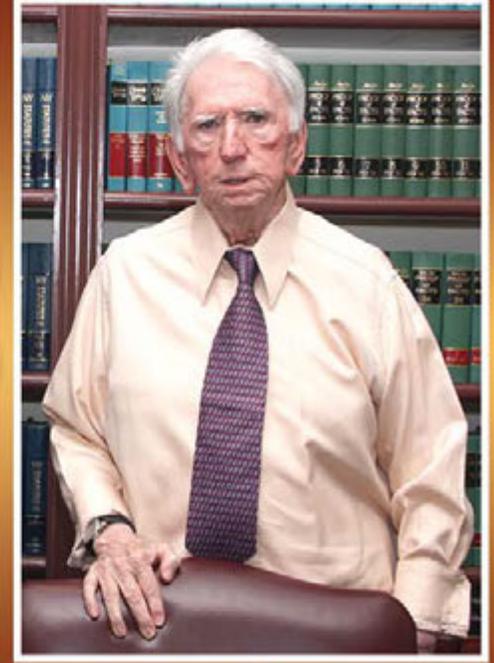
347.249.5057 718.849.7272

## АДВОКАТЫ

### Энтони ЛОМБАРДИНО

### Борис НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



\$1.75

DRY CLEANING



# LUX

DRY CLEANING

*Quality is our Priority*

93-21 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

## 718-459-7770

www.LuxDryCleaning.com



ALTERATIONS



75¢

LAUNDRY



RUGS & HOUSEHOLD ITEMS



### FREE PICK-UP & DELIVERY

**Try Us!**  
GOOD FOR PICK UP,  
DELIVERY OR IN-STORE

BLASTS OF PERC CAN CAUSE  
DIZZINESS, HEADACHES, LOSS OF  
CONSCIOUSNESS, OR CANCER.



### WE USE



COUPON  
**\$20 OFF**  
FOR NEW  
CUSTOMERS  
LIMITED TIME OFFER

COUPON  
**GET \$10**  
FOR EACH  
REFERRAL  
AGAIN & AGAIN

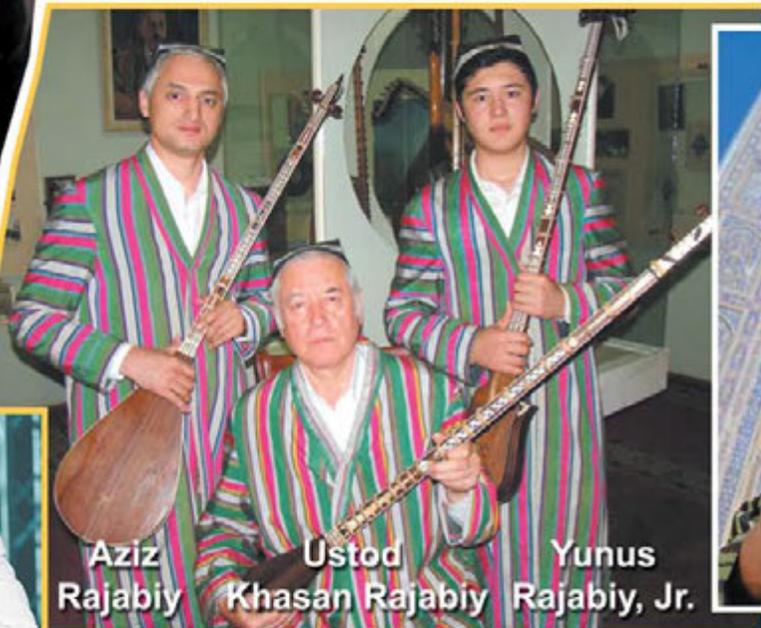
# IV INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL SHASHMAQAM FOREVER

Dedicated to People's Artist of Uzbekistan Ustod Yunus Rajabiy

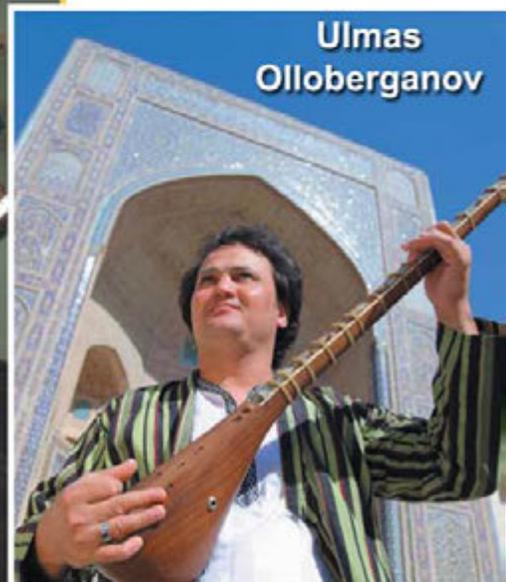
The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada  
Itzhak Mahvashev Foundation  
American Sephardi Federation  
Embassy of the Republic of Uzbekistan in the USA  
Uzbekistan Permanent Mission to the United Nations  
Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan  
Consulate General of Uzbekistan in New York  
Center for Traditional Music and Dance  
Information support: Queens Tribune,  
The Bukharian Times, Zamon Times, Star Entertainment



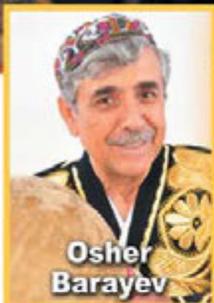
Roman Tolmasov Ilyusha Khavasov Roshel Rubinov



Aziz Rajabiy Ustod Khasan Rajabiy Yunus Rajabiy, Jr.



Ulmas Olloberganov



Osher Barayev



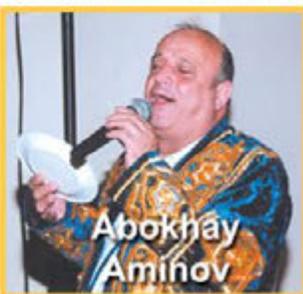
Jakhongir Turdiev



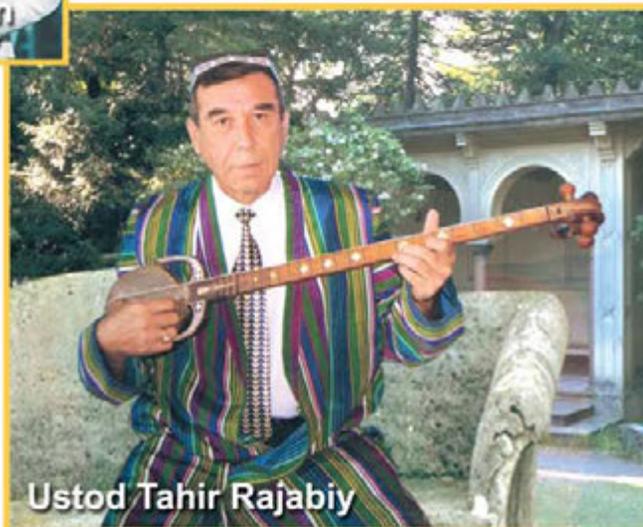
Nodirhon Djuraev



Rustam Samarqandi



Abokhay Aminov



Ustod Tahir Rajabiy



Ustod Ezro Malakov's youth Shashmaqam group



**Sponsors:**

Nastel Technologies, Inc.,  
CASC  
Aziz Mamaev,  
Bakhtier Kadirov,  
Michael Yusupov,  
Versailles Palace  
Kaykov Media

## February 5th, 7:30 PM

American Sephardi Federation  
15 West 16th Street (bet. 5th & 6th Ave)  
New York, NY 10011

**Tickets:** Queens: 718-526-0791, 347-257-8879, 718-271-3538  
Brooklyn: 718-594-7490; Toll-free: 800-838-3006



**НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ**

На состоявшемся 26 декабря 2017 года заседании правления Ассоциации бухарских евреев – выходцев из Средней Азии (благотворительный фонд «Андижан»), обсуждались итоги года, а также результаты поездки в Андижан вице-президента Ассоциации Жоры Зулунова и его встречи с руководителем «Хамкорбанка».

Свои первые шаги фонд «Андижан» в Нью-Йорке начал в 1992 году, по инициативе небольшой группы андижанцев, в те годы проживавших в США, для поддержания еврейской общины Андижана в связи с финансовой обстановкой, сложившейся в общине после массового отъезда еврейского населения в Израиль и США. Толчком к массовой эмиграции послужили события 2 мая 1990 года: андижанский погром, при котором были сожжены десятки еврейских и армянских домов в городе, а также были практически уничтожены основная инфраструктура города. Благодаря помощи ряда дипломатических организаций, в частности посольств Голландии и США, еврейское население города в кратчайшие сроки, бросив насиженное, смогло репатриироваться в Израиль или эмигрировать в США. В этот тяжёлый момент вновь созданный фонд начал направлять свои первые взносы для поддержания синагоги и еврейского кладбища. По мере роста эмиграции андижанская община в США стремительно увеличивалась и за последующие 5 лет насчитывала уже более 120 семей. И, соответственно, еврейская община Андижана, из-за отсутствия в ней трудоспособных представителей, практически уже была не в состоянии самостоятельно функционировать.

В 1997 году на Совете фонда было решено придать фонду юридический статус для проведения официальных работ на территории Узбекистана по охране общинного центра – синагоги и еврейского кладбища.

В сентябре того же года в штате Нью-Йорк была официально зарегистрирована благотворительная организация – Association of Jews from Central Asia (AJFCA) – во главе с президентом Нерри Юшваевым и вице-президентом Леонидом Кваша.

AJFCA – одна из первых официальных организаций наших соплеменников, созданных в Нью-Йорке. Её первоначальной целью было объединение всех еврейских общин, ранее проживавших на территории Средней Азии. Однако практически это не было осуществлено из-за создания в последующие годы благотворительных фондов других регионов Средней Азии, централизованно курируемых Конгрессом во главе с президентом Конгресса Борисом Кандовым. С мая 1999 года AJFCA вошла в состав Конгресса как официальная организация.

С момента создания Ассоциацию возглавляли Нерри Юшваев (1997 – 2001), Анатолий Манахи-

мов (2001 – 2003), Борис Якубов (с 2003 г. по настоящее время).

Сегодня в Совет директоров, возглавляемый президентом Борисом Якубовым, входят 15 человек: Нерри Юшваев – почётный президент Ассоциации, Жора Зулунов – вице президент, Ханан Мошьяхов – возглавляет Совет старейшин общины на протяжении 20 лет, Георгий Ханимов, Рафик Ягудаев, Зоя Сулейманова,

Построен большой кирпичный дом со всеми удобствами для охранника. По всему периметру кладбища выстроен забор ограждение из жженого кирпича и бутового камня длиной в 600 м и высотой в 3 м. Проведено освещение по всему периметру кладбища, подключенное к городской сети, для чего установлены 24 столба. Периодически осуществляется покраска крыш и ограж-

Побывав на многих кладбищах, в том числе на андижанском, Борис Кандов выразил сопровождающим его представителям Ассоциации, а также хокима города и области свои пожелания, касающиеся обновления монумента павшим в Великой Отечественной войне, фасада кладбища, хонако, старых складских помещений, туалета, душевых, покраски металлических ограждений вокруг памятников и ремонта дорожек.

Начиная с 2013 года, началась совместная работа Ассоциации и Андижанского хокимията по благоустройству территории кладбища.

24-25 марта 2015 года делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с прези-

осуществлены работы по озеленению площадки. Реконструкция была завершена к 70-летию Победы, и 9 мая 2015 г. состоялось торжественное открытие нового монумента. На этом мероприятии присутствовали ветераны войны, руководство города Андижана и местные жители.

В 2015 – 2016 годах вся площадь кладбища была выложена брусчаткой за счёт средств Ассоциации.

Следует отметить, что на кладбище постоянно ведутся ремонтные работы: из 4000 захоронений отремонтированы 500 – 600 могил.

В этом году управляющий «Хамкорбанка» Икрам Ибрагимович Ибрагимов, являющийся председателем Совета акционеров коммерческих банков с участием иностранных инвесторов, поддержав инициативу правительства, за свой счёт произвёл ремонт хонако. Установлен кондиционер новейшей модели, дающий и тепло, и холод, настелен пол из мрамора, поставлены новые овальные окна, на подоконниках – большие меноры, куда можно поставить и зажечь свечи. Потолок украшен красочным Моген Давидом, у стен стоят красивые скамьи, покрытые мягкими сидениями. Сегодня хонако выглядит нарядно и величественно.

Кроме того, Икрам Ибрагимович позаботился о стенах кладбища: снабдил лицевую часть железным козырьком, чтобы защитить от непогоды. Также полностью обновил входные ворота для посетителей и транспорта.

Недалеко от Вечного огня он установил постамент с трогательной надписью на двух языках – русском и иврите: «Коллектив “Хамкорбанка” свято чтит память земляков, ушедших из жизни в мир иной и внесших достойный вклад в духовную, культурную и деловую жизнь области».

Будучи в Андижане, вице-президент Ассоциации Нисон (Жора) Зулунов имел встречу с Икрамом Ибрагимовичем, выразившим готовность и впредь помогать в работе кладбища.

Ассоциация выходцев из Средней Азии (благотворительный фонд г. Андижана) выступила с инициативой отправить г-ну Икраму Ибрагимову благодарственные грамоты от имени президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова и от самой Ассоциации.

**Рена ЕЛИЗАРОВА,**  
сборка «Меноры» в США

**Конгресс бухарских евреев США и Канады благодарит правительственные и деловые круги Узбекистана за их безвозмездное и бескорыстное участие в благоустройстве еврейских кладбищ. Этот феномен достоин внимания и глубокого уважения! Пусть 2018 календарный год принесёт много удачи и много успешных достижений всему узбекскому народу.**

**Борис Кандов**

## В ПОЛЕ ЗРЕНИЯ КОНГРЕССА – АНДИЖАНСКАЯ ОБЩИНА

Миша Юсупов, Рошель Якубов, Нина Гаделова, Эдик Исаков, Анатолий Полванов, Георгий Хаимов, Нисон Завлунов, Миша Гаделов, Гаври Исаков, Борис Исаков. Это люди беспокойной души и сердца, равнодушные к судьбе андижанского кладбища.

В разное время членами Совета директоров были Яков Ханимов, Борис Мататович Израйлов, Михаил Аронов. Их сегодня нет в живых. Светлая им память!

Небольшая историческая справка.

Первые захоронения на кладбище относятся к началу 1890 года. В Андижане до эмиграции жили более 400 семей бухарских евреев. В Нью-Йорке, в настоящее время проживают 150-170 андижанцев, большая часть репатрировалась в Израиль.

Пришло время, когда перед каждым бывшим жителем Андижана встала задача сохранить национальное кладбище. До создания Ассоциации, начиная с 1992 года, андижанцы постоянно собирали деньги и отправляли в андижанскую общину на поддержание порядка и текущий ремонт синагоги и кладбища. В 1997 году были уложены более 400 плит на безымянные могилы эвакуированных евреев времен Второй мировой войны.



В 2002 году начались работы по реконструкции кладбища.

Созданная Ассоциация уже на протяжении 20 лет вплотную занимается его благоустройством, являющимся памятником материальной культуры. Здесь похоронены 4 тысячи предков, которые навсегда остались в той земле.

С 1997 года Ассоциация регулярно собирает деньги на текущий ремонт кладбища и на строительство важных объектов. За эти годы было сделано сле-



дений. В 2006 году заасфальтирована дорожка длиной 210 м, шириной от 2 до 5 м.

Большой сдвиг в изменении облика кладбища произошёл в 2013 году, когда большая делегация из Нью-Йорка во главе с президентом Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым посетила Андижан. В составе делегации были почётный президент Ассоциации, вице-президент Конгресса Нерри Юшваев, вице-президент ассоциации Жора Зулунов, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, помощник президента по делам культуры Борис Катаев.

дентом Борисом Кандовым и вице-президентом Нерри Юшваевым, в рамках официального визита в Узбекистан, вновь посетила еврейское кладбище Андижана. Несмотря на дождливую погоду, на кладбище полным ходом велись строительные и озеленительные работы. За время пребывания делегации в Андижане хокимом города г-ном Алимовым была проведена большая организационная работа. За один день проложена асфальтовая дорожка, ведущая к еврейскому кладбищу, снесены старые складские помещения на территории еврейского кладбища и подготовлена площадка для строительства нового складского помещения, общественного туалета (мужского и женского), душевых для рабочего персонала. Проект данного объекта был разработан в 2013 году, во время предыдущего визита делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады в Андижан (Б.Кандов, Н. Юшваев, Р.Некталов, Б.Катаев).

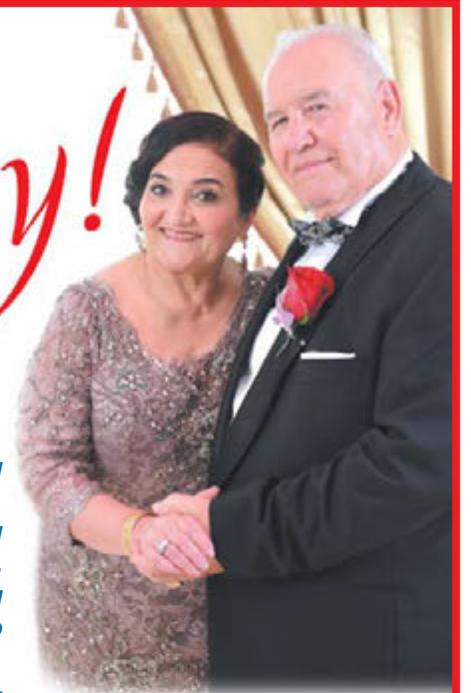
Строительство было завершено в 2016 году и полностью осуществлено за счёт городского бюджета в дар еврейской общине.

В 2014 г. президент Ассоциации Борис Якубов лично выехал в Андижан для организации работ по реконструкции Монумента погибшим во Второй мировой войне, с указанием имён погибших в войне, и вечно огня. Все работы были завершены в 2015 г.

На реконструкцию было затрачено более \$10 000, за счёт чего монумент был облицован черным гранитом, проведена новая газовая линия к вечному огню, прилегающая к вечному огню площадка отделана красным камнем,



# Happy Birthday!



**Dearest Mama,**

**Happy Birthday! We love you and want to wish you many years of health and happiness. You are an amazing woman who is loving, caring and compassionate. You are my hero for so many reasons. You are a multi-talented trailblazer and an amazing folk dancer. You showed me the importance of following my passion and doing what I love. You showed me the importance of laughter, being thankful, respecting my elders, having patience and being empathetic. You showed me what it's like to be a devoted wife and mother – and so I learn from you.**

**Mama, although you retired as a teacher, you still work as a full-time wife and mother. As a grandmother, you indefinitely work overtime every day and for that, we are forever grateful. Thank you for not only raising me and my brothers but for playing a vital role in raising my children. You are always ready to help anyone in need and are full of life. May you always be this way. May you always bear that contagious smile.**

**God blessed me with a mother that is also my sister and my best friend. My confidant. My cheerleader. My biggest supporter. My shopping buddy. Thank you for having so many roles in life but making sure that as a wife, mother and grandmother you are #1. May you always be happy and healthy. Happy Birthday!**

Love,  
Malka



**Дорогая и любимая мама!  
Поздравляем Вас с прекрасным юбилеем!**

**Вместе с нашим отцом вы для нас – пример большой любви, творческого вдохновения, заботы о семье и верного, бескорыстного служения нашему народу.**

**С юношеских лет Вы приковывали к себе восторженные сердца зрителей. Они восхищались Вашими волшебными руками, передающими красоту восточного танца, которому вы посвятили свою жизнь.**

**Но не только искусством танца вы покорили свой народ. Вас знают как прекрасную драматическую актрису, хореографа и педагога, тонкого психолога, подающего надежды ученого. Когда Вы репатрировались в Израиль, а затем иммигрировали в Америку, Ваш талант и профессиональные навыки проявились в полной мере в ансамбле «Шашмаком».**

**Дорогая мама! В этот радостный день мы желаем вам доброго здоровья, творческих успехов и долгих лет жизни вместе с нашим любимым отцом!**

**От всей любящей семьи во главе с Вашим супругом Миерхаем дети Борис, Яник и Света, Малка и Иосиф; внуки Ариэль, Новах, Захария**

# Поздравляем с юбилеем!

**Уважаемая Фируза Ягудаева!**

Поздравляем Вас с прекрасным юбилеем!

Желаем Вам крепкого здоровья, творческих успехов и дальнейшего продолжения Вашей замечательной карьеры танцовщицы.

Вы полюбили танец ещё в юности, и эта любовь всегда была взаимной.



Много сил и энергии вы отдали ансамблю «Шашмаком», в котором танцуете многие годы и, надеемся, будете продолжать радовать нас в дальнейшем.

Каждый, кто видел Вас танцующей на сцене, становился почитателем Вашего таланта.

Вам рукоплескали в 35 городах и штатах Америки, Польше и в родном Таджикистане, где вас помнят, любят и ценят по сей день.

Живите долго и счастливо, продолжая восхищать благодарных зрителей пластикой и вихрем настоящего восточного танца.

**С наилучшими пожеланиями,  
Ваши друзья: Шумиэль Коенов, Тауриз Аронова,  
Фатима Куинова,  
Борис Кукнариев, Давид Давыдов,  
Ошер Бареев, Абохай Аминов**

## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информотдела  
Канесои калон

**21 декабря** семья Романа Аллаева и Маргариты Бегимовой провела бар-мицву сыну Даниэлю. Готовил его наставник Рахмин Плиштиев. В субботу во время проведения Шахарита и Мусафа бар-мицва бой Даниэль сидел на почётном месте, облачённый в национальный халат- жома. Он удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Ваигаш”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Шуламид Бегимова (Москва), Ханан и Люба Аллаевы, Элина и Лиор Ягудаевы, Марк и Марлина Аллаевы, Марк и Алла Бегимовы (Москва), Артур и Анжелла Гавриеловы (Израиль), Руслан и Анжела Аллаевы, Юра и Элиза Аллаевы, семьи Аллаевых, Бегимовых, Кайковых, Завулуновых, Плиштиевых и другие. Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бар-мицва бою и членам его семьи.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицва боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**17 декабря** семья Игоря (Илья) Фатахова и Дианы Якубовой провела обряд брит-милы своему сыну. Моэль - раббай Мурдахай Рахминов. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья. Главный раввин центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



**25 декабря** семья Михаила Ахунова и Дианы (Адины) Шаломовой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок - дедушка новорождённого по отцу Славик (Уриэль) Ахунов. Сандок ришон - дядя новорождённого по матери Арсен Шаломов. Моэль - раббай Зафир. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Яхуда Шаломов и Марина Ариева, Славик и Зоя Ахуновы, Борис и Лиза Ариевы, Берта Бадалбаева, Эльяхуаим Ахунов, Авраам (Арсен) и Полина Ша-

ломовы, Борис и Оксана Гурговы, Марик и Люда Левиевы, Илья и Кристина Ахуновы, Исаак Ахунов и другие. Главный раввин центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила. От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на

вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Хаим. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**25 декабря** семья Алексея (Алёши) и Беллы (Блор) Ядгаровых провела бар-мицву своему сыну Мушияху. Готовил его наставник Рахмин Плиштиев. В субботу во время проведения Шахарита и Мусафа бар-мицва бой Мушиях сидел на почётном месте, облачённый в национальный халат - жома. Он удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Ваихи”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Уриэль и Шушана Ягудаевы, Рахия Ядгарова, Роман (Рахмин) и Элла (Эстер) Завулуновы, Нисан Ядгаров и Марина Сионова, Марик (Маркел) Ягудаев и Елена Симхаева, Артур (Ариэль) Ягудаев и другие. Главный раввин Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бар-мицва бою и членам его семьи. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бар-мицва боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

## “FAMILY PROGRAM” И “АВОТ УБАНИМ”

**30 декабря** в моцей шаббат в нашем Центре продолжалось проведение программы для детей “Family program” и “Авот Убаним”.

**ДОБРО  
ПОЖАЛОВАТЬ!**

*Фото автора*

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы, и для бармицва-боя, и т.д.

Поступили в продажу новые теһелимы в твёрдой обложке и с русским переводом, транскрипцией.

Для подробной информации звоните по телефону:

**(917) 600-3422,**

**Борису Бабаеву.**

**borisbabayev@yahoo.com**

## КВИНС-БУЛЬВАР



**Александр  
ТАНКЕЛЕВИЧ**

**В прошлый вторник источники в полиции сообщили, что незадолго до того, как лишиться себя жизни, житель Квинса озвучил только одну просьбу: он хотел, чтобы его тело было кремировано после смерти. Согласно тем же источникам, незадолго до самоубийства, в первые часы нового года, Вишвананд (Винни) Локнатх, 46 лет, зарезал свою жену.**

Его мать была крайне встревожена звонком сына. Он попросил ее не хоронить, а сжечь его тело. В тот момент мать Локнатха

еще не знала, что ее сын только что нанес смертельные ножевые ранения жене, 26-летней Стейси Сингх. Убийство, по сведениям NYPD, произошло после угарной новогодней вечеринки, подогретой не только горячительными напитками, но и большим количеством кокаина.

Тело Локнатха было обнаружено свисающим с дерева в районе Форест-Парка в понедельник, примерно в 11 часов утра. А около 2 часов дня, по вызову 911, полицейские прибыли в дом, где проживали супруги (на углу 103-й авеню и 113-й стрит в Озон-Парке). Сингх была найдена лежащей на полу лицом вниз с многочисленными колотыми ранами в спине. Медики скорой помощи

констатировали смерть женщины. Рядом с ее трупом был обнаружен окровавленный нож, который, как предполагается, явился орудием убийства.

По версии следователей, Локнатх, тело которого было обнаружено висающим на дереве тремя часами ранее примерно в 1,5 милях от его дома, является главным подозреваемым в убийстве.

У супругов было двое детей: сын 5-ти лет и годовалая дочь. Друзья этой пары рассказали полиции, что Локнатх и Сингх всю новогоднюю ночь ожесточенно спорили друг с другом. Семейная разборка была настолько шумной, что их в конце концов выдворили из клуба, где пара праздновала Новый год.

Полицейские уже арестовывали Локнатха за нападение на супругу в сентябре прошлого года. Тогда судья вынес защитное предписание, запрещающее Локнатху находиться рядом с Сингх до октября 2019 года, но супруги, по видимому, помирились, сообщили источники в полиции.

«Он постоянно терроризировал ее, – рассказал изданию Daily News Ромен Шоу, шурин Сингх. – Несмотря на это, она осталась с ним, потому что у них было двое детей. Стейси надеялась, что он изменит свое поведение, но этого не случилось».

Данный инцидент был первым подтвержденным эпизодом убийства в городе Нью-Йорк в 2018 году. По сведениям полиции,



второй год подряд первое убийство года в Нью-Йорке совершается в Озон-Парке, и третий год подряд Квинс становится местом первого убийства года среди всех пяти боро города.

## САМОУБИЙСТВО В ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ

На интернет-ресурсе Forest Hills Post появилось сообщение о том, что мужчина совершил самоубийство, спрыгнув с террасы верхнего этажа торгового центра Queens Center.

Рапорт полиции гласит: 45-летний Тобар Гало-Санчес прыгнул с третьего этажа внутри торгового центра в Элмхерсте около 8 вечера в понедельник. Прибывшие на место происшествия медицинские работники неотложки провели оперативные мероприятия по оказанию первой помощи на месте, а затем отвезли потерпевшего в Элмхерст-госпиталь в критическом состоянии. Несмотря на все усилия персонала госпиталя, Гало-Санчес скончался,



не приходя в сознание, от травм, несовместимых с жизнью. Дон Саймон, пресс-секретарь торгового центра, отказалась комментировать инцидент или сообщить о том, предпримет ли торговый центр какие-либо меры безопасности для предотвращения дальнейших возможных попыток самоубийства. Со всеми подобными вопросами

она предложила обращаться в полицию.

Этот инцидент не был первым случаем самоубийства в Queens Center.

27 февраля 2013 года Девон Пауэлл, 28 лет, умер после прыжка с третьего этажа торгового центра рядом с магазином Macy's. Он упал прямо под ноги покупателей у входа в магазин Baby Gap. В то время сообщалось, что накануне Пауэлл потерял работу в этом молле.

В апреле 2009 года 55-летняя Мэри Лавлейс прыгнула с высоты 60 футов, приземлившись на подростка, сидевшего в массажном кресле. Лавлейс удалось осуществить свой суицидальный план, а подросток, к счастью, выжил.

## ОДНО ИЗ ПЕРВЫХ ПУЛЕВЫХ РАНЕНИЙ НА НОВЫЙ ГОД

По сообщению газеты Queens Tribune, полицейские 103-го округа Нью-Йорка разыскивают подозреваемого в одном из первых инцидентов, связанных со стрельбой, в этом году.

1 января около 8 часов вечера сотрудникам полиции поступил сигнал о выстрелах из огнестрельного оружия на перекрестке Джамейка-авеню и Сатфин-бульвара. Когда копы прибыли на место происшествия, они обнаружили 25-летнего мужчину, жителя Велли-Стрим, со стреляной раной в правом плече. В ходе опроса потерпевший рас-

сказал офицерам полиции, что к нему сзади подошел неизвестный, который выстрелил в него из пистолета.

В настоящий момент имя жертвы ранения не сообщается. Потерпевший был доставлен в медицинский центр Джамейка-госпиталь, где ему оказали первую помощь. Представитель медицинского центра сообщил, что рана не представляет опасности для жизни и пациент находится в стабильном состоянии.

Подозреваемый описывается полицией как афроамериканец, ростом предположительно около шести футов.

## ПОЛИЦИЯ ИЩЕТ ПОДОЗРЕВАЕМОГО В ОГРАБЛЕНИИ БАНКА

Представитель NYPD заявил, что полиция разыскивает подозреваемого в ограблении банка, которое состоялось в конце декабря.

Подозреваемый вошел в банк Capital One, расположенный по адресу 146-21 Джамейка-авеню, недалеко от пересечения с Сатфин-бульваром, примерно в 13:30. Злоумышленник дождался своей очереди и подошел к окошку. Затем он передал кассиру записку, в которой содержалось



требование выдать ему наличные. После непродолжительной беседы подозреваемый получил

у кассира 23 доллара и покинул банк.

В последний раз его видели проходившим по Сатфин-бульвару в южном направлении.

Полиция опубликовала фото грабителя. Он описывается как крупный черный мужчина крепкого телосложения, ростом приблизительно шесть футов четыре дюйма. Во время инцидента на нем была белая футболка, серые шорты с желтой вертикальной полосой и темная обувь.

## ОГРАБЛЕН САЛОН КРАСОТЫ

Times Ledger сообщает о проводимом полицией розыске подозреваемого в краже со взломом в районе Литтл-Нек.

По заявлению NYPD, ограбление состоялось 29 декабря. Подозреваемый взломал входную стеклянную дверь салона красоты Papi's Threading Salon, расположенного по адресу 252-06 North-

ern Blvd. Грабитель вытащил 200 долларов из кассового аппарата и скрылся в неизвестном направлении на серебристом микроавтобусе.

Полиция описала подозреваемого как человека со светлой кожей, которого в последний раз видели в светлом пальто и брюках, а также шляпе пастельного



тона. Лицо подозреваемого было скрыто маской.

Полиция просит каждого, кто располагает информацией о личности или местонахождении подозреваемых, о которых

## РАСТЛИТЕЛЬ МАЛОЛЕТНИК В ФОРЕСТ-ХИЛЛЗ

Согласно материалам газеты Times Ledger, полиция 112-го участка в Форест-Хиллз разыскивает человека, который похотливо коснулся паха 16-летней девочки.

Девушка стояла на тротуаре недалеко от пересечения бульваров Квинс и Йеллоустон несколько дней назад. Незнакомый мужчина подошел к ней сзади и внезапно прикоснулся к интимным частям ее тела в области паха, сообщил источник в полиции. По сведениям правоохранительных органов, подозреваемый затем убежал по направлению к Джуэл-авеню.

Полиция обнародовала эскиз похотливца. Это белый мужчина в возрасте от 25 до 30 лет, ростом 5 футов 7 дюймов и весом приблизительно 150 фунтов. У



подозреваемого светлая кожа и длинные черные волосы. В последний раз его видели в черной шляпе, черной кожаной куртке с эмблемой быка или барана на рукаве, говорится в заявлении полиции.

сообщается выше, звонить по номеру горячей линии NYPD по борьбе с преступностью: 1 (800) 577-TIPS (8477). Также можно отправить сообщение, войдя на [nypdcrimestoppers.com](http://nypdcrimestoppers.com) или по-

слав текстовой месседж по номеру мобильного телефона: 274637 (CRIMES), с пометкой TIP577. Любая информация является конфиденциальной.

## США

В торжественной церемонии инаугурации приняли участие многие русскоязычные нью-йоркцы, в том числе и делегация Американской Ассоциации ветеранов и инвалидов Второй мировой войны во главе с вице-президентом Борисом Фельдманом. Открыла событие юная Диана Марчук, прекрасно исполнившая гимн США.

Иммигрантка из Ростова-на-Дону Елена Барон приехала в Америку в 1993 году, закончила здесь школу, колледж, адвокатскую школу, работала помощником у четырех судей Гражданского суда. Ее кандидатуру в судьи поддерживали многие раввины,

еврейские организации, депутат Ассамблеи штата Дов Хайкинд, депутат горсовета Хаим Дойч, выступавший на инаугурации, русскоязычные активисты.

Собравшихся в зале бруклинской администрации приветствовал автор этих строк, который поздравил Елену Барон и подчеркнул, что у русскоязычной общины есть немало достойных представителей, которыми может гордиться вся Америка.

Поздравили Елену Барон и ее коллеги-судьи Гражданского суда Конни Мелендес, Одесса Кеннеди, Ингрид Джозеф и дру-

## ЕЛЕНА БАРОН ДАЛА ПРИСЯГУ НА ТОРЕ



Фото: кадр видео ny1.com

гие. Приехали на инаугурацию сенатор штата Джесси Хамилтон, лидер демократов 48-го окру-

га Дэвид Шварц, председатель еврейской коалиции Флэтбуша Джаш Мельман, лидеры паки-

станской общины Бруклина.

Присягу на Торе у Елены Барон приняла Рэчел Фрайер, первая в истории ортодоксальная еврейка, избранная в 2016 году в Гражданский суд Бруклина. Разумеется, приняли участие в торжественной церемонии и первыми поздравили Елену и члены ее дружной семьи – супруг Дмитрий, сыновья Дэниэл и Ашер.

В своей речи Елена Барон выразила благодарность за поддержку семье, тысячам избирателей, волонтерам кампании и всей русскоязычной общине. Она будет занимать важную должность судьи Гражданского суда Бруклина в течение 10 лет.

С сайта Ару Кагана

ОКСАНА ЗАХАРОВА  
ВЫИГРЫЛА \$5 МЛН

Жительница города Эджвотер (штат Нью-Джерси) Оксана Захаров выиграла в моментальную лотерею \$5 млн благодаря билету, который она долгое время использовала в качестве закладки в книге. Об этом сообщило во вторник агентство UPI.



Во время поездки на Манхэттен за покупками в конце декабря 56-летняя Захаров собиралась купить лотерейный билет за \$1, но ей вместо этого по ошибке предложили купон Set For Life стоимостью \$10.

«Когда продавец вручил мне не тот билет, я расстроилась и решила не отказываться, а просто купить его, – отметила счастливица. – По правде говоря, я использовала билет в качестве закладки в книге на протяжении нескольких недель, пока все же не решила стереть защитный слой».

Захаров призналась, что, узнав о выигрыше, сразу была настроена скептически, так как «прежде никогда ничего не выигрывала». «Я была уверена, что билет поддельный, пока не принесла его в центральный офис нью-йоркской лотереи, где мне сказали, что он настоящий», – подчеркнула жительница Нью-Джерси.

Она – одна из немногих победительниц в лотерею, кто согласился получить приз в виде регулярных выплат в течение более 20 лет, а не забрать все деньги сразу. Таким образом Захаров в течение 19 лет будет получать свои \$5 млн в качестве платежей в размере \$260 тыс. (\$172 тыс. за вычетом налогов) и одного единовременного – в размере 60

тыс. долларов (\$39708 за вычетом налогов). После этого она продолжит получать ежегодные выплаты в размере \$172 тыс. долларов (с учетом налогов) всю оставшуюся жизнь.

Счастливица планирует потратить часть выигрыша на семейный отдых на Багамах, а остальное – на оплату получения высшего образования для двоих детей, чтобы не брать ради этого кредит в банке.

Судя по странице Оксаны Захаров в соцсети Facebook, она работает агентом по недвижимости в Нью-Джерси, а в США приехала из Украины, где закончила Винницкий Государственный Педагогический Университет.

Захаров стала 88-м победителем в нью-йоркской лотерее. Предыдущий победитель в прошлом году получил приз, превышающий \$1 млн.

Моментальные лотереи в США проводятся гораздо чаще тиражных, не предполагают выбора чисел и заполнения карточек, а также ожидания итогового розыгрыша. Участникам необходимо лишь стереть защитное поле и узнать свой выигрыш. Но главные призы в моментальных лотереях составляют чаще несколько сотен тысяч долларов и только в редких случаях достигают нескольких миллионов.

В НЬЮ-ДЖЕРСИ 16-ЛЕТНИЙ ПОДРОСТОК  
РАССТРЕЛЯЛ СВОЮ СЕМЬЮ В НОВОГОДНЮЮ НОЧЬ

16-летнего подростка из Нью-Джерси обвинили в убийстве собственных родителей, сестры и друга семьи в новогоднюю ночь. Убийство произошло в городе Лонг-Бранч округа Монмаут.

Официально власти штата не называют имя обвиняемого, однако соседи утверждают, что это Скотт Кологи. Также есть информация о том, что у парня аутизм и по этой причине он не ходил в школу.

Сообщения о стрельбе в частном доме в полицию в 11:43 ночи по местному времени в воскресенье, 31 декабря.

Прибыв на место, полиция обнаружила тела 44-летнего отца подростка Стивена Кологи, 42-летней матери Линды Кологи, 18-летней сестры Бриттани Кологи и 70-летней подруги семьи Мэри Шульц.

Местные власти сообщили лишь, что стрельба велась из легального купленного оружия. О мотивах стрелка пока ничего не сообщается.

Как ожидается, подозреваемый предстанет перед судом во вторник: ему предъявят обвинения в убийстве четырех человек и хранении оружия.

Помимо убитых, в доме нахо-



дились также дед подростка и его старший брат, они в результате стрельбы не пострадали, сообщил прокурор округа Монмут Кристофер Грамиччони.

Стивен и Линда Кологи (справа), Скотт Кологи (третий справа), Бриттани Кологи (вторая слева). Фото: MoreMonmouthMusings via Facebook

Он также отметил, что ранее в этой семье не наблюдалось никаких случаев насилия.

Соседи рассказали местным СМИ, что Скотт Кологи не ходил в местную школу – в отличие от своего старшего брата и сестры. Подруга семьи Вероника Масс сказала portalu NJ.com, что Кологи были «очень дружной семьей».

По ее словам, Скотт с девяти лет обучался дома со своей ма-

терью, так как в школе у него были проблемы с успеваемостью и над ним издевались другие ученики.

«Он очень изменился после домашнего обучения. Он выучился читать, освоил математику. Он оказался там, где и должен был быть», – рассказывает Вероника.

Некоторые соседи говорят, что сначала приняли звуки выстрелов за залпы праздничных фейерверков и не понимали, что происходит, пока не приехала полиция.

Еще один друг семьи – Джо Риос – сказал изданию New York Post, что оружие принадлежало отцу подростка, который в прошлом служил в армии.

Погибшая Бриттани Кологи незадолго до смерти окончила первый семестр Университета Стоктона.

В ВИСКОНСИНЕ ПАРИКМАХЕРА  
ПОСАДИЛИ ЗА НЕУДАЧНУЮ СТРИЖКУ

В городе Мэдисон штата Висконсин полиция арестовала 46-летнего парикмахера Кхаледа А. Шабани, который порезал ухо 22-летнему клиенту. Об этом сообщает New York Post.

Пострадавший рассказал стражам порядка, что стилист попросил его перестать ерзать на

стуле и вертеть головой, а после этого полоснул ножницами по уху.

После этого парикмахер триммером выбрил ему полосу по центру головы, по бокам волосы остались довольно длинными. Какая прическа задумывалась изначально, не уточняется.

Горе-парикмахера отправили



за решетку по подозрению в нанесении увечья и хулиганстве. Сам стилист назвал произошедшее несчастным случаем.

## “ДВОЙНАЯ ИГРА” НЕ ПРОЙДЕТ

Постоянный представитель США в ООН Никки Хейли сообщила, что Белый дом принял решение прекратить оказывать финансовую помощь Пакистану. По ее словам, речь идет о 255 миллио-

нах долларов.

Причиной отказа, как следует из объяснений постпреда США, стало во все не голосова-



ние представителей Пакистана на Генеральной ассамблее ООН против декларации Дональда Трампа о признании Иерусалима столицей

Израиля.

Хейли сообщила журналистам, что решение принято из-за «двойной игры», которую ведет Исламабад на протяжении многих лет. «С одной стороны,

Пакистан сотрудничает с США, с другой – поддерживает террористов, атакующих наших военных в Афганистане», – цитирует Хейли агентство Reuters.

## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

Я провожу много времени с молодежью: выпускниками школ и студентами – как настоящими, так и бывшими. Нередко они просят моего совета и напутствия на старте взрослой жизни. Вот несколько правил, над которыми я предлагаю им поразмыслить в преддверии нового календарного года.

Первое, что стоит сделать – начать мечтать. Казалось бы, мечты – самое бесполезное занятие на свете, но на самом деле они приносят немало пользы, хотя зачастую в практическую плоскость не переходят. Я знаком с немалым количеством людей, которые месяцами планируют отпуск или какие-нибудь покупки, но ни разу не задумывались о том, чтобы спланировать свою жизнь. Представьте, что, отправляясь в путешествие, вы не решили, куда едете. В этом случае не имеет значения, с какой скоростью вы будете двигаться вперед – вы все равно никогда не приедете в конечный пункт. А все потому, что не решили, где хотите оказаться в конце этого пути. Более того, чем быстрее вы будете продвигаться, тем скорее собьетесь с пути.

Все крупные мировые лидеры были мечтателями. Таки-

## ПРАВИЛА ЖИЗНИ ГЛАВНОГО РАВВИНА

ми мечтателями были Моисей, грезивший о стране, текущей молоком и медом, и пророк Йешаягу, мечтавший о мире, свободном от вражды и злобы. Одна из величайших речей XX века, произнесенная Мартином Лютером Кингом, называется «У меня есть мечта». Если бы мне поручили разработать ме-



тодическое пособие по счастью, курс по «мечтанию» в нем стал бы обязательным.

А во-вторых – надо следовать за своей мечтой. Ничто в этой жизни – ни богатство, ни успех, ни слава – не станут оправданиями, если вы тратите свою жизнь на то, от чего не получаете удовольствия. Я встречал слишком много людей, начавших карьеру ради денег, казалось, с весьма благородными целями – чтобы их семьи

и дети ни в чем не нуждались, но именно по этой причине они теряли свои семьи – у них просто не оставалось времени на жен и детей. Те, кто следует за своими желаниями, проживают, как правило, счастливую жизнь. Они счастливы от того, что делают, и распространяют энергию счастья, заражая ею всех, кого встречают по жизни. Такую жизнь я считаю стоящей.

Третье правило я взял из книги «Человек в поисках смысла» Виктора Франкла – ученого и психолога, пережившего Освенцим. Он говорил: «Не спрашивай, чего можно ждать от жизни. Спрашивай, что жизнь ждет от тебя». Великой можно назвать жизнь, в которой человек слышит призыв и знает о своем призвании. Именно поэтому Авраам отправился в свой путь из Ура Халдейского в Святую землю и в итоге изменил по дороге весь мир. Тот же Моисей мог прожить легкую и красивую жизнь, оставшись египетским принцем, но он услышал вопль своего народа, страдающего от ига рабства, и Творец призвал его даровать евреям свободу. Есть примечательная исто-

рия о трех друзьях, всю жизнь проработавших на каменоломне. И на вопрос о том, что они делали, каждый ответил свое. Первый сказал: «Я дробил камни». Второй ответил: «Я зарабатывал на жизнь», а третий молвил: «Я строил храм». Догадаться, кто из них получал больше всего удовольствия от работы, труда не составит.

Покойный Стив Джобс посвятил свою жизнь тому, чтобы сделать технологии понятными и доступными человеку. Создатель поисковика Google попытались сделать доступным для нас огромный мир информации. В обоих случаях вопросу «как?» предшествовал вопрос «для чего?». Мы должны стараться оказаться в нужном месте в нужное время, когда наше стремление сделать что-либо сталкивается с необходимостью совершить это действие.

Четвертое правило – человек должен освободить в своей жизни время и место для действительно важных вещей: любви друзей, радости и смеха. Без них вы проживете серую и скучную жизнь, в конце которой удивитесь, как быстро она прошла. У нас, евреев, есть для этого



шаббат – день отдыха, в который мы отключаемся от срочных и горящих вопросов и уделяем все наше внимание настоящему важному для нас вещам. Жизнь, в которой нет отдельного времени для восстановления и возрождения, подобна жизни без спорта, музыки или смеха – то есть жизнь не в полной мере.

Пятое правило – работай с полной отдачей. Американский психолог Михай Чиксентмихайи называет это «принципом потока», подразумевая, что лучшего состояния внутренней мотивации человек достигает, когда работает так усердно, что не следит за временем. Каждый из тех, кто добился успеха, сделал это благодаря упорному труду – пусть со стороны это и выглядело иначе. Хорошего и плодотворного вам года!

Главный раввин  
Великобритании  
Джонатан Сакс

## У евреев в истории было два главных врага – египтяне и амалекитяне.

Египтяне поработили евреев и угнетали их в течение нескольких столетий, а фараон фактически начал геноцид еврейского народа, приказав топить всех еврейских младенцев мужского пола. Но несмотря на это, Моисей заповедовал евреям: «Не гнушайтесь египтянами, ведь вы сами были переселенцами в их стране». Амалекитяне же совершили всего единственное нападение на евреев – в пустыне при Исходе из Египта, и это нападение было успешно отражено. Однако в библейском тексте есть отдельная заповедь, повелевающая евреям уничтожить амалекитян и даже «стереть память о них под небесами». Откуда такая диспропорция: веками угнетавших евреев египтян надо простить, а однажды напавших амалекитян уничтожить?

«Всякая любовь, зависящая от каких-либо обстоятельств, уходит, когда меняются обстоятельства. Только беспричинная любовь не исчезнет никогда», – говорится в книге «Пиркей Авот». Это верно и в случае с ненавистью. Когда она имеет под собой основание – будь то страх или обиду, и неважно, насколько они оправданы, – то со временем конфликтная ситуация может разрешиться, обида ослабнуть, а ненависть – уйти. Но с бесосновательной ненавистью справиться невозможно – она стихийна и бесконечна.

В этом амалекитяне и отличались от египтян. Ненависть

## КАКОЙ АНТИСЕМИТИЗМ ХУЖЕ

египтян по отношению к евреям имела под собой основание или хотя бы его иллюзию: фараон опасался того, что евреи постепенно становятся многочисленнее и сильнее египтян и вскоре воцарятся в стране. И для подобных страхов у египтян были исторические предпосылки: в XVIII-XVI веках до новой эры в Египет из Средней Азии пришли гиксосы, покорившие страну. И хотя со временем они были изгнаны, египтяне помнили прошлое и опасались любых переселенцев, видя в них потенциальных завоевателей.

Конечно, не каждая обоснованная эмоция оправданна – евреи не только не собирались захватывать Египет, но стремились как можно скорее вернуться в Эрец-Исраэль. Однако внутренние человеческие страхи столь сильны, что опасений египтян это не развеивало. И за их поведением – пусть и излишне жестоким – хоть какая-то обоснованная логика, но стояла. Война с амалекитянами развивалась по другому сценарию: они напали на евреев абсолютно беспричинно, когда те были «утомлены и обесилены» во время длинного перехода, и уничтожили тех, кто «ослаб и отстал в дороге». По сути, это была даже не война, а необъяснимая и стихийная резня.

Логически обоснованная ненависть не закрывает пространства для диалога. А со временем может и вовсе сойти на

нет. После Исхода евреев у египтян не осталось причин для ненависти, а сейчас между Израилем и Египтом так вообще установились хорошие добрососедские отношения. Но иррациональная ненависть глуха



и слепа, как и иррациональная любовь. Эта беспричинная ненависть, символом которой стал Амалек и его потомки, распространилась «на все поколения» и по сей день является основой для многовекового антисемитизма.

Ученые вводят такое понятие, как рациональная ксенофобия – страх и ненависть по отношению к чужаку, «другому», не похожему на тебя. Для человека, жившего в эпоху охотников и собирателей, жизненно важным качеством был навык отличать соплеменников от чужаков. На заре человечества шла борьба за пищу, до идей либерализма и толерантности было еще далеко, а убийство чужака было обыденным, если не ска-

зать обеденным, явлением.

Греки считали равными себе только других греков. Как и римляне признавали за людьми только жителей Вечного города. И сегодня схожих взглядов придерживается немало народов.

Даже американцы, известные своей толерантностью, недолюбливали иммигрантов – евреев, ирландцев, итальянцев, пуэрториканцев. Сейчас – мексиканцев. Но через два-три поколения эти иммигранты интегрируются в общество и превращаются в дополнительную силу, способствующую развитию экономики страны и вносящую свой вклад в разнообразие и богатство культуры. Выходит, что страх перед чужаками рациональный, но неоправданный, и со временем проходит.

Антисемитизм отличается от обычной ксенофобии и является хрестоматийным примером иррациональной ненависти, веками преследующей евреев. В Средние века на евреев сыпа-

лись кровавые наветы и абсурдные обвинения в отравлении колодцев и распространении эпидемий. Нелепость этих оговоров была очевидной, но верить в них это не мешало. Наступившая эпоха Просвещения, прославляющая развитие научной и общественной мысли, должна была, казалось, покончить с этой иррациональной ненавистью. Но случилось обратное – в XIX-XX веках евреев ненавидели буквально за всё: за капитализм и одновременно за коммунизм, за закрытость и в то же время за космополитизм, за веру в Б-га и тут же – за атеизм. В век разума антисемитизм стал высшим проявлением иррациональности. В конце XIX столетия это привело к делу Бейлиса и волне жутких погромов, охвативших и Российскую империю, и Восточную Европу, а в XX веке – к Холокосту.

Сейчас на волне невиданного технологического прогресса, который должен был оставить в прошлом эту иррациональную ненависть, антисемитизм в Европе, еще вроде бы помнящей ужасы Холокоста, снова поднимает голову. Это бесосновательная ненависть, глашатаи которой повторяют все мифы прошлого – от кровавых наветов до Протоколов сионских мудрецов. Всё потому, что Амалек не умирает. Но и еврейский народ, несмотря на многочисленные гонения и преследования, вечен и неуничтожаем. Самим фактом своего существования евреи доказывают победу любви над всеми мифами и бездумной ненавистью.

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### ПРОГРАММА

Закон о налоговой реформе в США после долгих согласований, корректировок и обсуждений одобрен Конгрессом. Дело осталось за малым – подписью президента, но тут нет никаких рисков. Дональд Трамп подпишет закон уже к концу этой недели, сделав таким образом «рождественский подарок» гражданам США.

Что представляет собой новый налоговый план, какие налоги и в каком размере придется платить каждому американцу уже в 2018 году.

### ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ НОВОГО НАЛОГОВОГО ПЛАНА

#### для ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ

Снижение ставки корпоративного налога с нынешних 35% до 21%. Интересно то, что в большинстве развитых стран эта ставка не опускается ниже 22,5%.

Учреждение нового одноразового налога для американских предприятий, получающих прибыль за рубежом – ставка 15,5% для денежных средств и до 8% - для неликвидных активов. В дальнейшем большинство прибыли американских предприятий и корпораций, полученной за границей, где бы то ни было, освобождается от налогов США, что фактически нивелирует использование оффшоров.

Отменяется 20%-й корпоративный альтернативный минимальный налог, созданный для обеспечения уплаты прибыльными корпорациями подоходного налога.

Создается 20%-й вычет за первые 315 000 долларов квалифицированного бизнес-дохода для юридических лиц, владеющих передовыми компаниями, на основе партнерства, а также для индивидуальных предпринимателей. Для доходов, превышающих этот порог – ставка не более 29,6%.

Устанавливаются альтернативный минимальный налог на платежи между корпорациями США и иностранными аффили-

## "ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ЧУДО" ТРАМПА ИЛИ ЧТО ИЗМЕНИТ ПРИНЯТЫЙ КОНГРЕССОМ НАЛОГОВЫЙ ПЛАН?

рованными лицами, а также лимиты на перераспределение корпоративного дохода посредством передачи нематериального имущества, включая патенты.

Это сделает непривлекательным поиск стран с более низким налогообложением для ведения бизнеса через, к примеру, продажу франшизы или передачи иных прав.

Компаниям будет разрешено расходовать инвестиции в полном объеме (например, на закупку нового оборудования) сразу после их получения, а затем восстанавливать потраченную сумму через пять лет, начиная с шестого года.

Сохраняются налоговые льготы для компаний, занимающихся производством альтернативной энергии.

Снижение налогов для бизнес-сектора является бессрочными.

#### для ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ

Семиуровневая система налогообложения сохраняется, изменяются лишь размеры облагаемого налогом дохода и ставка налога для каждого из уровней. Срок действия новой послабляющей меры для физических лиц – ограничен, всего до 2026 года.

1. Для отдельных домохозяйств (семей):

10% - доход до 19 050 долларов (сейчас – 10% до 18 650 долларов);

12% - доход от 19 051 долларов до 77 400 долларов (сейчас - 15% для дохода от 18 651 долларов до 75 900 долларов);

22% - доход от 77 401 долларов до 165 000 долларов (сейчас – 25% для дохода от 75 901 долларов до 153 100 долларов);

24% - доход от 165 001 долларов до 315 000 долларов (сейчас - 28% для дохода от 153

101 доллар до 233 350 долларов);

32% - доход от 315 001 долларов до 400 000 долларов (сейчас – 33% для дохода от 233 351 долларов до 416 700 долларов);

35% - доход от 400 001 долларов до 600 000 долларов (сейчас – 35% для дохода от 416 701 долларов до 470 700 долларов)

37% для дохода свыше 600 000 долларов (сейчас - 39,6% для дохода от 470 700 долларов).

2. Для отдельных физических лиц:

10% - доход до 9 525 долларов (сейчас 10% для дохода до 9 325 долларов);

12% - доход от 9 526 долларов до 38 700 долларов (15% для дохода от 9 326 долларов до 37 950 долларов);

22% - доход от 38 701 долларов до 82 500 долларов (сейчас 25% для дохода от 37 951 долларов до 91 900 долларов);

24% - доход от 82 501 долларов до 157 500 долларов (сейчас 28% для дохода от 91 901 долларов до 191 650 долларов);

32% - доход от 157 501 долларов до 200 000 долларов (сейчас 33% для дохода от 191 651 долларов до 416 700 долларов);

35% - доход от 200 001 доллара до 500 000 долларов (сейчас 35% для дохода от 416 701 долларов до 418 400 долларов);

37% - для дохода свыше 500 000 долларов (сейчас 39,6% для дохода свыше 418 400 долларов).

3. Изменяется размер вычетов (так называемых налоговых скидок или льгот). Для семей с 01 января 2018 года это 24 000 долларов (сейчас 12 700 долларов), для физических лиц – 12 000 долларов (сейчас 6350



долларов).

4. Кредит на ребенка (иждивенца в возрасте до 17 лет) удваивается и теперь составит 2000 долларов с возмещаемой частью в 1400 долларов.

5. Индивидуальная налоговая льгота. Речь идет о людях, получающих доход ниже установленной нормы. Они смогут вычесть из него 4 050 долларов, чтобы снизить налогооблагаемый доход. Норма действует до 2026 года.

6. План предусматривает поэтапный отказ от альтернативного минимального налога для физлиц.

7. От уплаты налога освобождается недвижимость, наследство и имущество, приобретенное на основании дарения, если его стоимость составляет меньше 10 миллионов долларов (сейчас 5 миллионов долларов).

8. Ипотечное кредитование. Для жилья, купленного в период с 1 января 2018 года по 31 декабря 2025 года, законопроект ограничивает вычет процентов по ипотечным кредитам на сумму до 750 000 долларов. После 31 декабря 2025 года вернется прежнее ограничение - 1 миллион долларов.

9. Отменяется общеобязательное медицинское страхование, равно как и федеральные штрафы за отсутствие медстраховки.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN

ASHER TOKOV

English Editor:

SERGEY KADINSKY

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы

**ИЗРАИЛЬ**

Один из сильнейших наездников мира Альберто Халбингер отказался от Олимпиады ради выступления за Израиль. Он возглавит сборную Израиля, которая впервые в истории примет участие в чемпионате мира по конному спорту.

Альберто Мичан Халбингер (Alberto Michán Halbinger), входящий в элиту мирового конного спорта, репатрировался в Израиль и будет представлять еврейское государство на крупнейших международных сорев-

**АЛЬБЕРТО ХАЛБИНГЕР СТАЛ ИЗРАИЛЬЯНИНОМ**

нованиях, в том числе Олимпиаде-2020.

Альберто родился в Мексике в декабре 1978 года в еврейской семье. Он уже участвовал в двух Олимпиадах – 2008 года в Пекине и 2012 года в Лондоне, где был пятым в командном конкуре. От участия в Олимпиаде 2016-го он сознательно отказался, так как планировал репатриацию в



Израиль, а период "ожидания", когда спортсмену одной страны разрешается официально выступать за другую – составляет два года.

**АЛЬБЕРТО МИЧАН ХАЛБИНГЕР**

В 2013 году Альберто и его брат принимали участие в Маккабиаде в со-

ставе сборной Мексики. Часть семьи Халбингер давно переехала в Израиль, так что Альберто считает еврейское государство своим домом.

По решению Международной федерации конного спорта, с 1 января 2018 года Альберто Мичан Халбингер имеет право представлять Израиль. Он возглавит национальную сборную страны, которой впервые в истории предстоит принять участие в чемпионате мира (сентябрь 2018 года).

**НЕТАНИЯГУ ОТЛОЖИЛ ВИЗИТ НА КИПР ИЗ-ЗА ЗАКОНА О МАГАЗИНАХ**

Глава правительства Биньямин Нетаниягу отложил вой визит на Кипр в связи с предстоящим в кнессете голосованием по Закону о работе магазинов в субботу.

Как сообщают из канцелярии главы правительства, никто из оппозиции не согласился «лекаез» отсутствию Нетаниягу на голосовании.

Термин «кизус», означающий уравнивание — принятая в израильской парламентской практике система, когда кто-



либо из депутатов, который по той или иной причине не может присутствовать на голосовании, обращается к депутату из оппозиции с просьбой, чтобы он тоже не присутствовал на голосовании.

**ЛИБЕРМАН ПРОТИВ РЕЛИГИОЗНОГО ДИКТАТА**

Министр обороны и лидер партии «Наш дом Израиль» Авигдор Либерман заявил утром 2 января о том, что закон о торговле по субботам был поднят на обсуждение и голосование вопреки всем договоренностям с его партией.

По его словам, как говорится в партийном пресс-релизе, когда НДИ присоединилась к коалиции, все партии поддержали пункт в ее коалиционных соглашениях с Ликудом о том, что все законопроекты в сфере религии и государства требуют согласия всех коалиционных фракций. Однако, несмотря на то, что по закону о торговле по субботам, который был поднят партией ШАС, согласия НДИ не было получено, он был поднят на голосование.

«Никто не говорил с нами об этом законопроекте, никто с нами не договаривался, этот законопроект был поднят в обход нас. И именно ввиду того, что этот законопроект был поднят в обход коалиционных соглашений с нами, мы выступаем против него.

Но это только с одной стороны. С другой стороны я считаю, что тут существует гораздо



более широкий спор, и этот спор о том каким должен быть характер национального лагеря – должен ли он основываться на идеологии Зеева Жаботинского или же на идеологии партии ШАС. Если Ликуд хочет стать вторым ШАСом – пожалуйста, но лично мы выступаем против», — подчеркнул Авигдор Либерман.

Министр также добавил, что он был рад увидеть, что Хаим Бибас, председатель центра местной власти, мэр Модиина, а также член партии Ликуд и председатель его муниципального штаба, в прошлом бывший председателем предвыборного штаба Биньямина Нетаниягу на праймериз, ведет вместе с ним и партией НДИ борьбу против закона о торговле по субботам.

«Это борьба за облик Госу-

дарства Израиль. Я выступаю за израильские традиции, я за еврейские ценности, но я против религиозного диктата. Большинство населения Израиля – это люди светские или придерживающиеся традиций. Это люди, которые, как и я, в пятницу вечером совершают киддуш, а в субботу едут на машине. Как нет никакой причины открывать магазины по субботам в Бней Браке, так и нет никакой причины закрывать магазины по субботам в Тель Авиве», — добавил Либерман.

Как информировал «Курсор», голосование в кнессете с целью утверждения «Закона о работе супермаркетов в шабат», которое должно было состояться 2 января, отложено, как минимум, на неделю.

Руководство коалиции приняло это решение в связи с тем, что у Ликуда и его союзников нет большинства голосов для утверждения закона.

Как сообщалось ранее, о своем намерении голосовать против закона сообщили депутаты от НДИ, а также Тали Плоскова от партии Кулан.

Глава правительства Биньямин Нетаниягу с трибуны Кнессета поддержал законопроект.

**ЕВРОСОЮЗ ОСУДИЛ ИЗРАИЛЬ ЗА ОБСУЖДЕНИЕ ЗАКОНА О СМЕРТНОЙ КАЗНИ ДЛЯ ТЕРРОРИСТОВ**

В среду, 3 января, представительство Евросоюза в Израиле распространило заявление, осуждающее принятие в предварительном чтении законопроекта о смертной казни террористов.

В заявлении Евросоюза говорится, что "смертная казнь унижает человеческое достоинство и является бесчеловечной". Кроме того, составители этого документа говорят, что "нет никаких доказательств того, что смертная казнь является сдер-



живающим фактором, а результат судебной ошибки может привести к необратимым результатам".

Отметим, что голосование

по законопроекту о смертной казни состоялось в Кнессете 3 января. Законопроект, разрабо-

танный партией "Наш дом Израиль", поддержали 52 депутата 49 - проголосовали против.

**FREE CONSULTATION**

**IMMIGRATION  
DIVORCE  
WILLS & ESTATES  
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

Call Attorney Abraham Chananashvili

**646-704-1062**

Conveniently located in Brooklyn, NY 11234

**ATTENTION! NOT KOSHER!**

Дорогие читатели! В продажу поступил произведенный в Болгарии мед со знаком «OK», сертифицированный организацией THE ORGANIZED KASHRUS LABORATORIES (OK).

Лица, которые употребили этот мед, а позже узнали, что знак сертификации фальшивый, и, вследствие психологической травмы, запросили медицинскую помощь, могут обратиться в адвокатскую группу MB LAW GROUP для взыскания компенсации за нанесенный ущерб от компании импортера INDO-EUROPEAN, Glendale, CA.



Звоните

Карену Мкртчяну:

(718) 830-0700



## В МИРЕ

По состоянию на 2 января, известно о не менее 22 погибших в результате различных инцидентов во время массовых беспорядков в иранских городах. Среди убитых трое полицейских. В числе погибших демонстрантов не менее двух детей. Сотни участников оппозиционных выступлений арестованы, только в Тегеране за последние три дня задержаны более 450 человек.

Президент США Дональд Трамп в своем твиттере опубликовал следующее заявление по поводу происходящего в Иране: "Народ Ирана наконец-то выступил против жестокого и коррумпированного иранского режима. Все деньги, которые Обама так безрассудно отдал им, были направлены на терроризм или попали в их "карманы". Людям не хватает еды, высокая инфляция и никаких прав человека. США следят за ситуацией".

Верховный лидер Ирана аятолла Али Хаменеи выступил с первым заявлением по поводу

## МАССОВЫЕ ПРОТЕСТЫ В ИРАНЕ: ДЕСЯТКИ ПОГИБШИХ, СОТНИ ЗАДЕРЖАННЫХ



акций протеста, продолжающихся уже около недели в Исламской республике. "В последние дни враги Ирана, используя имеющиеся у них деньги, оружие, политические и силовые средства, объединились", – цитирует Хаменеи иранский сайт PressTV. При этом Али Хаменеи заявил, что "дух мужества, жертвенности и веры" иранского народа не позволит врагам Ислам-

ской республики осуществить свои планы.

Глава Революционного суда Ирана Ходжатолеслем Муса Казанфарабади заявил, что задержанным будет предъявлено обвинение в бунте, так как они не только участвовали в акциях протеста, но и прибегли к насилию. По словам Казанфарабади, организаторы бунта являются агентами иностранных разведок.

наша страна переживают сложный период", – заявил он.

О каких врагах идет речь, разъяснил заместитель начальника генерального штаба бригадный генерал Масуд Джазаери. По его словам, за выступлениями манифестантов стоят заносчивые иностранные государства, давно стремящиеся к дестабилизации ситуации в Иране. "США и международный сионизм постоянно пытаются вызвать беспорядки в Иране. Это попытка отвлечь внимание от ситуации в самой Америке, охваченной протестами против политики Белого дома", – цитирует военачальника телеканал Press TV. Генерал также заявил, что американские и сионистские "провокации" в конечном счете ударят по недругам Ирана.

Ранее власти Ирана заблокировали доступ к Instagram и мессенджеру Telegram. При этом в доступных для иранцев социальных сетях ширится кампания "Иран – не Сирия", инициаторы которого призывают не допустить перерастания нынешнего противостояния в гражданскую войну.

## УБИЙСТВО В НЕМЕЦКОМ ГОРОДКЕ ВЫЗВАЛО ДЕБАТЫ О КОНТРОЛЕ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ БЕЖЕНЦЕВ

В немецком Канделе предположительно несовершеннолетний беженец из Афганистана убил бывшую подругу. Политики требуют проверки возраста беженцев и обсуждают проблемы высылки преступников.

После убийства 15-летней девушки, в котором подозревается беженец из Афганистана, министр внутренних дел Баварии Йохим Херрман (Joachim Herrmann) призвал ужесточить меры в отношении несовершеннолетних просителей убежища, совершивших преступление. "Мне совершенно ясно, что беженцы-подростки, совершившие преступление, должны чаще и более последовательно подвергаться высылке", – заявил Херрман в интервью газетам медиаконцерна Funke Mediengruppe, текст которого был обнародован в понедельник, 1 января.

Политик признал, что положения европейского права осложняют высылку несовершеннолетних, предусматривая, в частности, гарантии того, что на родине о них – при отсутствии родственников – могут должным образом позаботиться власти. Кроме того, депортация часто срывается из-за плохой кооперации со странами, откуда прибывают мигранты, отметил Херрман.

За упрощение депортации несовершеннолетних беженцев высказался также глава Свободно-демократической партии Кристиан Линднер (Christian Lindner). В интервью Bild am Sonntag лидер немецких либералов отметил, что часто слышит о проблемах, связанных с мигрантами подросткового возраста, прибывшими



На месте убийства 15-летней Мии в Канделе

без сопровождения. Если воспитательные меры бессильны, следует проверить возможность депортации, считает Линднер.

### СОМНЕНИЯ В ВОЗРАСТЕ УБИЙЦЫ

Поводом для дискуссии стало убийство ножом 15-летней девочки по имени Миа, которое произошло несколько дней назад в одном из магазинов в городе Кандель (федеральная земля Рейнланд-Пфальц). По данным следствия, его совершил проситель убежища из Афганистана, который ранее находился в дружеских отношениях с убитой. Согласно официальным документам, подозреваемый в убийстве – ровесник жертвы.

Между тем отец Мии в интервью газете Bild выразил большие сомнения в фактическом возрасте афганца. Эту тему затронул в более раннем интервью и глава МВД Баварии, потребовав при необходимости проводить медицинскую проверку возраста у въезжающих в ФРГ юных беженцев. В таком же ключе высказался и заместитель предсе-

дателя Христианско-демократического союза (ХДС) Томас Штробль (Thomas Strobl).

В ходе новогоднего богослужения в Людвигсхафене глава евангелической церкви Пфальца Кристиан Шад (Christian Schad) упомянул убийство в Канделе, отметив, что "мы имеем дело с поступком одного отдельного афганского беженца, а не группы людей, которые – как и он – являются афганцами или беженцами". Шад призвал не допустить того, чтобы такие преступления "сеяли в наших сердцах ненависть и желание отомстить".

### КРИТИКА В АДРЕС ТЕЛЕКАНАЛА

Наряду с системой контроля въезжающих в страну беженцев критике подвергся и общественно-правовой телеканал ARD, не включивший сюжет об убийстве в Канделе в новостную программу в день, когда стало известно о преступлении. После возмущения в соцсетях главный редактор службы новостей ARD Маркус Борнхайм (Marcus Bornheim) объяснил, что программа

## В ИРАНЕ ВАНДАЛЫ НАПАЛИ НА ЕЩЕ ОДНУ СИНАГОГУ

Уже вторая синагога подверглась нападению вандалов в южноиранском городе Шираз, причем нападавшие уничтожают свитки Торы, молитвенники и ритуальные предметы, пишет Times of Israel.

По словам старшего советника Ирано-американской еврейской федерации Сэма Керманяна, который контактировал с евреями Шираза, синагога Каши была атакована вечером 24 декабря, а синагога Хадаш была атакована днем 25 декабря. Местная еврейская община считает, что нападения были совершены более чем одним человеком, но не знает, кто их совершил.

«В свете этих явных антисемитских инцидентов мы призываем власти Исламской Республики Иран обеспечить защиту всех мест отправления культа, а также всех членов нашей общины и привлечь виновных в совершении этих преступных деяний к ответственности», – говорится в заявлении лидеров Ирано-американской еврейской федерации. Конференция президентов крупных американских еврейских организаций также

осудила нападение. «Мы глубоко обеспокоены сообщениями о вандализме в синагоге Хадаш в окрестностях Маале в Ширазе, в которой были осквернены несколько свитков Торы, и многие молитвенники уничтожены», – говорится в заявлении еврейской группы. – Мы призываем власти в Ширазе и центральное правительство в Тегеране предпринять все необходимые шаги для защиты общины и оперативного привлечения виновных к суду».

До Исламской революции 1979 года в Иране проживали от 80 000 до 100 000 евреев, но с тех пор большинство из них бежали, главным образом в Соединенные Штаты, Израиль и Европу. В настоящее время осталось всего около 8500 человек, главным образом в Тегеране, а также в Исфahanе и Ширазе, крупных городах к югу от столицы. Еврейская община Ирана является одним из четырех официально признанных религиозных меньшинств, и представлена одним депутатом в парламенте страны. У армянских христиан есть два назначенных депутата, у ассирийско-халдейских христиан и зороастрийцев – по одному.

Tagesschau, "как правило, не сообщает о преступлениях, совершенных на почве личных взаимоотношений". Однако потом сюжет об убийстве в Канделе в новостях ARD все же появился.

В настоящее время афганец, подозреваемый в убийстве своей бывшей подруги, находится под стражей. Как сообщает полиция земли Рейнланд-Пфальц, проситель убежища приехал в Гер-

манию в апреле 2016 года. Он уже попадал в поле зрения правоохранителей в связи с нанесением телесных повреждений другому лицу, а также заявлением об угрозах и оскорблениях, которое ранее подавали в полицию родители убитой Мии. Угрозы последовали вскоре после того, как девушка решила прекратить отношения.

## ЭЛВИС ПРЕСЛИ – ЕВРЕЙ ИЗ АБУ-ГОША

Дамы и господа!

Сегодня я расскажу **СЕНСАЦИОННУЮ ИСТОРИЮ**, мало кому известную. Место действия - Абу-Гош. Таинственный городок на подъёме к Иерусалиму, где случаются чудеса, мусульмане, христиане и евреи живут дружной семьёй, католический монах-бенедектинiec в маленьком монастыре учит наших детей-солдат любви к Израилю и дважды в году в церквях проходят изумительные фестивали вокальной музыки.

Немало загадок, поверить в которые невозможно, скрывает Абу-Гош. Вот одна из них.

Время действия - 50-е годы прошлого века. Интернета тогда ещё не было, и не каждое мгновение истории сохранялось навсегда в режиме реального времени.

А главный герой рассказа - великий Элвис Пресли!



**ЗВЕЗДА**

**Википедия сообщает:**

Элвис Аарон Пресли (англ. Elvis Aaron Presley; 8 января 1935, Тьюпело — 16 августа 1977, Мемфис) — американский певец и актёр, один из самых коммерчески успешных исполнителей популярной музыки XX века. Его известность настолько широка, что многие люди называют его лишь по имени — Элвис. С Элвисом Пресли также ассоциируется устойчивое словосочетание «Король рок-н-ролла» (в Америке зачастую просто «Король» — англ. The King). Занимает третье место среди величайших исполнителей всех времён и величайших вокалистов по версии журнала Rolling Stone.

Вся жизнь Короля от рождения и до таинственной смерти насыщена загадками. Двойники, скандалы, исчезновения и появления в неожиданных местах, пустые странички биографии... Многие из его фанатичных поклонников уверены, что он не погиб трагически в 1977-ом году, а продолжает жить до сих пор, скрываясь в тени своей непревзойдённой славы.

Но одну тайну все эти годы хранили особенно тщательно.

Один из прадедов Элвиса по отцовской линии происходил из обедневшей семьи амстердамских евреев, и звали его Аарон ван Преслер. В доме этот факт предпочитали не афишировать. Поэтому брата-близнеца Элвиса, родившегося на 35 минут раньше, назвали в честь прадеда искажённым именем - Гарон. Джесс Гарон умер вскоре после рождения. А Элвис всю жизнь помнил о нём и взял в память о брате, деде и своей еврейской истории ветхозаветное имя Аарон.

В 1948-ом году была провоз-

глашена Декларация Независимости и основано государство Израиль. Элвис тогда ещё учился в школе, но мечта побывать на родине предков не оставляла его. И она осуществилась! В 1953-ем году в возрасте 18-ти лет сразу после окончания школы юноша приехал в Страну и несколько месяцев прожил в кибуце неподалёку от Абу-Гоша. Вот так он выглядел в те годы.

Мои попытки разузнать подробности наталкивались на упорное молчание кибуцных старожиллов. Один из очевидцев сообщил, попросив не называть имя, что все, общавшиеся с Элвисом в те годы, дали обеты молчания, скреплённые серьёзными суммами.

Поэтому буквально несколько разведанных фактов и фотографий из музея юного Пресли.

Вскоре после приезда Элвис подружился с однокибуцником Йудой («Джудом») Замари и начал брать у него уроки игры на гитаре. Талантливый музыкант обучил Пресли своей музыкальной технике. Элвис всю жизнь был ему благодарен, и исполнение битловской песни «Hey Jude» («Эй, Джуд») посвящал покойному другу (Замари погиб в автомобильной катастрофе вскоре после возвращения Пресли в Америку).

*Hey Jude, don't make it bad,  
Take a sad song and make it better.  
Remember to let her into your heart,  
Then you can start to make it better.*

Элвис приехал в Израиль без денег. Зарабатывал на жизнь двумя способами.

Во-первых, подрабатывал официантом в ресторанчике неподалёку. Но не простым официантом, а поющим. В промежутках между подачей блюд он брал в руки гитару и...

Тогда-то и приобрёл Король свой первый настоящий сценический опыт.

Кстати, мало кто знает, что с тех пор в Израиле укрепилась традиция «поющих официантов». Во многих барах и пабах официанты расппевают, не подозревая, в честь кого.



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

**Мы входим  
в профсоюз 1199**

**Мы предлагаем:**

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
**(212) 609-7767 - Лариса**

Во вторых, Элвис играл с кибуцниками в шахматы на деньги. Дело в том, что Пресли был великолепным шахматистом. Чемпион мира гроссмейстер Макс Эйве шутил, что «из-за этого рок-н-ролла шахматный мир потерял чемпиона». Естественно, Элвис всегда побеждал и на вырученные деньги приобрёл две гитары. Было с чем вернуться домой.

А это - «Место побед». Так назвали каменный стол с шахматной доской, где Элвис всех обыгрывал. Он всегда сидел спиной к красивым видам, чтоб не отвлекаться.

Местные легенды гласят, что именно тогда Элвис впервые по-настоящему влюбился. Голубоглазую красавицу с роскошной косой жёлто-пшеничного цвета, приехавшую в кибуц из Техаса, звали Роза (Rose). Следы Шошаны (её израильское имя) утеряны, но память осталась навсе-

гда. Ей Пресли позже посвятил лёгкую и игривую песню «The Yellow Rose of Texas».

Единым мгновением пролетели несколько месяцев жизни будущего Короля в юном Израиле. Солнце, свобода, музыка, вино, друзья, любовь. Всю жизнь Элвис с радостью и грустью вспоминал родину прадеда и мечтал вернуться. Но даже Короли «не всё могут».

Как знак благодарной памяти он носил на груди один из важнейших израильских символов - переплетённые буквы «Хет» и «Йуд», означающие «Жизнь».

Ничего удивительного в этом не вижу. Луис Армстронг всю жизнь пронёс на груди шестиконечную Звезду Давида. А Иисус Христос вообще был евреем.

Король Элвис попал в неплохую компанию, дамы и господа.

*Eduard Markovich  
Luckyed.livejournal.com*

### «СКРИПАЧ НА КРЫШЕ» БУДЕТ ПОСТАВЛЕН НА ИДИШ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Спустя пятьдесят три года после бродвейской премьеры мюзикла «Скрипач на крыше» на сцену выйдет идишская версия мюзикла. Нью-Йоркский Национальный театр на идиш Folksbiene перевел историю Тевье-молочника и его братьев-евреев из штетла Анатовки на её оригинальный язык, – рассказы Шолом-Алейхема, на которых основан сценарий, были написаны на идиш. Об этом пишет The Jewish Chronicle.

В своем заявлении исполнительный директор театра Кристофер Массимайн сказал, что производство будет включать в себя неожиданный поворот – Шолом-

Алейхем присутствует при адаптации его работы к музыкальной сцене. Массимайн добавил: «Мы стремимся сделать мюзикл таким, каким бы он мог бы выглядеть на его родном языке идиш». Шелдон Харник, который написал тексты к оригинальному бродвейскому мюзиклу 1964 года, будет консультантом при создании нового шоу. Он также будет консультантом режиссера Джерри Закса.

Спектакль на идиш будет представлен в Музее еврейского наследия в Нью-Йорке в июле следующего года. Оригинальный мюзикл, в котором Тевье играл Зеро Мостел, восемь лет шел на Бродвее и выиграл девять премий Топу. Адаптация мюзикла для фильма 1971 года с участием Хаима Тополя была номинирована на восемь «Оскаров» и получила награду за лучшую музыку.

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет  
кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

**О сердце — разговор особый. Во все времена, из всех органов человека, сердцу уделяли, пожалуй, больше всего внимания. Между тем, если убрать завесы романтики, окажется, что мы не так и много о нем знаем.**

## ЭНЕРГИЯ СЕРДЦА

Сердце — главный труженик организма человека. Если провести аналогию, то смеситель на кухне должен быть включен дольше 40 лет, чтобы пропустить такое количество воды, сколько крови прокачивает через себя сердце человека со средней продолжительностью жизни. Ежедневно в сердце происходит такой расход энергии на перекачивание крови, что его хватило бы, чтобы проехать на грузовике больше 30 километров. В течение же жизни сердце вырабатывает количество энергии, сравнимое с энергией, затрачиваемой космическим аппаратом при полете на Луну и обратно.

## МОЛЧАНИЕ СЕРДЦА

Сердце обычного взрослого человека бьется 72 раза в минуту, 100 тысяч раз в сутки, 36 миллионов раз в год и 2,5 миллиарда раз в течение всей жизни.

## ЧТО МЫ НЕ ЗНАЕМ О СЕРДЦЕ?

Однако сердце бьется ритмично, значит, кроме ударов, в цикле есть и паузы. Так вот, если сложить все паузы между сокращениями сердца за одну среднюю человеческую жизнь, то окажется, что наше сердце «молчит» около 20 лет. Интересно также, что сердце останавливается при чихании. Еще такой факт, который невозможно объяснить с позиций физики. Жидкость может течь от большего давления к меньшему, но в нашем организме этот закон постоянно нарушается. При одномоментном замере давления в аорте и бедренной артерии, кровь из аорты, где меньшее давление, течет в бедренную артерию, где давление выше.

## СЕРДЦЕ И ЭКОЛОГИЯ

Последние исследования Гарвардской медицинской школы, результаты которых были опубликованы в журнале Science Daily, доказали, что одним из самых негативных факторов для работы сердца является плохая экология. В ходе исследования были изучены медицинские данные 107 130 женщин, полученные в 1986—2012 годах. Анализ данных (сравнивалась география проживания) показал, что в 523 случаях внезапной остановки сердца, проживание в пределах 50 метров от дороги повышает риск такой смерти на 38% по сравнению с отдалением от дороги на 500 метров. Таким образом, сегодня уже можно гово-

рить о том, что снизить вероятность ишемической болезни сердца можно — достаточно переехать в деревню.

## «РАЗБИТОЕ СЕРДЦЕ»

Сердце — одна из самых сильных мышц человеческого организма, но даже сердце не всегда может справиться со сваливающимися на человека несчастьями. В сложных обстоятельствах у нашего «мотора» есть своя система самозащиты. Так, одним из состояний сердца может быть стрессовая кардиомиопатия, характеризующаяся резким и сильным снижением активности сердечной мышцы. Этот синдром часто путают с инфарктом миокарда. Стрессовая кардиомиопатия (как понятно из названия) чаще всего вызывается тяжелым эмоциональным потрясением, поэтому его еще называют «синдромом разбитого сердца». В отличие от инфаркта миокарда, закупорки коронарных артерий при этом не происходит, но выброс адреналина способствует защите сердца от гиперстимуляции, парадоксальным образом «приостанавливая» сердце.

## СЕРДЦЕ В НЕВЕСОМОСТИ

Недавно НАСА провело исследование, давшее очень интересные результаты. Оказалось, что в состоянии невесомости



сердце не только ослабевает и уменьшается в объемах, но и... округляется. Во время эксперимента кардиологи НАСА изучали сердца 12 космонавтов, работавших на МКС. Анализ снимков показал, что в условиях невесомости сердце округляется на 9,4%. Впрочем, при возвращении на Землю сердце в течение полугода возвращает свою обычную форму и возобновляет «земную» активность. Чтобы представить снижение активности работы сердца, достаточно сказать, что полуторомесячное лежание на кровати равнозначно недельной работе в условиях невесомости.

## СКОРОСТЬ СЕРДЦА

Благодаря сердцу, в нашем организме каждую секунду происходят чрезвычайно высокоскоростные процессы. Когда тело находится в состоянии покоя, путь крови от сердца к легким и обратно занимает всего шесть секунд, от сердца к мозгу и обратно — восемь секунд, шестнадцать секунд займет её дорога от сердца до кончиков пальцев и обратно.

## ТАКИЕ РАЗНЫЕ ПУЛЬСЫ

Мы традиционно привыкли измерять пульс на руках, но при различных патологиях пульс может проявляться в совсем неожиданных местах. Так, когда у человека есть недостаточность аортального клапана (не полностью смыкаются створки клапана сердца), у него могут пульсировать зрачки глаз. Бывает также венозный пульс (в норме его нет) — когда из-за врожденной патологии сосудов образуется патологическое соустье (соединение) между крупными венами и артериями. Интересно, что при повышенном артериальном давлении пульсировать может весь живот, потому что давление, создаваемое работой сердца, слишком высоко, в том числе в аорте (которая идет в грудной клетке и далее в брюшной полости). Также нужно сказать, что пульсы на правой и левой руке могут кардинально различаться. Чаще всего это бывает при сужении или патологической извитости артерий одной из сторон.

## КАК НЕ ПРОСТУДИТЬСЯ ЗИМОЙ

Чтобы не подхватить ОРЗ или ОРВИ мало просто утепляться. Простуда начинается в первую очередь из-за инфекций и бактерий. Разбираемся, как не подпустить их к себе.



Всем известно, что в холодное время года риск заболеть выше. Все потому, что иммунитет действительно слабеет. Ученые из Йельского университета выяснили, что при низких температурах организм не способен вырабатывать достаточное количество белков, которые подавляют развитие вируса. Поэтому помимо теплой одежды, возьмите на заметку эти простые правила.

## ПОМОГИТЕ СВОЕЙ ИММУННОЙ СИСТЕМЕ

Она станет сильнее, если вы будете регулярно давать себе физическую нагрузку, бывать на

свежем воздухе и правильно питаться — есть овощи, бобовые, фрукты, растительные масла, каши, орехи и зелень. Проконсультируйтесь с врачом о том, нужно ли вам пропить витамины и в каких наиболее нуждается организм.

## ЗАКАЛЯЙТЕСЬ

Медицина признает пользу закаливания, поскольку оно повышает сопротивляемость организма и улучшает тонус нервной системы. Открывайте на ночь форточку, принимайте контрастный душ. Когда ваше тело привыкнет к холоду, попробуйте обливания холодной водой.

## ЧАЩЕ ПРОВЕТРИВАЙТЕ КОМНАТУ И ПРОВОДИТЕ ВЛАЖНУЮ УБОРКУ

Бактерии и вирусы размножаются в пыли и накапливаются в воздухе, поэтому необходимо чаще проводить уборку и регулярно проветривать помещение.

## МОЙТЕ РУКИ

Не только после того, как вы пришли с улицы, но и всякий раз, когда в этом есть необходимость.

## БИПОЛЯРНОЕ РАССТРОЙСТВО

## УСКОРЯЕТ ПРОЦЕСС СТАРЕНИЯ, ПОКАЗАЛО ИССЛЕДОВАНИЕ

Ученые из Техасского университета говорят, что биполярное расстройство может запускать ускоренное эпигенетическое старение. Вероятно, именно поэтому люди с биполярным расстройством склонны к возрастным недугам. Эпигенетика - изменения экспрессии генов или фенотипа клетки, вызванные механизмами, не затрагивающими последовательности ДНК.

Исследователи изучили образцы крови 22 человек с биполярным расстройством, 16 братьев и сестер этих людей и 20 здо-

ровых добровольцев. Исследование показало: у пожилых людей с биполярным расстройством эпигенетическое старение протекало ускоренно по сравнению с контрольной группой, а у молодых - нет. По мнению ученых, дело в том, что пожилые люди дольше подвергались воздействию стресса из-за расстройства, сообщает Psych Central.

Эпигенетические изменения могут быть связаны с самим расстройством либо с особенностями образа жизни (неправильным питанием, низким уровнем физической активности, ку-

рением и употреблением психоактивных веществ). Также специалисты оценивали число копий митохондриальной ДНК и длину теломеров - защитных элементов хромосом, укорачивающихся по мере старения.

Ускоренное эпигенетическое старение коррелировало с количеством копий митохондриальной ДНК. Исследователи считают взаимодействие между ядром и митохондриями возможной причиной преждевременного старения при биполярном расстройстве.

## ПОЧЕМУ НЕ СТОИТ УВЛЕКАТЬСЯ СПИРТНЫМ

Гастроэнтеролог Винсент Хо из Университета Западного Сиднея предупреждает: спиртные напитки намного опаснее, чем мы привыкли считать. Как передает «Корреспондент.net», если человек часто выпивает, то клетки его желудка будут разрушены.

Было проведено исследова-

ние состояния 47 добровольцев. Оказалось, люди, выпивавшие алкоголь, чаще имели признаки повреждения стенок желудка и небольшие кровотечения. При этом было установлено, что красное вино обладает бактерицидными свойствами отчасти за счет сочетания кислотности и наличия спирта.

Еще эффективнее, с этой точки зрения, напитки, содержащие 60-80% спирта. Они способны уничтожать бактерии в полости рта всего за одну минуту. В свою очередь, восстановление тканей желудочно-кишечного тракта после употребления напитков с 10%-м содержанием спирта занимает сутки. При регулярном употреблении спиртного у человека появлялась диарея, тошнота и рвота.



## EMPTY LAND FOR SALE IN FOREST HILLS



110 70th Avenue (EMPTY LAND), Forest Hills

One of The Kind Opportunity to Purchase Empty Land in Forest Hills, Cord Mayer, To be Build as Desired with Approved Plans, Lot Size 50 x 100 !! House Size 30/58. Owner Financing!!!! Steps To Train E, F Express Train and Shopping PS 196



**ALLA YAKUBOV**  
Lic. R.E. Representative  
718-864-5552

**USE THE #1 TEAM TO GET THE RESULTS  
YOU WANT WHEN IT COMES TO  
SELLING YOUR HOUSE!**

*For FREE Evaluation  
of your Property Call*

**NY EMPIRE**

www.nyempirerealestate.com  
Email: yakubovalla7@gmail.com  
leaellis55@yahoo.com



**LEA ELLIS**  
Lic. R.E. Sales Representative  
917-806-1974

*Конгресс бухарских евреев США и Канады*

*Газета The Bukharian Times*

**21 января, в воскресенье, в 7 часов вечера**

**Зал торжеств Центра бухарских евреев**

**концерт пианиста-виртуоза**

**Романа САЛЮТОВА**

*В программе произведения композиторов 19 и 20 веков*



Доктор философии, пианист, дирижер и музыковед Роман Салюттов является одним из самых виртуозных пианистов современности, ярким интерпретатором произведений Ф. Листа. Репертуар Салюттова огромен. В него входят сотни произведений авторов различных эпох и стилей.

Родился он в 1984 году в Санкт-Петербурге. Окончил музыкальную школу при Санкт-Петербургской консерватории по специальности

«Фортепиано» и «Дирижирование». В 2008 году окончил Санкт-Петербургскую консерваторию. Параллельно он учился по специальностям "Музыковедение" и "Симфоническое дирижирование" в Высшей школе музыки в Кельне. В 2011 г., в возрасте 26 лет, защитил в университете Падерборна докторскую диссертацию по музыковедению и получил степень доктора философии.

С 2013 года Роман Салюттов руководит симфоническим оркестром города Бергш Гладбах, является инициатором и руководителем различных фестивалей в Германии, наиболее известным из которых является Музыкальный фестиваль имени композитора Макса Бруха. Параллельно музыкант занимается напряженной пианистической деятельностью, выступая соло в камерных ансамблях и с оркестрами в различных странах Европы и Азии, а также в Австралии, Новой Зеландии и США.

*Ариэль Давыдов*

**106-16 70th Ave, 5th Floor, Forest Hills, NY 11375**

**Билеты: 347-465-0715, 718-526-0791, 347-257-8879**

## ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам  
нужен квалифицированный, внимательный  
и ответственный уход – звоните **718-880-1696**.

Гарантируем отличный уход  
за Вашими родственниками.

Имеется программа CDPAP,  
где дети или друзья могут ухаживать за Вами.

**718-880-1696**

## ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ

Оформление через офис, оплата чеком.

**718-795-5500**

## ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная,  
профессиональная,  
внимательная  
**ХОМАТЕНДАНТ**  
к пожилой женщине  
на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

**718-591-7777**

## СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

**РУССКОГОВОРЯЩАЯ  
ХОМАТЕНДАНТ**  
на 12 часов  
к пожилой женщине,  
проживающей  
в Квинсе.

**718-591-7778**

## INCOME TAX

Solomon SIONOV, CPA, MST  
(Masters in Tax)

Michael MOSHEYEV  
Prezident

## SILVERSTEIN & MICHAEL'S CO, INC.

- Income Tax Preparation (Business & Personal)
- Accounting
- Rayroll & Sales Tax
- New Business Start-Up and Licenses

63-44 Saunders St., Suite 105  
Rego Park, NY 11374

Office Tel: (718) 459-7599

Cell: (917) 670-6342

Fax: (718) 896-0835

Ssionov5@gmail.com

Michaeltax1@aol.com

## SOLOMON FATAKHOV

**LIC. REAL ESTATE BROKER**

**2 BR CO-OP APARTMENT W/EIK  
FOR SALE IN FOREST HILLS.**

APPROXIMATELY 1,100 SQUARE FEET,  
WITH ONE BATHROOM.

THE MONTHLY MAINTENANCE IS \$905.06

THE APARTMENT IS RENT STABILIZED

AND OCCUPIED BY ONE PERSON,

NO CONTRACT.

FIRST TIME BUYER HAS RIGHT

TO EVICT THE TENANT.

SELLING PRICE IS \$185,000.

MARKET PRICE \$400,000.

PURCHASE PRICE MUST BE ALL CASH.

NO COOP BOARD APPROVAL

IS NECESSARY.

CALL FOR MORE INFO: 646-228-5320

## ИЗГОТОВЛЕНИЕ

## КРАСОЧНЫХ КАЛЕНДАРЕЙ

**К СЕМЕЙНОМУ  
ТОРЖЕСТВУ,  
ДНЮ РОЖДЕНИЯ,  
ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ**

**347-307-2886**

## Трибуна Раввина



**Рубрику ведет  
раббай  
Барух БАБАЕВ,  
главный раввин  
бухарских евреев  
США  
и Канады**

**Из общения со множеством «баалей тшува» я вижу, что сами эти люди и спустя 15-20 лет не готовы анализировать, в чем причина их трудностей, в то время как корень проблемы нужно искать в самом начале — в драме перевоплощения человека.**

Выше я говорил о внешней проблематике — о задаче адаптации человека в социуме. Здесь я хочу сказать о самом человеке и о проблемах, которые возникают у него в семье. Цель этого разговора не в том, чтобы кого-то критиковать или кого-то в чем-то обвинять — я постараюсь объяснить, в чем, на мой взгляд, причина многих проблем, с которыми сталкиваются «баалей тшува». Надеюсь, что кому-нибудь этот текст поможет лучше разобраться в ситуации и выбрать правильную линию поведения.

В каббалистических книгах написано, что исполнение заповедей создает миры. Тора имеет способность входить в человека и менять его. Почему же соблюдение и изучение Торы не помогает автоматически решать все проблемы, возникающие у «баалей тшува»?

Из общения со множеством «баалей тшува» я вижу, что сами эти люди и спустя 15-20 лет не готовы анализировать, в чем причина их трудностей, в то время как корень проблемы нужно искать в самом начале — в драме перевоплощения человека. Иногда я пытаюсь им это объяснить с помощью притчи. Представьте себе отвесный склон горы, по которому мог бы вскарабкаться разве что хороший альпинист, а выше склона начинается ровное плато. У подножия этой горы почему-то прогуливался неспортивный «ботаник» в очках, и за ним погнались волки. Спасаясь от голодных волков, напуганный до смерти интеллигент миглом вскарабкался по склону на самый верх и очутился на плато. Вскоре там высадился с вертолетов взвод спецназа. Они заметили этого «ботаника» и были поражены тем, что он взобрался на гору, не имея никакого снаряжения (волков у подножия горы они не видели). «Может ты согласишься стать нашим инструктором по скалолазанию?», — спросили они его. «Ребята, ну что вы, у меня вообще-то до сих пор голова кружится, но там были волки...»

Человек, движимый интересом постигнуть Истину и приблизиться ко Всевышнему, коренным образом меняет свою жизнь. Это требует пробуждения революционного духа, что оборачивается проблемой, которая часто остается с ним на долгие годы. Он приобретает широкие и глубокие знания в области Торы и заповедей, и в некоторых случаях становится достойным участником учебного процесса в серьезных колледжах (что типа аспирантуры в академических науках), и, возможно, даже преподает Тору другим людям, но очень часто такому человеку катастрофически не хватает некоторых поведенческих навыков, неких эмоционально-духовных наработок, которые столь органично присутствуют в массе традиционных еврейских семей. А наш герой бывал в таких семьях в основном на субботах трапезах всего несколько десятков раз за всю свою религиозную жизнь, и, разумеется, не присутствовал, когда кто-то из членов такой семьи (главным об-

разом, дети) допускает какие-то промахи или ошибки, в первую очередь в религиозных вещах, и не видел как отец или мать реагируют на эти ситуации. В этой короткой статье мы не можем дать описание всех колоссальных проблем, которые накладывают свой отпечаток, порой в критической форме, на воспитание детей. И нужно сделать важную оговорку. Мы не хотим сказать, что в каждой «коренной» семье все идеально. Однако, даже без специальных исследований представляется, что в семьях «наших героев» вышеупомянутые проблемы, несомненно, встречаются намного чаще.

## НЕПРИЯТНЫЕ МЕЛОЧИ.

### НАЗАД К КОРНЯМ

Вот перед нами еврей, который вырос в нееврейской среде. Этот еврей ничего не знал об иудаизме, и уже в зрелом возрасте — в 16-18, а может в 25-30, или даже будучи намного старше — приобщился к Торе, освоил заповеди и достиг определенных успехов на пути служения Всевышнему. И теперь этот еврей собирается построить еврейский дом, воспитать еврейских детей, посвятить себя Торе и заповедям — другими словами, он намерен избрать тот образ жизни, который был у его прапрадедушек.

У еврея из России, который начинает соблюдать, преемственность поколений действительно играет особую роль: «Тора это настоящее, потому что по ней когда-то жили мой дедушка и мой прадедушка». Экзистенциальный выбор, который он делает, обусловлен не просто эмоциями или интеллектуальными поисками, но и важными особенностями менталитета:

1. Современному либеральному обществу в значительной степени удалось воспитать в людях дух интернационализма. Большинство граждан в западных демократиях отрицательно относится к любым формам дискриминации. Однако коммунистический эксперимент по созданию «советского народа» успехом не увенчался, и мы видим, что в России вопрос национальности человека по-прежнему очень важен.

2. Либеральное западное общество — «хорошее»: жить в нем сравнительно более удобно и приятно, чем во многих других социально-политических системах. Граждане западных стран солидарны с той системой координат, в которой они выросли. В результате получается, что западный человек по своему сознанию более современный. Он оторван от корней в первую очередь потому, что они ему не особо нужны. Россия — это менее комфортная среда обитания, поэтому человек здесь не может опереться на систему, и ему легче найти опору в своих корнях: существующая система в меньшей степени заслоняет от него корни.

Само собой разумеется, что если наш герой действительно приобщился к Торе, посещал занятия в каких-то религиозных просветительских учреждениях, начал соблюдать, и тем более если он переехал жить в еврейское религиозное место, то ему удастся довольно быстро освоить все, что связано с ритуальной стороной еврейской жизни. Через 10 лет его трудно отличить с точки зрения внешнего вида, знаний и образа жизни от изначально соблюдающего еврея из религиозной семьи. С той лишь разницей, что он не унаследовал «идишкайт» из дому, поскольку передача традиции в семье превратилась в его прапрадеде. Это делает

нашего «бааль тшува» в некотором смысле «теоретиком» иудаизма, и если с теорией действительно все гладко, то практика дается с большим трудом, методом проб и ошибок.

Если человек приобщился к Торе в раннем возрасте (например, потому, что к Торе вернулись его родители) и успел поучиться в обычной ешиве, то он очень быстро превращается в абсолютно полноценного члена религиозного общества, который хорошо ориентируется в том, как это общество устроено, и соответствует всем понятиям и стандартам этого общества. Но даже такой человек, и тем

более тот, кто не учился в стандартной высшей ешиве с 16-17 до 21-22 лет, может десятилетиями сохранять недостаточное понимание определенных деталей. Поэтому главная проблема — это вовсе не пробелы в знаниях, не глубокие расхождения в понимании философских вопросов, не ошибки в соблюдении заповедей, а различные моменты, связанные с ментальностью и с проявлениями особой «баальтшувистской» индивидуальности.

#### ОТЦЫ И ДЕТИ

Когда человек приобщается к Торе, он изучает книги, в которых говорится о праведниках предыдущих поколений. Он постоянно слышит рассказы о выдающихся раввинах нашего поколения — о том, как они живут. Естественно, это возбуждает его воображение.

Конечно, и обычный хaredи находится в том же информационном поле. С той лишь разницей, что местный религиозный собрат нашего героя уже унаследовал из родительского дома некую модель поведения, определенный код жизни. С одной стороны, он стремится быть как великие люди, и мечтает о том, что ему удастся в своей жизни воплотить идеалы праведности и улучшить свои качества. С другой стороны, он хорошо понимает, что его отец, уважаемый «бен Тора», всегда оставался нормальным, живым человеком.

У нашего героя очень часто все иначе. Он не унаследовал из дому традиционную модель поведения. Являясь человеком волевым и достаточно сильным, «бааль тшува» в безудержном стремлении к идеалу «закручивает гайки» и себе, и своей супруге, и — главным — своим детям. Не отдавая себе отчета в том, что он навязывает своей семье невозможный для большинства нормальных людей вариант существования. А когда низы не могут жить по-старому, происходит восстание.

Здесь важно пояснить, что «баалей тшува» придираются и предъявляют претензии к близким людям не потому, что они такие злые и безнадежно испорченные, а именно из-за стремления соответствовать идеалам. Однако результата они добиваются прямо противоположного, и вот почему:

1) Дети смотрят на вещи не так, как родители. Ведь они, в отличие от родителей, не делали «тшуву», не имеют схожей мотивации и воспринимают жизнь по Торе как данность.

2) В поведении родителя ребенок видит противоречие. Написано, что сегодня нет человека, который может упрекать, потому что упрекаемый скажет в ответ: «Забери бревно [из своего глаза]». Сын видит, что отец постоянно раздражен. В представлении отца раздражение и

ярость якобы оправданы плохим поведением сына, но у сына в голове постепенно оформляется другая идея: мой папа — скандалист и дебошир, а не праведник и «талмид хахам».

Рав Йехиэль Якобзон — крупнейший специалист по воспитанию и семейным отношениям в нашем поколении — рассказывает историю об одном трудном подростке. Раву удалось выяснить, что его никогда не целовал отец. Почему? Потому что вроде бы есть такое свидетельство о Хафеце Хаиме, что тот никогда не целовал своих детей. Рав задал отцу вопрос: «А бывало ли хоть раз такое, что ты кричал на сына неоправданно?» Отец юноши ответил, что бывало, конечно, причем множество раз. «А как ты думаешь, это случалось с Хафецем Хаимом?», — спросил рав Якобзон. Отец согласился, что Хафец Хаим, наверное, никогда не кричал на своих детей. В заключение рав Якобзон пишет, что если бы такой человек как Хафец Хаим жил в наши дни, то он тоже мог бы себе позволить не целовать своих детей. Ведь даже если бы его самого, взрослого человека, похвалил бы Хафец Хаим, то он «растял бы от удовольствия». (Если эта история про Хафеца Хаима правдива, то понимать ее нужно следующим образом. Во-первых, Хафец Хаим, будучи великим человеком, представлял колоссальный интерес для окружающих, и в том числе для своих детей, и потому его улыбка и доброе слово значили намного больше, чем подарки и поцелуи. Во-вторых, если такой великий человек как Хафец Хаим не целовал детей, то у него на это были свои особенные причины, которых принципиально не может быть у обычного человека).

Один из учеников Виленского Гаона пишет, что человек, который угрожает в том, что не соответствует его духовному уровню, оскверняет Имя Всевышнего и приводит других к греху, потому что люди скажут: «Посмотрите на того, кто убегает от мухи и от комара, но живет в одной корзине со змеей!»

#### АЛКОГОЛЬ

В светском обществе принято употреблять алкоголь. Даже интеллигентные люди могут позволить себе пропустить рюмку-другую. В узком кругу «баалей тшува» из бывшего СССР культивируется мнение, что «русские» евреи выпивают, и что это нормально. Хотя, если честно, все мы знаем, что многие абсолютно светские евреи очень умеренны в вопросах алкоголя, или вообще не употребляют. Очень часто мы видим, что в пятницу, к концу первой субботней трапезы, наш герой, вливший в себя четверть литра виски, сидит совсем осоловевший. Между тем, в семьях выходцев из «литовских» ешив этого нет. Тот, кто знаком с хасидским миром, знает, что хасиды, за исключением незначительного меньшинства, тоже не пьянствуют. У хасидских мужчин распространен обычай проводить третью субботнюю трапезу в синагоге: это очень скромная трапеза, а из выпивки на столе присутствует одна бутылка водки на 50 человек, причем треть бутылки обычно остается. Не злоупотребляют алкоголем и сефарды.

Захмелевший краснолицый папа, у которого заплетается язык, воспринимается ребенком как известный персонаж историй о еврейских праведниках — как простой мужик, который живет по соседству со святым раввином, но не как сам святой раввин. И это несмотря на то, что в еврейской традиции алкоголь — в небольших дозах — употребляют все.

Из журнала Мир Торы  
Продолжение следует

Bukharian Jewish Community  
and  
**Renewal** <sup>ר"ב</sup>

Sponsored by

**Boris, Bension, Borukh & Abohay Chulpaev,  
Yakov Yusupov, Gavriel Avezov with families**



**The Comprehensive Resource for  
The Kidney Donors & Recipients**



Join to help support Renewal  
**February 20, 2018 7:30pm**  
*Living is Giving*

Талмуд:

«Тот, кто спасает одну жизнь, спасает целый мир»



**At the Restaurant "Oligarch"**

86-15 Lefferts Blvd, Richmond Hill, NY11418

Справки по телефонам:

**347-228-1281** Раввин Давид Шиша (Renewal)

**718-666-1765** Чульпаев Аркадий (бизнесмен)

**347-682-9942** Эфраим (активист Бухарско-еврейской общины и волонтер Renewal);

**VSTRECHA**  
**GLATT KOSHER RESTAURANT** **VHQ**

*Место встречи  
 изменить нельзя!*

Каждый вечер –  
 живая музыка,  
 кроме пятницы

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
 Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества,  
 субботние трапезы, встречи друзей  
 (шаби шаббот, рузи шаббот),  
 бар- и бат-мицвы, поминки.  
 Проводим кейтеринги во всех залах  
 Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374  
 718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

Глатт-кошерный  
 Ресторан **«КРИСТАЛЛ»**  
 Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
 свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD  
**718-558-9295**  
**718-558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
 НИСОН (347)338-9078  
 СЛАВА (718)581-6933




**Old Jaffa** **VHQ**  
**FISH HOUSE**  
 GLATT KOSHER RESTAURANT

**RESTAURANT HOURS**

SUN 11AM-11PM	91-14 63RD. DRIVE., REGO PARK, NY 11374 TEL 929.208.1122
MON 11AM-11PM	
TUES 11AM-11PM	
WED 11AM-11PM	
THURS 11AM-11PM	
FRIDAY: 11AM - 2 HOURS BEFORE SHABBAT	
SATURDAY: 1 HOUR AFTER SHABBAT TILL 1AM	

**PARTIES ARE WELCOME!**

HOT & COLD BEVERAGES  
 Холодные и горячие напитки

DESERT / ДЕСЕРТЫ **FREE DELIVERY**



**АЛЬБЕРТ МАТАТОВ** <sup>ת"טב</sup>

**ПЕВЕЦ, ШОУМЕН,  
 ВЕДУЩИЙ,  
 МУЗЫКАНТ, DJ  
 И ОРГАНИЗАТОР  
 ТОРЖЕСТВ**

СВАДЬБЫ, БАР-БАТ МИЦВЫ,  
 ЮБИЛЕИ, ШЕВА-БАРОХОТ,  
 ПОМОЛВКИ И ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА  
 В СОПРОВОЖДЕНИИ  
 АНСАМБЛЯ ПЕВЦОВ  
 И МУЗЫКАНТОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ  
 ТОРЖЕСТВА –  
 СОПРОВОЖДЕНИЕ  
 С КАРНАЕМ –  
 В ПОДАРОК!

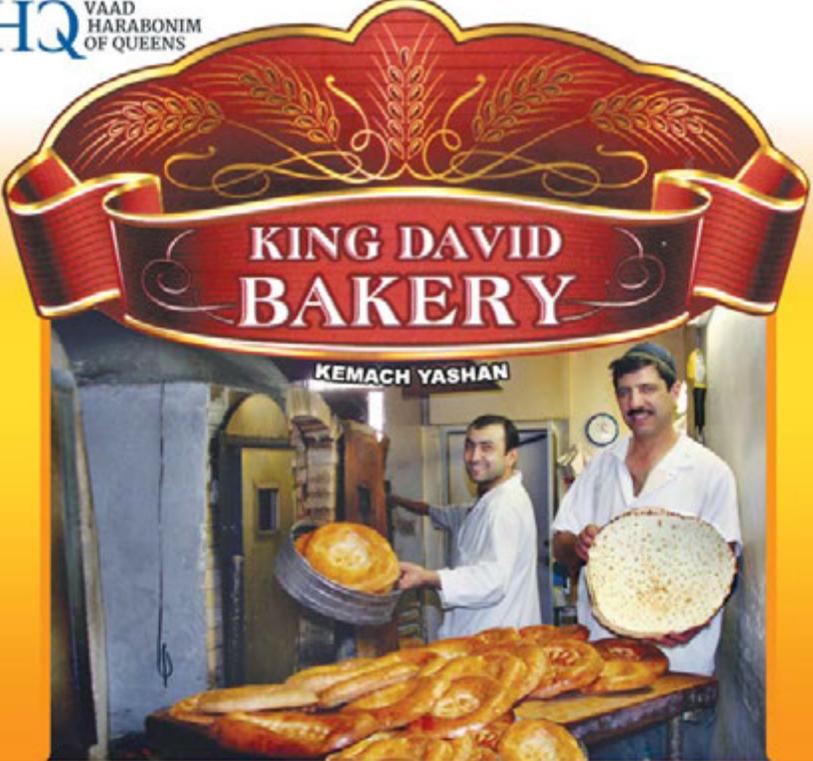
646-240-0051

Альберт Мататов  
 albertmatatov1@gmail.com

**ШОМЕР  
 ШАББАТ**




VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS



**KING DAVID BAKERY**  
KEMACH YASHAN

- ЛЕПЕШКИ • ТОКИ • ЛАВЗ
- САМБУСА С РАЗЛИЧНЫМИ ОВОЩАМИ
- КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ
- ВАРЕНЬЯ
- МАРИНАДЫ И НАПИТКИ

Принимаем Credit Cards и Фудстемпы



**67-03 MAIN STREET  
FLUSHING, NY 11367  
718-969-6165**

VHQ  תב"ש

**IMPERIAL**

Глатт-кошерный ресторан Shhita Beit Yoseph  
БЫВШИЙ ПРИНЦЕССА НАСИХА



Вместимость  
**БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
(пари) - 120 чел., юшво - 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ**  
(пари) - 40 чел., юшво - 60 чел.

Поминки - \$28  
Шаббат - \$45  
Шева-барахот - \$50  
Торжество - \$60



98-92 Queens Blvd (917) 622-7315 Авнер  
Rego Park, NY ImperialCatering9892@gmail.com

**DAVID'S CONSTRUCTION**  
CUSTOM RENOVATION & NEW CONSTRUCTION



**COMPLETE KITCHEN**  
FROM **\$9,500**  
UP TO 100 SQ. FT.  
Includes Floor Tiles, Cabinets, Granite Counter Tops, Sink, Faucet & Installation

ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



**COMPLETE BATHROOM**  
FROM **\$7,500**  
UP TO 40 SQ. FT.  
Includes Bathtub, Shower Base, Tile, Sink or Vanity & Installation

**CALL FOR FREE IN-HOME DESIGN CONSULTATION**  
**25 YEARS EXPERIENCE**  
All phases of interior home improvement beautiful renovations for every budget!  
CALL US TODAY! 718-896-7440 • 347-219-3144

**ARON'S AGENCY**



**ВНИМАНИЕ!  
РОДИТЕЛЯМ, А ТАКЖЕ  
ВЛАДЕЛЬЦАМ БИЗНЕСА:**

ПО МНОГОЧИСЛЕННЫМ ПРОСЬБАМ НАШИХ КЛИЕНТОВ (РАБОТОДАТЕЛЕЙ И СОИСКАТЕЛЕЙ) МЫ ВНОВЬ ОТКРЫЛИ **ФИЛИАЛ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ**

**ИЩИТЕ РАБОТУ? ПРИХОДИТЕ!**  
**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ? ЗВОНИТЕ!**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ  
С НАСТУПАЮЩИМИ ПРАЗДНИКАМИ.  
ЖЕЛАЕМ ЗДОРОВЬЯ,  
УДАЧИ, ПРОЦВЕТАНИЯ!**

**347-257-5717 646-406-9558**  
**63-50 108th STREET  
FOREST HILLS, NY 11375**

**LIZA LEBEDEVA, 95**

*УЧАСТНИЦА ПЛАНА НА ПРОТЯЖЕНИИ 4 ЛЕТ*



НОВЫЙ ОБРАЗ,  
ТА ЖЕ  
ВОСХИТИТЕЛЬНАЯ  
LIZA.

ELDERSERVE HEALTH ТЕПЕРЬ НАЗЫВАЕТСЯ

**RiverSpring Health Plans**

НОВОЕ НАЗВАНИЕ, ПРЕЖНЯЯ  
ОТЛИЧНАЯ ЗАБОТА.

---

[RiverSpringHealthPlans.org](http://RiverSpringHealthPlans.org)

ГОСТЬ



Рафаэль  
НЕКТАЛОВ

**Рафаэль Некталов: С приездом! Welcome to USA! С Новым годом, Фарух Каримович!**

**Фарух Закиров:** Спасибо! И вас также поздравляю!

**- 20 лет прошло после вашего приезда в Америку. Какое событие за эти два десятилетия вы бы назвали главным, знаковым?**

- Рождение внучки!

- **Мазалтов!**

- В апреле прошлого года у меня родилась внучка, которую назвали Марьям! Моя покойная мама говорила, что мечтает о том дне, когда родится у нас внучка и она назовет ее Марьям. Вот этой чести удостоилась моя внучка!

**- Нынешний приезд у вас не связан с юбилеем. Ваше 70-летие отпраздновали в прошлом году...**

- Кстати, спасибо, Рафаэль, за поздравление в The Bukharian Times!

**- Это наш долг. Мы все, те, кто пришли на смену вашему поколению в эстрадной музыке, – ваши ученики.**

- Спасибо. В 2021 году исполнится полувековой юбилей нашего ансамбля.

**- Еще три года впереди!**

- Но скоро предстоит один юбилей, для меня весьма важный. В Нью-Йорке живет моя любимая, единственная сестра Луиза. 7 января ей исполнится 80 лет! Я бы очень хотел поздравить ее со сцены, спеть для нее песню, которую сочинил много лет назад, ставшую популярной в нашей стране и далеко за ее пределами. Её исполняют с удовольствием и по сей день: «Сен булмасанг ёнимда».

**- Я не знал, что эта изумительная песня была посвящена Луизе Каримовне!**

- Да. Её первой исполнительницей была Наргиз Бойхонова. Я всегда говорил, что эту песню могут петь она и моя сестра.

**- С годами в «Ялле» так получилось, что солистами являлись в основном мужчины. С чем связано, что женщины не задерживались в группе?**

- Понимаете, как появятся певицы, так потом кто-то должен жениться! Как я, например. И потом, вы сами знаете, Рафаэль (вы же музыкант), что работа в ансамбле сопряжена с гастролями, порой долгими, и не всем женщинам это удобно. Так что мы годами сохраняем свой костяк, который выступает по всему миру, и предстанет перед вами. Это Аббос Алиев (клавишные, гитара), Алишер Туляганов (ударные), Джавлон Тохтаев (бас-гитара). Они все заслуженные артисты Узбекистана.

## ФАРУХ ЗАКИРОВ: ВЫ ПОЧУВСТВУЕТЕ ТЕПЛО НАШИХ СЕРДЕЦ

**6 января в зале Queens College состоится концерт ансамбля «Ялла», которым бесценно руководит четыре десятилетия народный артист Узбекистана Фарух Закиров.**

**Первый визит ансамбля в Америку была связана с проведением XXVI летних Олимпийских игр, куда этот коллектив прилетел из Узбекистана с группой поддержки спортсменов. Тогда Узбекистан завоевал одну серебряную и одну бронзовую медали. Фарух Закиров ликовал: впервые узбекские атлеты имели такой успех. Потом мы вместе с Нусимом Некталовым организовали первый концерт «Яллы» в Нью-Йорке, который дал старт и другим гастролям прославленного ансамбля в Северной Америке.**

**Нынешние гастроли организованы Ариэлем Ильясовым и его компанией Golden Voice.**

**Нет необходимости представлять нашим читателям эту легендарную группу, ставшую символом музыкальной эстрады Узбекистана. Поэтому я перейду сразу к интервью, которое мне дал маэстро Фарух Закиров.**



Луиза Закирова

**- Замечательная группа! Какие новые песни прозвучат в этот субботний вечер?**

- У нас своеобразный репертуар: наряду с новыми песнями, всегда есть песни, ставшие хитами в СССР и Узбекистане. Где бы мы ни выступали, из зала обязательно выкрикнут: «Уч Кудук!», «Маджмунтол» или «Шохришъяз», «Чайхана». Каждый концерт не похож на предыдущий, так как зрители в зале посылают нам тоже свои сигналы – и мы им в ответ шлем свой сердечный привет. Особенно в Америке, где много наших дорогих земляков! Мы хотим согреть ваши сердца в зимнюю стужу!

**- Вам повезло, синоптики обещают 6 января солнечную погоду.**

- Даже не сомневался: Вышний обязательно поможет нам встретиться с вами!

**- Мне часто приходится**

**бывать на родине. Я с удовольствием наблюдаю, какие большие перемены, реформы проходят в Узбекистане. Это отразилось и на музыкальной эстраде. Я видел ваше выступление на концерте в День независимости Узбекистана во Дворце фойеров.**

- Это приятно, что все заявленные нашим президентом Шавкатом Миромоноием Мирзиёевым реформы во всех сферах современной жизни Узбекистана не остаются на бумаге. Он своим примером показывает, что не надо откладывать намеченное на потом, надо все успеть сделать сейчас, сегодня. Мы с ним встретились 5 августа и могли убедиться в его решительности и нацеленности на позитивные результаты, от которых выиграют и творческие деятели, и народ. Народ является сердцевинной реформ Шавката Миромоновича. Если говорить о культуре и искусстве, то наблюдается серьезный, качественный сдвиг во всей музыкальной культуре. Особое внимание уделяется шашмакому, его популяризации и развитию. Говорю это вам, как большому ценителю и тоже популяризатору этого жанра классической узбекской музыки в США, организатору международного фестиваля макомистов Shashamaqam Forever.

**- Спасибо.**

- 5 августа на встрече с президентом мы открыто обсуждали

наболевшие вопросы и чувствовали, что он нас понимает. В тот день он с большой и справедливой критикой выступил по поводу современной эстрады, которая, увы, сегодня находится на недостаточно высоком уровне, и призвал нас воспитывать новых талантливых молодых певцов и музыкантов.

**- Вас тоже критиковали, но время показало, что вы выстояли и одержали победу своим безукоризненным вкусом и серьезным отношением к своей профессии. Кого бы вы выделили из молодых исполнителей, ансамблей?**

- Как вам сказать? Не знаю кого назвать... Не могу ответить на этот вопрос. Но надеюсь, что сейчас созданы все условия для того, чтобы молодые таланты смогли себя проявить в полный голос.

**- Ладно, время покажет. В свой последний приезд в Ташкент я видел много афиш российских театров, солистов оперы, балета, симфонических оркестров. Это тоже отражение реформ в области культуры?**

- Несомненно! Ташкент в полной мере возрождает традицию быть своеобразной музыкальной столицей среднеазиатского региона. Здесь были, скажу не в обиду нашим соседям, лучшие симфонические оркестры, камерные ансамбли, оперный театр, узбекский и русский драматические театры, консерватория, театральные инсти-

тут, большое количество концертных площадок, цирк, выставочные залы, университетские театры и ансамбли, гастрольные звезды первой величины. В Ташкенте я впервые услышал великого Бенни Гудмена, который оказал на меня лично большое влияние своим виртуозным искусством. Поэтому то, что сейчас происходит в Ташкенте, да и в других крупных городах – Самарканде, Бухаре, Фергане и других, я могу назвать ренессансом отечественной культуры и музыкального искусства.

**- О чем вы мечтаете?**

- Исполнить песни, которые были в репертуаре моего отца. Например «Бузургони». Недавно я выступил с концертом, где исполнял песни на стихи великого Фурката. С годами начинаешь заново открывать классику, песни, которые звучали в твоей юности, чувствуешь эти произведения глубже.

**- Вас часто приглашают в Израиль.**

- Да, мне приятно там бывать, встречаться со своими соотечественниками. Там у меня немало друзей, без которых я просто не представляю свою жизнь.

**- Что вы пожелаете нашим зрителям?**

- Каждый из вас, дорогие мои соотечественники, переступив порог концертного зала, сразу же почувствует тепло наших сердец. Хуш келибзиз, азиз ватандошлар!



VHQ

# Versailles Palace

**ПРОВОДИМ  
СВАДЬБЫ, БАР-МИЦВЫ.  
ДВА ЗАЛА НА 300  
И 60 ПЕРСОН.  
ПРОВОДИМ  
ШАББАТ**



**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ  
КЕТЕРИНГ**

**FREE  
VALET PARKING**

6334 Austin Street,  
Rego Park, NY 11374

718-459-2800

917-608-5518 ЯНИК  
versaillespalaceny.com

**Дорогие  
друзья,  
приглашаем  
в наш  
прекрасный  
ресторан!!!**

*Кетеринг в обновленном зале  
дворца Russos on The Bay*

ENGLISH SECTION • 30 WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

# THE BUKHARIAN TIMES

## CULTURE

Sergey  
KADINSKY

The classical music of Central Asia is coming to New York for the Fourth Annual Shashmaqam Forever, a weekend of concerts and a conference honoring top performers of the genre. This unique cultural event serves as a link between the Bukharian Jewish community, Uzbek-Americans, and their historic homeland. The focus of this year's festival is Yunus Rajabiy, a top composer, performer, educator and collector of Shashmaqam.

"He was the only person in Uzbekistan who restored songs of a thousand years back to popular knowledge," said Ezro Malakov, a recording artist in Uzbekistan who presently serves as the hazzan at Congregation Beth Gavriel in Queens, New York. "I worked at the Uzbek television and radio studio with his son Hasan. I respect him for continuing his father's work and look forward to seeing him again at Shashmaqam Forever, along with this brother Tahir and grandson Aziz, all of whom are continuing his mission of promoting Shashmaqam music."

The festival was first conceived by Bukharian Times Editor-in-Chief Rafael Nektalov and philanthropist David Mavashev, with the first festival taking place at Carnegie Hall. "Shashmaqam brings the Jews of Muslims of Central Asia together. It is an example of our common heritage," said Nektalov. The Isaac Mavashev Foundation, managed by David Mavashev is a top sponsor, known for its support of cultural events in the Bukharian Jewish community.

Other festival sponsors include the Center for Traditional Music and Dance, Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada, Turkistan-American Association, Uzbek-American Art Foundation, and Miraf Entertainment. The Uzbekistan government is also a sponsor, through its embassy, consulate in New York, and Permanent Mission to the UN.

## SHASHMAQAM FOREVER TO HONOR WORKS OF YUNUS RAJABIY

"As I understand, President Shavkat Mirziyoev is a big supporter of Shashmaqam," said Nektalov. "He recognizes its importance in Uzbekistan's history and culture."

Yunus Rajabiy was born in Tashkent in 1897 to parents who were not musicians but deeply appreciative of culture,

said Nektalov. Rajabiy enrolled at the People's Conservatory in Tashkent, transforming his childhood talent into a professional career. In the following 50 years, Rajabiy made more than a thousand Shashmaqam recordings.

Rajabiy's house in Tashkent was located in the Jewish

neighborhood and he counted many Bukharian Jews among his friends and musical collaborators. "He was a true internationalist. He taught everyone," said Malakov. "And he was very close to our community. His tanburist was Yakub Davydov, and his singer was Baruch Zirkiev, among other examples." Shashmaqam is a proud part of Bukharian Jewish history, as many of the emirate's court musicians and singers were Jews, a rare opportunity to work outside the mahalla, or designated Jewish ghetto. Rajabiy died in 1976,

recipient of the order of Lenin and People's Artist of Uzbekistan. Today, his house is a museum, located on a street carrying his name and a couple of blocks from the Yunus Rajabiy subway station.

Another unique feature of this year's Shashmaqam Forever festival is the venue, the

Osher Barayev, and Ezro Malakov's Youth Shashmaqam Ensemble. Many of these performers are heirs to a dynastic musical tradition practiced professionally through two or three generations of their families. This concert will present the vocal and instrumental components of Shashmaqam in the way they were performed in royal courts prior to 1917, by small one or two person troupes.

The symposium following the concert will take place at the Bukharian Jewish Community Center in Forest Hills, focusing on preserving and promoting Shashmaqam in this century across the globe. The conference will address the subject of "Yunus Rajabiy and his Jewish musical environment," featuring Michael Tolmasov, Baruch Zirkiev, Gavriel Tolmasov, Yakub Davidov, Gavriel Mullokandov, Mikhael Mullokandov, Israel Tolmasov, Sirodj Aminov, Zainab Polvanova, Berta Davidova, Ezro Malakov, and Muhabbat Shamaeva.

Featured researchers of Central Asian music at the symposium include Walter Zev Feldman of New York University in Abu Dhabi, Steven Blum of the CUNY Graduate Center, Rafael Nektalov as president of the Shashmaqam Forever Festival, Evan Rapport of the Eugene Lang College at the New School, and Zoya Tajikova. "It is an event like none other, a bridge between communities and a celebration of culture," said Nektalov. "Everyone is encouraged to attend."

The Shashmaqam Forever-Fourth International Music Festival of the The Masters of Central Asian Classical Music - A Memorial Concert for Yunus Rajabiy (1887-1976) will take place on Monday, February 5 at 7:30PM. American Sephardi Federation, Leo and Julia Forchheimer Auditorium, 15 West 16th Street. Admission costs between \$30 - \$60. For tickets, call 347-257-8879. Admission to the symposium at the Bukharian Jewish Community Center on February 4 is free of charge. To reserve a seat, call 718-261-1595.

IV INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL  
SHASHMAQAM FOREVER

Dedicated to People's Artist of Uzbekistan Ustod Yunus Rajabiy

The Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada  
Itzhak Mahvashev Foundation  
American Sephardi Federation  
Embassy of the Republic of Uzbekistan in the USA  
Uzbekistan Permanent Mission to the United Nations  
Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan  
Consulate General of Uzbekistan in New York  
Center for Traditional Music and Dance  
Information support: Queens Tribune,  
The Bukharian Times, Zamon Times, Star Entertainment

Roman Tolmasov Ilyusha Khavasov Roshel Rubinov

Osher Barayev Uakhongir Tordiev Nodirjon Dibraev

Aziz Rajabiy Ustod Khasan Rajabiy Yunus Rajabiy, Jr.

Ulmas Olloberganov

teaching him poetry, music, folklore, and the Quran at home from a young age. His first instrument was a dutar, the long-necked two-stringed lute. With his excellent memory and musical talent, he spent hours playing under the guidance of the hafiz Mirzo Kasym. "Although its history goes back centuries, most people did not know of Shashmaqam at the time. It was the music of the Bukhara Emir's royal court, enjoyed for centuries by a very limited audience. The Russian Revolution changed this, bringing this genre to the masses,"

neighborhood and he counted many Bukharian Jews among his friends and musical collaborators. "He was a true internationalist. He taught everyone," said Malakov. "And he was very close to our community. His tanburist was Yakub Davydov, and his singer was Baruch Zirkiev, among other examples." Shashmaqam is a proud part of Bukharian Jewish history, as many of the emirate's court musicians and singers were Jews, a rare opportunity to work outside the mahalla, or designated Jewish ghetto. Rajabiy died in 1976,

American Sephardi Federation at 15 West 16th Street. "They have an excellent concert hall and a wonderful museum," said Nektalov. "They often invite us to their events and we are happy to provide materials on Bukharian Jews to this organization as part of the larger collection of Sephardic heritage."

Among the performers at the festival from New York's Bukharian Jewish community are tanburists and vocalists Roshel Rubinov, Roman Tolmasov, Ilyusha Khavasov, and Abohay Aminov; doira player

## ISRAEL

A dispute among Knesset members on whether to authorize municipalities to regulate businesses on Shabbat is threatening to rupture Prime Minister Benjamin Netanyahu's governing coalition. Last month, Shas Party chair Aryeh Deri proposed a law to empower the Interior Ministry to overrule municipalities seeking to allow business to function on Shabbat.

In response, Israel Beiteinu leader Avigdor Liberman complained that the bill threatens the status quo by giving religious authorities power that they did not have before. "No one spoke to us about this bill, no one agreed with us, this bill was raised bypassing us, and it is precisely because this bill was raised bypassing the coalition agreements with us that we are opposing it," said Liberman in a statement. "On the other hand, I believe that there is a much broader dispute here, and this dispute is about what should be the nature of the national camp. Should it be based on the ideology of Ze'ev Jabotinsky or on

## NATIONAL-LOCAL

## DISPUTE ON SHABBAT BUSINESSES IN ISRAEL



the ideology of the Shas Party? If the Likud wants to become the second Shas – it can, but we personally oppose it."

At a Knesset hearing last month, Deri argued that his

party's bill will not affect the status quo but merely seeks to preserve the Jewish character of Israel by enforcing rest on Shabbat. "We want to maintain the status quo all over the

country, and prevent the Shabbat day from becoming the national day of commerce," said Deri. "We just want what was to remain."

Joining in opposition to the bill, 58 mayors sent a letter to Netanyahu expressing protest. In their view the change in status quo isn't as much about religion as it is about the powers given to local governments. Their letter notes that when a business applies for permission to operate on Shabbat, the religious composition of a neighborhood is taken into consideration.

Liberman noted that unlike most legislation sponsored by coalition parties, his party was not consulted when this bill was put to its first reading on December 12. He added that there is also opposition to the



bill within the ruling Likud Party, including Modiin Mayor Chaim Bibas, who also serves as chair of the Union of Local Authorities in Israel.

"This is a struggle for the image of the State of Israel, I stand for Israeli traditions, I am for Jewish values, but I am against religious dictatorship," said Liberman. "The majority of the population of Israel are secular or tradition-minded people who, like me observe Kiddush on Friday nights, and on Saturday they drive cars. As there is no reason to open stores on Saturdays in Bnei Brak, there is no reason to close stores on Saturdays in Tel Aviv."

## REAL ESTATE



Eddie  
TOLMASOV

The recently adopted Republican tax plan brought big changes to tax brackets, tax rates, and tax deductions. Some of the biggest changes will affect America's 80 million homeowners, but many of those very homeowners aren't exactly sure how the plan will affect them.

The first change that homeowners should expect to see is the amount of mortgage interest they can deduct from taxes. Before the change, Americans can deduct mortgage interest on up to \$1 million of debt acquired to purchase their home. Under the

new law though, for any home bought on December 15, 2017 or afterward, homeowners can deduct the mortgage interest on up to \$750,000. There are however two exceptions to this law with one being that any home that was in contract before December 15, 2017, as long as it was scheduled to close by January 1, 2018. The other exception is that any refinance would treat the new loan as if it were originated on the old loan's date, which means that the old limit of \$1 million would apply if it was original loan date was before December 15, 2017. Also, interest

paid on home equity loans will no longer be deductible with no grandfathering in, meaning that if you already have a home equity loan, 2017 is the final year you can write off the interest paid on it for a while. In 2026, this will revert to the previous law, which allows a deduction for interest paid on up to \$100,000 of home equity debt.

Homeowners living in high tax states such as New York will be affected by the new limit on property tax. Previously, homeowners were given no limit on how much state or local property tax can be deducted from their

federal taxes. The new bill though, allows only a deduction of up to \$10,000 of state and local property tax. This deduction is particularly important because it is a frequently one of the homeowners' largest deductions.

One deduction that has not been changed is the capital gain exclusion, which is the amount that homeowners discount from their capital gains tax. The capital gain is the difference between the price you paid for a home and the price you sold it for, and it is treated as taxable income. If the home was owned for long enough, \$500,000 of

the capital gain is allowed to be excluded, so federal income tax doesn't have to be paid on it. To qualify for capital gains exclusion, one must own the home, and have used it as the primary residence during at least two of the five years before the date of the sale.

The National Association of Realtors, predicts that the lower mortgage interest deduction in addition to the lower property tax deduction could cause home prices to fall. Another possibility is that more prospective buyers will suddenly see more money in their paychecks due to the tax cuts. They could then enter the market, which would cause prices to rise. Let's see what 2018 has in store for the market.

Eddie Tolmasov is a licensed agent at Exit Realty First Choice. He can be reached at eddiitolmasov@gmail.com.

## HOW WILL THE NEW TAX LAW

## AFFECT HOMEOWNERS AND THE MARKET?

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
SALES · SERVICE · INSTALLATION  
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**718-820-0080** **168-04**  
Union Turnpike  
**WWW.TECH-ELECTRONICS.COM**

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Центральной синагоге  
Общины бухарских евреев  
действует клуб "One Heart" -  
Центр соединения сердец,  
где работают над  
программой создания  
новых еврейских семей.  
Клубу требуются  
волонтеры, владеющие  
компьютером. Желающие  
помочь - звоните.

**Jewish singles club  
"One Heart" is working at  
Bukharian Jewish  
Community Center.  
Matchmakers are helping  
and advising youth.  
Our club calls for volunteers  
to work on the computer.  
Please call us if you wish to  
help.**

Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm  
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm  
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

**www.queensjclub.com**  
106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

Just verses into the opening of the second book of the Torah, Shemot, the unsuspecting Bible reader is shaken from a blissful reverie in which Jews are the most celebrated citizens in the ancient world. From here on, the reader is forced to observe their rapid plummet into the dark and degrading abyss of slavery.

A dramatic regime-change has taken place in ancient Egypt, suddenly ushering the Jewish people into an era of bitter persecution. Devastation and despair are palpable in the text:

The Egyptians enslaved the children of Israel with crushing labor. And they embittered their lives with hard work ... [and the King of Egypt decreed], "When you assist the Hebrew women at childbirth, and you see on the birth-stool, if it is a son, you shall put him to death."<sup>1</sup>

The narrative is one of paralysis and helplessness, and yet there are glimmers of hope.

### COURAGE IS BORN

Nelson Mandela once said: "It always seems impossible until it is done."

Impossible is a word that comes to mind when describing the new reality facing the Hebrews in Egypt. Our sages relate that not a single slave had ever been able to escape from Egypt, so well protected were its borders. And yet, at the end of this narrative, an entire nation of slaves would march out of Egypt's gates to freedom.

But for the impossible to become possible, many things had to happen—not least of which was the spreading of the infectious human virtue we call courage.

If the story of the Exodus teaches us anything about courage it is that courage isn't something you

## A COURAGE EPIDEMIC

are born with, but grow into. As Nelson Mandela said, "Courage is not the absence of fear, but the triumph over it. The brave man is not he who does not feel afraid, but he who conquers that fear."

Another important thing we learn from the Exodus story is that courage is contagious.

What follows are the stories of a few individuals who infected others with their courage, inspiring those around them to reach greatness.

According to our sages, Yocheved, the mother of Moses, was the brave midwife who dared to defy the decree of Pharaoh to kill all newborn Jewish males: "The midwives, however, feared G-d; so they did not do as the king of Egypt had spoken to them, but they enabled the boys to live."<sup>2</sup>

There you have it. The first act of rebellion.

The second portrait of courage is Miriam, Yocheved's daughter. The Talmud recounts the following tale:

Moses' father, Amram, was the greatest man of his generation; when he saw that the wicked Pharaoh had decreed, "Every son that is born you shall cast into the river," he said: "In vain do we labor." He went and divorced his wife. All the Israelites thereupon arose and divorced their wives.

Said his daughter to him: "Father, your decree is more severe than Pharaoh's. Pharaoh decreed only against the males; you have decreed against the males and females. In the case of the wicked Pharaoh there is a doubt whether his decree will be fulfilled or not; in your case, it will certainly be fulfilled." So Amram went and remarried his wife; and they all arose and took back their wives.<sup>3</sup>

Inspired by her mother's sacrifice to preserve life, Miriam courageously instigated a risky Jewish baby-boom. One woman's courage spread to

another woman, and subsequently to many more.

Amram, too, demonstrated great courage. His decision to risk having more children was not merely a personal one, but affected the entire nation he led.

It was into this family that a child was born who would one day complete the job his mother had begun. But we've gotten ahead of ourselves . . .

Months after little Moses was born, he was placed in a reed basket at the Nile River's edge in order to evade the genocidal authorities. A remarkable act of courage followed.

Pharaoh's daughter, Batya, who was out bathing at the time, discovered the basket with Moses in it. Quite possibly inspired by the parents of this newborn, who risked bringing a child into such a dangerous world, Batya decided to raise the child as her own, in defiance of her father's decree and at great personal risk.

Given the collective courage that forms the background of Moses' birth, it comes as no surprise that he came to display so much of this rare human commodity himself.

Moses' adult life is described by the Torah in three vivid scenes:

### SCENE 1:

Moses encounters "an Egyptian man striking a Hebrew man."<sup>4</sup> Instead of ignoring the abuse of the "useless" and "dispensable" slave at the hands of a government representative, Moses intervenes—one gets the sense almost impulsively—and, in an act that would nearly cost him his life, kills the Egyptian taskmaster.

### SCENE 2:

Moses encounters two Hebrew slaves embroiled in a dispute, and instead of seeing their conflict as someone else's problem, he attempts to mediate between the two men.<sup>5</sup>

### SCENE 3:

Moses arrives in Midian after escaping capital punishment in Egypt, and heads to the local well to get his bearings. As a refugee in a new country and culture, one would expect Moses to try to adjust to the local politics. In reality, he does anything but:

Now the chief of Midian had seven daughters, and they came and drew [water], and they filled the troughs to water their father's flocks. But the shepherds came and drove them away; so Moses arose and rescued them and watered their flocks.<sup>6</sup>

These girls are considered second class citizens; the shepherds are the town heroes. But Moses doesn't care.

Who are the girls Moses saves (one of whom, Tziporah, would later become his wife)? Why are they social outcasts?

Jethro was at first a priest to idolatrous worship; but when he saw that there was no truth in it, he summoned his townsmen and said: "Hitherto I ministered unto you, but now I have become old; choose another priest." And he returned unto them all the insignia of his priesthood. Whereupon they excommunicated him, that no man be in his company, or work for him or tend his flock; he asked the shepherds to look after his flock, but they refused, and he had to employ his daughters.<sup>7</sup>

Moses fit right into this courageous family. He and his father-in-law were both willing to sacrifice comfort for conviction and social acceptance for truth.

No sooner did Moses settle down when he was presented with his greatest test of courage. G-d tasked Moses with returning to the lion's den that was Egypt and challenging the mighty Pharaoh to let the Hebrews go. After some reservation, Moses assumed the role of redeemer, and set off with his family on this monumental mission.

And here the Torah describes another act of courage, this time performed by Moses' wife who outsmarted an angel of death bent on

taking Moses's life. The Talmud relates that an angel disguised as a snake swallowed Moses up to his waist, at which point Tziporah understood that Moses should not have delayed circumcising their son. So she immediately picked up a sharp stone and performed the circumcision herself.<sup>8</sup>

Journeying onward through the desert, Moses and his family encountered Moses' brother Aaron, a man of great moral courage who warmly embraced Moses, supportive of his younger brother who would take his place as the Jewish leader.

When they arrived in Egypt, the Hebrews were inspired by Moses and Aaron's courageous mission to speak truth to power, and the down-trodden Hebrews lifted their eyes heavenward for the first time in centuries, exhibiting one of the greatest feats of human courage: the ability to believe in the impossible.

The final show of courage in this narrative is described in the closing verses of Parshat Shemot:

The officers of the children of Israel whom Pharaoh's taskmasters had appointed over them were beaten, saying, "Why have you not completed your quota to make bricks like the day before yesterday, neither yesterday nor today?"<sup>9</sup>

### Rashi comments:

The officers were Israelites, and they had pity on their fellows, [and did] not press them. They would turn the bricks over to the taskmasters, who were Egyptians, and when something was missing from the [required] amount, they [the Egyptians] would flog them [the officers] because they did not press the workers.<sup>10</sup>

There you have it: It was contracted by a mother, who transmitted it to her daughter, who infected her father, who spread it to an Egyptian princess, and passed it on to his son, who shared it with his father-in-law and wife, and then with his brother, and then with an entire people; the highly potent and contagious courage-epidemic started by a humble act of rebellion spread quickly, touching everyone in its wake, and ultimately bringing change to an entire world.

chabad.org

*I shall be with you in your present distress, and I shall be with you in future exiles and persecutions*

Rashi on verse

When G-d appeared to Moses in the burning bush and charged him with the mission to take the people of Israel out of Egypt, Moses said to the Almighty:

"Behold, I will come to the children of Israel and say to them, The G-d of your fathers has sent me to you, and they will say, 'What is his name?' What shall I say to them?"

G-d replied to Moses: "I shall be who I shall be... Tell the children of Israel, I Shall Be (*Eh-he-yeh*) has sent me to you."

### AN ANONYMOUS G-D?

To name something is to describe and define it. So G-d, who is infinite and undefinable, cannot be named. Thus G-d has no name, only names — descriptions of the

various behavior patterns that can be ascribed to His influence on our lives.

In the words of the Midrash, "G-d said to Moses: You want to know My name? I am called by My deeds. I might be called *E-I Sha-dai*, or *Tzevakot*, or *Elokim*, or *Ha-Va-Ya-H*. When I judge My creatures, I am called *Elokim*. When I wage war on the wicked, I am called *Tzevakot*. When I tolerate the sins of man, I am called *E-I Sha-dai*. When I have compassion on My world, I am called *Ha-Va-Ya-H*..."

Therein lies the deeper significance of the question that Moses anticipated from the children of Israel. What is His name? they were sure to ask. What type of behavior are we seeing on the part of G-d in these times? You say that G-d has seen the suffering of His people in Egypt, has heard their cries, and knows their pain, and has therefore sent you to redeem us. Where was He until now? Where was He for the eighty-six years

## I AM

that we are languishing under the slave-driver's whip, that babies are being torn from their mothers arms and cast into the Nile, that Pharaoh is bathing in the blood of Jewish children? What name is He now assuming, after eighty-six years in which He has apparently been nameless and aloof from our lives?

### G-DLY, BUT NOT HOLY

As explained above, each of the divine names describes another of the attributes by which G-d has chosen to relate to His creation: *Elokim* describes G-d's assumption of the attribute of Justice, *Ha-Va-Ya-H* His assumption of Compassion, and so on. *Eh-he-yeh* ("I Shall Be"), the name by which G-d here identifies Himself

to Moses, connotes G-d's assumption of Being and Existence.

This is why there is some question amongst the Halachic authorities as to whether the name *Eh-he-yeh* should be counted among the seven holy names of G-d. Torah law forbids erasing or defacing G-d's name, for the very ink and paper (or other medium) assume a holiness by virtue of its representation of something that relates to the divine. While there are many names and adjectives that describe G-d's many-faceted involvement with His creation, there are seven primary divine names to which the strictest provisions of this law apply. Yet despite the fact that many Kabbalists consider *Eh-he-yeh* to be the loftiest of divine names, it is not included in certain versions of the seven-name list as it appears in the Talmud and the Halachic works; indeed, the final Halachic conclusion is that it is *not* one of the seven holy names.<sup>1</sup>

The reason for this paradox is

best understood by understanding the meaning of the term "holiness". What makes something holy? Holy (*kadosh* in the Hebrew) means transcendent and apart. G-d is holy, for He transcends our earthly reality; Shabbat is a holy day, for it is a day of withdrawal from the mundanity of the everyday; a Torah scroll or a pair of *tefillin* are holy because these are objects that have visibly transcended their material state to serve a G-dly end.

The same applies to the seven holy divine names: each describes a divine activity that goes beyond the mundane norm, a divine *intervention* in reality — G-d as ruler, G-d as judge, G-d as provider, G-d as savior, etc. On the other hand, *Eh-he-yeh* ("I am") is G-d as being — G-d as the essence of reality.<sup>2</sup> So *Eh-he-yeh* is beyond holiness. If holiness is a feature of G-d's transcendence, the beingness of G-d transcends holiness itself, describing a dimension of divine reality that pervades every



# NISAN & SONS MONUMENTS

## ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**




email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ



## David's STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Газик Карагезян*  
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

**Мерик Рубинов**  
 (917) 306-0401

# VIDEO PHOTO

**Юбилей**  
**Торжество**  
**Брит-мила**  
**Бар- Батмицва**  
**Фото-портрет**



106-16 70<sup>th</sup> Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375  
 (ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)



# שומר'הדת

## SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
 Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.**

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
 שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ועלמים

existence even as it transcends it, and thus relates equally to them all, holy and mundane alike.

[Nevertheless, *Eh-he-yeh* is a name — that is, an assumed behavior pattern — of G-d's. The very phenomenon of "existence" is part and parcel of G-d's creation, and G-d certainly cannot be defined by something He created. Ultimately, G-d can be described as a "being" or "existence" only in the sense that we speak of Him as a provider or ruler: these are mere names, describing not His essence but a certain perception He allows us to have of Him by affecting our reality in a certain manner.]

**THE ANSWER**

This was G-d's answer to the people's outcry, "What is His name?!"

Tell the children of Israel, said G-d to Moses, that My name is *Eh-he-yeh*. Where was I all these years? With you. I am being, I am existence, I am reality. I am in the groan of a beaten slave, in the wail of a bereaved mother, in the spilled blood of a murdered child. Certain things must be, no matter how painful and incomprehensible to your human selves, in order that great things, infinitely great and blissful things, should be. But I do not orchestrate these things from some distant heaven, holy and removed from your existential pain. I am there with you, suffering with you, praying for redemption together with you.

If you cannot see Me, it is not for My ethereality; it is because I am so real.

*Based on the teachings of the Lubavitcher Rebbe*

**ПОЧЕМУЧКА**

Каждый русский молодой человек сталкивается с повестками из военкомата. Впервые туда необходимо прибыть на обследование в возрасте 16 лет. В армию идти хотят единицы, что, в общем-то, не удивительно: тут есть дедовщина, а в новостях постоянно проскакивают сообщения, как покалечен очередной призывник. Кроме того, кому сейчас хочется терять лишний год своей жизни? Тем не менее, каждый парень должен отслу-

**ПОЧЕМУ С ПЛОСКОСТОПИЕМ НЕ БЕРУТ В АРМИЮ?**

жить, разве что у него имеются проблемы со здоровьем.

Возьмем плоскостопие. В нормальном состоянии у стопы имеется свод в виде арки, это так называемый амортизатор при ходьбе. Поскольку на стопе находится огромное количество нервных окончаний, она передает сигналы нашему мозгу, который в



свою очередь реагирует на это различным напряжением мышц, отвечающих за вертикальное положение тела. И вот когда мышцы перестают удерживать стопу в верном положении, начинается плоскостопие.

Это заболевание необходимо лечить. Если этого не делать, спустя время появятся боли, из-за которых человек попросту не

сможет нормально перемещаться. Кроме того, это неблагоприятно влияет на тазобедренные и коленные суставы, а также на позвоночник.

Что же до армии, то тут все просто. Дело в том, что подошва армейских сапог совершенно плоская и если у призывника плоскостопие, его стопа еще больше деформируется и появится страшная боль, из-за которой он не сможет даже ходить, не говоря уже о чем-то большем. Еще хуже то, что от этого начнет страдать позвоночник.

**ПОЧЕМУ ШОТЛАНДЦЫ НОСЯТ КИЛТЫ?**

В России такой предмет гардероба зачастую высмеивают, хотя на самом деле это национальная мужская одежда горцев. Килт (а именно так зовется это «платье») представляет из себя всего лишь кусок ткани, который необходимо обернуть вокруг пояса и закрепить ремнем.

В былые времена у каждого шотландского клана был свой собственный цвет килта, где можно было видеть уникальный узор. Таким образом сразу становилось ясно, к какому роду принадлежит тот или иной человек. Правда, сейчас эта традиция встречается крайне редко, зато популярность юбки совсем не падает.

Существует два вида килта – малый и большой. Первый и есть мужская юбка. А вот второй представляет из себя большой кусок ткани, которым можно полностью обернуть свое тело – от головы до ног. Самое интересное, что эту вещь даже сейчас принято носить без нижнего белья, поскольку в стародавнее время трусы еще не придумали. Так сказать, дань традициям.



Почему шотландцы выбрали именно такой вид одежды? Все просто. В этой стране необычный климат и рельеф – постоянные дожди, сырость, холод, скалистая местность. Представьте, каково бы им было ходить в брюках? Наверняка неудобно. Килт же давал полную свободу действий – хочешь, иди на рыбалку, а хочешь – в горы. Если ночью замерзнешь, его можно использовать как одеяло.

Спустя некоторое время о юбках узнала большая часть населения Шотландии, а не только та, что жила в горных районах. В 19 веке ее стали носить даже дворяне и вельможи. Так что впредь не смейтесь, увидев мужчину, обернутого в лоскут клетчатой ткани.

**ПОЧЕМУ НА СВАДЬБЕ КРИЧАТ «ГОРЬКО»?**

Как вы думаете, почему на русских свадьбах принято кричать слово «горько», как бы давая команду молодоженам на поцелуй? Давайте вместе это выясним.

Заметим, что горевать могут родители как со стороны жениха, так и невестки, ведь некоторым мамам и папам трудно осознать, что их чадо вступает в брак. Но и молодым порой не до смеха – пьяные гости постоянно кричат это слово, заставляя их без конца целовать друг друга.

Это было небольшое отступление. Теперь же вернемся к нашему сегодняшнему разговору.

Существует несколько версий этого клича. Одна из них берет свое начало с далеких времен, когда наши предки придумали игру под названием «Горка». Суть ее в следующем: во дворе собственного дома родители невестки соорудили снежную горку среднего размера, которую заливали водой. На ее вершину забиралась невеста, а рядом с ней находились ее подруги. Жениху необходимо было пробраться к своей будущей жене через ее подруг под крики «Горка!», что бы одарить ее поцелуем. Друзья молодого человека и девушки тоже целовались. Впрочем, есть и другая теория



на этот счет. Суженая обходила гостей с подносом во время гуляний, на котором находилась чарка с горькой водкой. Те, кто испивал напиток, кричал «горько», поскольку вкус был соответствующим. Однако если гость еще и клал золотые монеты на поднос, то ему разрешалось поцеловать невесту.

**ПОЧЕМУ ЖЕНЩИНЫ ЗАБЫВАЮТ НЕПРИЯТНОСТИ БЫСТРЕЕ МУЖЧИН?**

Наша эмоциональная память зависит от пола: воспоминания о сильном и неприятном переживании у женщин стираются быстрее; в то же время сильный эмоциональный опыт заставляет мужчин помнить даже явно неприятные вещи.

Психологи из Монреальского университета (Канада) взялись выяснить, как человеческая память ведёт себя по отношению к отрицательному опыту. Если точнее, то учёных интересовало, существует ли разница между мужчинами и женщинами. При этом учитывалась сила эмоции: ведь, случается, человек видит нечто приятное или неприятное, но и то, и другое в одной обстановке его волнует, а в другой — ни капли.

Для эксперимента психологи подобрали четыре набора картинок. Одни были не слишком привлекательными и при этом не будили сильных эмоций (например, фото орущего ребёнка), другие совмещали отталкивающее содержание и высокий эмоциональ-

ный градус (к примеру, военная фотохроника), третьи были привлекательными, но не слишком эмоциональными (фото котят), наконец, четвёртые совмещали притягательность с высоким эмоциональным воздействием (эротические снимки). Все фотографии демонстрировались участникам эксперимента дважды, но во второй раз к знакомым по первому разу картинкам были подмешаны новые. И испытуемые должны были определить, что они уже видели, а что — нет.

Учёные отмечали скорость и точность выбора, который делался в пользу знакомого или незнакомого изображения. Кроме того, они следили за активностью мозга с помощью ЭЭГ. В статье, опубликованной в International Journal of Psychophysiology, авторы пишут, что женщины хуже мужчин запоминали отталкивающие фото, которые к тому же вызывали сильный эмоциональный ответ. Вообще, сильное эмоциональное переживание способствовало «затирианию» памяти у женщин. С



другой стороны, если картинка была «хорошей», дамы помнили её лучше, чем мужчины. Наконец, пережитое эмоциональное возбуждение заставляло мужчин помнить даже явно неприятные вещи.

Кроме того, оказалось, что женщины реагируют на приятное переживание правым полушарием, а у мужчин на «позитив» отзывается левое. Предыдущие исследования показали, что на неприятные картинки мозг мужчин и женщин реагирует с точностью до наоборот: правым полушарием у женщин, левым — у мужчин. По-видимому, даже эмоциональная память человека подчиняется половым различиям. Исходя из полученных данных, можно заключить, что среди женщин злопамятных и мстительных особей должно быть меньше, что несколько противоречит бытующему мнению.

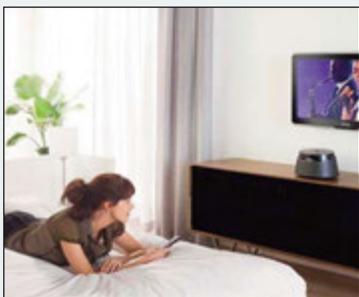
**ПОЧЕМУ ЖЕНЩИНЫ ЛЮБЯТ СЕРИАЛЫ?**

Многих мужчин раздражает женская привычка постоянно смотреть какие-то бесконечные мелодрамы и сериалы. А как объясняют эту привычку психологи: почему женский пол так искренне любит сериалы?

По словам специалистов, просмотр сериалов становится легкодоступным источником необходимых женщине переживаний и эмоций. Когда собственная жизнь бедна событиями и радостными впечатлениями — сериалы вполне успешно заменяют нехватку ярких переживаний в реальности.

Создатели телевизионных сериалов, с целью привлечения как можно большего количества постоянных зрителей, часто используют ряд особых приемов, выступающих в качестве своеобразного «усилителя вкуса». Благодаря этим приемам, зрительницы испытывают почти физическую тягу к просмотру понравившейся многосерийной киноленты.

В кино все гораздо ярче, чем



в жизни — здесь есть и явные негодяи, и мужественные герои, исполненные благородства. В сериалах часто присутствуют элементы роскошной жизни, к которой равнодушно относится большинство представительниц прекрасного пола.

Кстати, мужчины не менее зависимы от телевидения, просто каждый из них выбирает наиболее подходящее для себя зрелище. С помощью просмотра определенных передач возникает общая иллюзия причастности к масштабным, важным событиям, которая «маскирует» для зрителя собственную инертность и пассивность.

**ПОЧЕМУ У АЗИАТОВ УЗКИЕ ГЛАЗА?**

Задумывались ли Вы, почему у жителей Восточной Азии узкие глаза? Почему их внешность отличается от внешности европейца? Дело в том, что человеку необходимо приспосабливаться под климат, в котором он живет.

Монголоидная раса не считается древней и возникла примерно 12 000 лет назад. Узкий разрез глаз понадобился человеку из-за пустынной местности, где зародилась эта раса. Постоянные песчаные ветра сузили разрез глаз,

а ресницы стали еще гуще.

Чукчам, которые обитают далеко от монгольских степей, получили тонкий разрез глаз из-за снежной местности. Как известно, белый цвет отражает весь спектр луча. И что бы не ослепнуть от яркого света, природа позаботилась о их глазах, сделав их уже.

**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**  
**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

<b>АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА</b> (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ</b>
<b>РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА</b>	<b>РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ</b>
<b>ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)</b>	<b>ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ</b>

**Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями**

**НОВИНКА СЕЗОНА**

<b>ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ</b> Даты отправления: 12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург 3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа	<b>ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ</b>
<b>ОСЕНЬ В ЯПОНИИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$2,085 + перелет Вылет: 21–28 октября	<b>ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ</b> 8 дней/7 ночей.....\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
<b>МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	<b>ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА</b> 9 дней/8 ночей.....\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
**CONGREGATION BET EL**  
 Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
**180-01 Union Turnpike**  
**Fresh Meadows, NY 11366**  
**Tel: (718) 217-2437**



**БЕСПЛАТНО ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI C.ZAFIR, D.D.**  
 Certified Mohel

**1215 45th Street**  
**Brooklyn, NY 11219**  
**718-436-5137**



**PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:**  
 Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
 School Transcripts and Diplomas;  
*Preparation of litigation papers for attorneys;*  
*Notary/Seal and more.*



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**  
 Свидетельств о рождении, брака, развода, школьных аттестатов, дипломов и других документов.  
 Подготовка судебных документов для адвокатов.  
 Услуги нотариуса с печатью

**(917) 373-4213**

**РЕГО ПАРК, КВИНС ТРЕБУЕТСЯ ХОМАТЕНДАНТ НА ПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ ДЛЯ МОЛОДОГО МУЖЧИНЫ. ОПЫТ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЕН.**

**929-395-7508**

**ШКОЛА ТАНЦА**  
 РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА, НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР  
**МАЛИКА КАЛОНТАРОВА**  
 ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.



В программе обучения:  
 • первый танец жениха и невесты;  
 • танец на вечера бар- и бат-мицвы;  
 • индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.

**347-285-0514**

**BA ESTIMATE & CO**  
**ПРОФЕССИОНАЛЫ ИЗ САМАРКАНДА**  
 ПОКРАСКА, ЭЛЕКТРИКА, САНТЕХНИКА, УКЛАДКА КАФЕЛЯ, ПАРКЕТ, КУХНЯ И ВСЕ ВИДЫ ВНУТРЕННИХ РАБОТ.  
 ГАРАНТИРУЕМ ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО РАБОТ.  
 ПОЛНЫЙ ИНШУРЕНС И ЛИЦЕНЗИЯ ОТ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА



**718-350-1049**

**On December, 2 2017 on Saturday my house burn down with all the belongings in it. I have 6 kids and my wife. If there's any way for you to spread the word it would mean a lot and donations too thank you so much it means a lot my Shul (Tov) is doing a found for the Aba family. The address is 68-58 147 Street.**

## ЮМОР

\*\*\*

Шушенское. Надежда Константиновна ночью будит мужа:  
— Володя, давай?  
— Ты что, Наденька, услышат!  
— Ну, Володечка, мы потихонечку!  
— Да нет, перегородки тонкие.  
— Ну и черт с ними! Прошу тебя, мне очень хочется!  
— Ну ладно, только тихо-тихо: «Вихри враждебные веют над нами...»

\*\*\*

Новобрачный Моня Хейфиц рассказывает друзьям за супругу:

- Вы знаете, она такая прелесть! Она как картина!!!

Входит новобрачная - зубы, ну не совсем ровные, глаза вкось, волосы, как проволока.

Моня замечает недоуменные взгляды друзей и говорит с горечью:

- Не, ну конечно, если вы не любите Пикассо... СБОУ.

\*\*\*

Роза Марковна решила сделать себе пластическую операцию, чтобы стать ещё красивее... Спрашивает хирурга:

— А я смогу потом улыбаться?

— Вы замужем?

— Нет.

— Вы богаты?

— Не особо...

— Ну, и с чего тогда-таки улыбаться-то?

\*\*\*

— Ой вэй! Пять сумок тащишь, Софочка! И шо ты на Привозе накупила?

## ТОЛЬКО ТИХО-ТИХО: "ВИХРИ ВРАЖДЕБНЫЕ ВЕЮТ НАД НАМИ..."

— Двадцать кило не вашего дела Роза Марковна!

\*\*\*

Сара после недельной диеты сбросила... весы с пятого этажа.

\*\*\*

Скажите, реббе, а в шабат с парашютом прыгать можно?

— Прыгать можно, парашют открывать нельзя.

\*\*\*

Не горюй, если от тебя ушла Любовь, на смену ей придет Надежда. Уйдет Надежда — придет Вера. А уйдет Вера — придет Мазол Юшваева.

\*\*\*

Фотограф долго снимает свадьбу и, наконец, провозглашает:

— А теперь, наконец-то, позвольте запечатлеть счастливую пару.

Публика в недоумении: сделаны уже десятки снимков.

— Невесту и ее маму, — поясняет фотограф.

\*\*\*

Русский турист зашел в Париже в фешенебельный ресторан, заказал обед и, повязав салфетку вокруг шеи, стал ждать заказ.

Метрдотель, увидев такую наглость в перворазрядном заведении, подошел и вежливо поинтересовался:

— Простите, мсье, вас постричь или только побрить?

\*\*\*

— Почему бухарские евреи не становятся космонавтами?

— Потому что шашлык не помещается в тубике.

\*\*\*

— Как будет по-английски «окрошка»?

— Oh, baby...

\*\*\*

Шеф — секретарше: — Что вы делаете в воскресенье?

Секретарша (с надеждой в голосе):

— Ничего:

— Тогда позвольте вам напомнить, что сегодня не воскресенье!

\*\*\*

Когда думаешь на иностранном языке, то приходят совершенно другие мысли.

\*\*\*

— Доктор, у меня в голове маленький человечек все время ругается матом!

— Так это легко поправить! 1000 долларов и никаких проблем!

— Доктор, а знаете, что сейчас сказал маленький человечек?



\*\*\*

Зашел еврей в антикварную лавку в Иерусалиме, вяло посмотрел на прилавок, собрался уже уходить. Вдруг видит: у входа кошечка молочко пьет, а блюдечко [мать не видать!] — династия Сун!

Еврей возвращается к продавцу:

— Извините, я одинокий человек, живу без друзей...

Вот ваша кошечка мне так приглянулась... Вы не могли бы мне ее отдать?

— Нет, нет. Ее так мои дети любят.

— Ну, я такой одинокий... Я вам 10 шекелей дам...

— Нет, нет, не продается.

Наконец, на 250 шекелей сторговались. Покупатель уходит, уже в дверях оборачивается:

— Ваша кошечка, наверно, привыкла пить из этого блюдечка, вы не отдадите?

— Нет, нет.

— Я вам 10 шекелей за него дам...

— Ну что вы, это же блюдце из китайского фарфора, династия Сун, стоит пару лямов баксов ... А кошечек по 250 шекелей я уже 87 штук продал.

\*\*\*

Умный мужчина + умная женщина = легкий флирт.

Умный мужчина + тупая женщина = мать-одиночка.

Тупой мужчина + умная женщина = нормальная семья.

Тупой мужчина + тупая женщина = мать-героиня.

\*\*\*

— Медведи! Медведи! — испуганно кричали убегающие туристы.

— Туристы! Туристы! — радостно рычали догоняющие мишки.

\*\*\*

В США патологоанатомы приветствуют друг друга:

— Гуд моргнинг!

\*\*\*

Жена мужу:

— Ты не находишь, что огуречная маска очень помогает мне улучшить мой внешний вид?

— Конечно, дорогая, я только не пойму — почему ты ее снимаешь?

\*\*\*

Два дворовых пса внимательно следят за пушистой болонкой.

— Красавица! — вздыхает один.

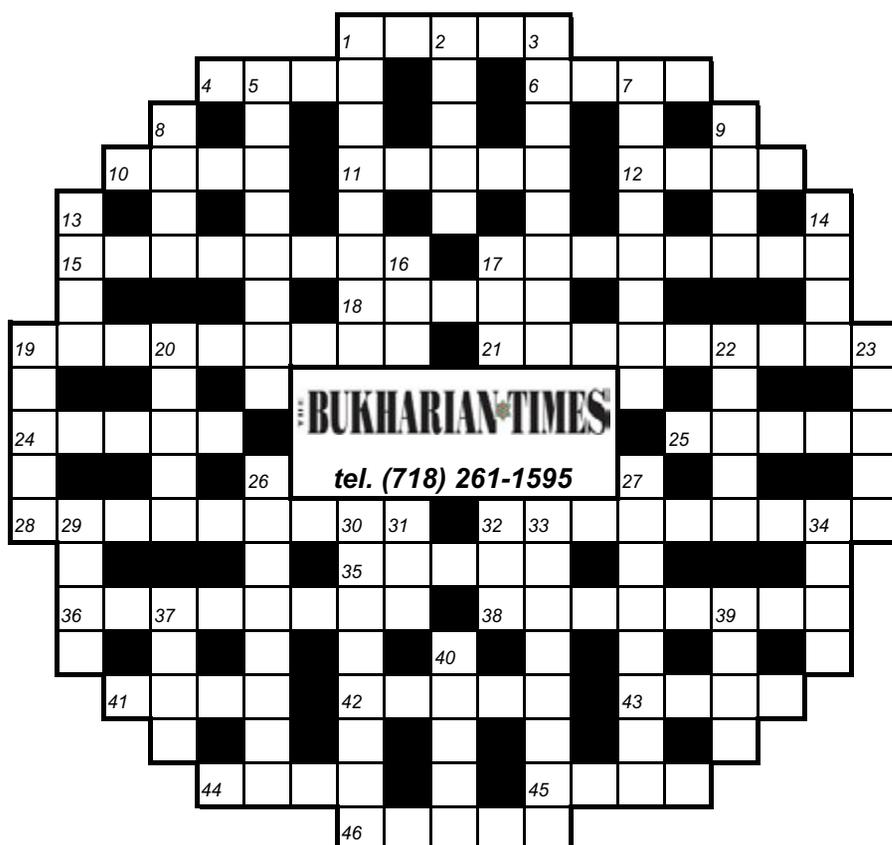
— Не то слово, видел бы ты ее мокрой — не фигура, а загляденье!

## КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 1. Единица кинематической вязкости. 4. Спортивный снаряд в лёгкой атлетике. 6. Роман А.Франса. 10. Вид эстрадного представления. 11. Небольшой магазин с модными дорогими товарами. 12. Спортивное сооружение для соревнований по вело- и мотоспорту. 15. Прибор, измеряющий абсолютное содержание влаги в процентном отношении ко всей массе газа или твёрдого материала. 17. Микроскатерть. 18. Недовольство, выражаемое в приглушённой форме, негромкими голосами. 19. Травяной покров лугов, сенокосов. 21. Актёр Московского театра «Ромэн», народный артист России (1992), лауреат и дипломант фестивалей «Театральная весна». Организовал детскую цыганскую студию. 24. Солдатский крем для обуви. 25. Стиль спортивного плавания. 28. Лёгкая двухколёсная повозка (разг.). 32. Итальянец, известный мистик и авантюрист, живший в XVIII веке. 35. Административно-территориальная единица внутри большого города. 36. Актёр и певец, народный артист Таджикистана, художественный руководитель и главный режиссёр Израильского бухарско-еврейского музыкально-драматического театра. 38. Лысец, угодник. 41. Тьма. 42. Высокие сапоги из мягкой кожи. 43. Водка японского разлива. 44. Ансамбль исполнителей. 45. Какой сосуд напоминает Большая Медведица? 46. Русская народная сказка о коллективном труде.

**По вертикали:** 1. Широкополая соломенная шляпа у жителей Латинской Америки. 2. Ценная промысловая рыба. 3.

«Плавно» - легато, «отрывисто» - ... . 5. Восточный единоборец. 7. Борьба арабов против Израиля на землях, исторически принадлежащих евреям. 8. Граница земельных участков. 9. Короткий тяжёлый стержень с округлым концом для толчения чего-нибудь в ступе. 13. Клён-блондин. 14. Подушечка, наполненная смесью твёрдых душистых веществ, которая кладётся в бельё для его ароматизации. 16. Комариная стая. 17. Крупная бесчешуйчатая хищная рыба. 19. Четвёртый месяц еврейского года, соответствующий обычно декабрю-январю. 20. Римская богиня священного очага города, общины или дома. 22. Сорт крепкого столового вина. 23. Ручной «двигатель» лодки. 26. Узбекская футбольная команда. 27. Врач, кандидат медицинских наук, общественно-научного центра «Рошнои», автор ряда книг энциклопедического характера о бухарских евреях, «Человек 2014 года» в номинации «За вклад в исследование истории и традиций общины бухарских евреев» Всемирного конгресса бухарских евреев. 29. Таджикский писатель, учёный, первый президент АН Таджикистана. 30. Лицо или организация, предоставляющая деньги или товар на определённый срок. 31. Эстонский композитор и дирижёр. 32. Москва - мент, Лондон - бобби, Вашингтон - ... . 33. Письмо без автографа (разг.). 34. Геометрическая фигура. 37. Название города Мары (Туркмения) до 1937 года. 39. Утешитель из пьесы М.Горького «На дне». 40. Концентрированный раствор сахара.



### Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. «Тайс». 10. Февро. 11. Бутик. 12. Трек. 15. Влагомер. 17. Сапфетка. 18. Ропот. 19. Травостой. 21. Мордухаев (Борис Ташкентский). 24. Вака. 25. Брас. 28. Таратайка. 32. Калитостро (Александр). 35. Район. 36. Наматиев (Борис). 38. Подзахлим. 41. Мрак. 42. Ичиги. 43. Сак. 44. Трио. 45. Ковш. 46. «Фенка». По вертикали: 1. Сомbrero. 2. Осётр. 3. Стакатор. 5. Дзюдоист. 7. Интифада. 8. Межа. 9. Пест. 13. Явор. 14. Саше. 16. Рой. 17. Сом. 19. Теве. 20. Веста. 22. Херес. 23. Весто. 26. «Патхакор». 27. Пинхасов (Роберт). 29. Айна и инни (Садриддин). 30. Кредитор. 31. Аав (Эвард). 32. Коп. 33. Анонимка. 34. Ромб. 37. Мерв. 39. Лука. 40. Сироп.

**RENT REGO PARK**  
**63-34 AUSTIN ST.**  
 NEXT TO VERSAILLES PALACE  
 9,300 SQ. FT. \$24.52 SQ. FT. / NNN  
**OFFICE/RETAIL**  
**718-897-7606**

**ЖЕЛАЮЩИЕ  
 ПРИОБРЕСТИ  
 БИЛЕТЫ  
 НА КОНЦЕРТЫ  
 И БАНКЕТЫ  
 В РЕСТОРАНАХ**

**Звоните Тамаре:  
 718-526-0791**

**ДОРОГИЕ ЖЕНЩИНЫ  
 КВИНСА!  
 ВСЕМ, КОМУ ЗА 50!**

Вы устали, пребываете в плохом настроении, и вам лень идти в гимнастический зал – джим? Джим сам придет к вам домой, со всеми спортивными снарядами, поможет вам снять усталость, поднимет настроение, и все это вместе с индивидуальным тренером-женщиной.

**Звоните Карине:  
 718-790-7424**

**ТРЕБУЕТСЯ  
 BARBER**

(НЕ СТАРШЕ 50 ЛЕТ)  
 В LONG ISLAND.  
 ЗАРАБОТОК –  
 \$100 – \$150 В ДЕНЬ.  
 ИНОГДА  
 ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ  
 ТРАНСПОРТ  
 ОТ MAIN STREET  
**631-864-2522**

**ПРОДАЮТСЯ:  
 НОРКОВАЯ ШУБА  
 (КЛЕШ),  
 РАЗМЕР 14-16.**

---

**ДУБЛЕНКА  
 ЖЕНСКАЯ,  
 РАЗМЕР 10.**

**718-674-1219**

**INSURANCE & TAX  
 ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ  
 АВТОМОБИЛИ • CAR  
 ДОМА • HOME  
 БИЗНЕС • BUSINESS  
 LIFE AND HEALTH INSURANCE**

6-часовые лекции  
 уменьшают страховки на 10%  
 и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся  
 Income Tax & Payroll Service.  
 Открываем любые виды бизнеса  
 за 1 день.

**(347)533-8000 Альберт**  
 fivestarsweb@optimum.net

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ  
 ПЕРЕВОДЧИК  
 В КВИНСЕ  
 РУССКИЙ  
 И АНГЛИЙСКИЙ**

• ПЕРЕВОДЫ:  
 УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,  
 СОБЕСЕДОВАНИЯ,  
 СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)  
 ПИСЬМЕННЫЕ  
 (МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)  
 • ЗАПОЛНЕНИЕ  
 АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ



**(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР**

**БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ  
 АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**FREE BASIC  
 ENGLISH CLASS!**

ДЛЯ ВСЕХ ЧЛЕНОВ  
 ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН



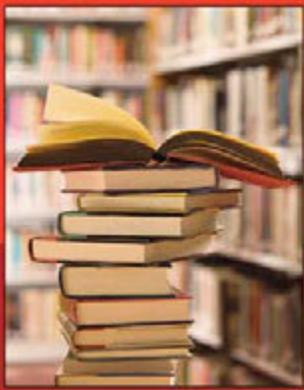
**ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС  
 EVENING CLASS AVAILABLE**  
 Space is Limited!  
 Количество мест ограничено!  
 Pre- Registration required  
 Регистрация до 1 января 2018  
 Занятия начинаются  
 с третьей недели января 2018  
 (16 января)

**FREE ESL CLASS**  
 (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)  
 at  
 Bukharian Jewish Community Center  
 106-16 70th Avenue  
 Forest Hills, NY 11375



A project of the JCC of Greater Coney Island  
 3001 West 37th Street • Brooklyn, New York 11224  
 www.jccgci.org  
 in conjunction with Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department  
 Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.  
 Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



**Для регистрации на тестирование (до 1 января)  
 звоните: 917-600-3422 Boris**

## XX ВЕК

Стефан Цвейг казался современникам воплощением удачи, баловнем судьбы. Родился в семье состоятельных австрийских евреев, блестяще окончил философский факультет Венского университета. Первые же его литературные произведения были высоко оценены критиками. Он был красив, умен, окружен друзьями и пользовался успехом у дам. Ему суждено было познать настоящую любовь... И тем не менее однажды он решил свести счеты с жизнью.

Несмотря на то что в то время у людей, погруженных в состояние войны, было немало других проблем, двойное самоубийство — известного австрийского писателя и его молодой жены Шарлотты — не могло не всколыхнуть общественность. 23 февраля 1942 года газеты вышли с сенсационными заголовками и фотографией на первой странице — шестидесятилетний Цвейг и его тридцатитрехлетняя жена Шарлотта лежали, обнявшись, в постели. Они выпили огромную дозу снотворного. Перед смертью супруги написали тринадцать писем родным и друзьям — пытались объяснить причины, прощались...

Впоследствии поступок известного писателя сравнивали с другими подобными же случаями. Разочаровавшись в западной демократии, которая не смогла помешать приходу к власти Гитлера и остановить продвижение фашизма, ушли из жизни многие выдающиеся деятели культуры: Вальтер Беньямин, Эрнст Толлер, Эрнст Вайс, Вальтер Газенклевер. Вайс вскрыл себе вены, когда гитлеровская армия захватила Париж. Газенклевер отравился в лагере для интернированных. Беньямин принял яд, опасаясь попасть в руки гестапо: испанская граница, на которой он оказался, была перекрыта. Оставшийся без гроша в кармане, брошенный женой Толлер повесился в отеле в Нью-Йорке.

Цвейгу, который находился в солнечной Бразилии, близ Рио-де-Жанейро, опасность не угрожала. Страна, в которую он эмигрировал, приняла его с восторгом, рядом находилась верная Шарлотта, он не испытывал ни финансовых трудностей, ни проблем со здоровьем. В его столе лежали так и не законченные рукописи. Тем не менее был страх, который отравлял существование Цвейга. И чем старше становился писатель, тем сильнее этот страх становился, преследуя его словно амок, о котором он писал в своей новелле. В психологии подобное состояние называют герантофобией — боязнью старости.



Стефан был вторым ребенком в семье. С братом Альфредом. ru.wikipedia.org

## ЦВЕЙГ НАЦИИ

«Возможно, прежде я был слишком избалован», — говорил Цвейг в конце жизни. И слово «возможно» тут не совсем уместно. Уже сам факт рождения открывал перед Стефаном блестящие возможности. Его отец Мориц Цвейг был текстильным

лет Стефан напечатал свои первые стихи, а в девятнадцать за свой счет издал сборник «Серебряные струны». Успех пришел мгновенно: творения юного дарования понравились самому Рильке, а редактор одной из самых уважаемых австрийских газет «Neue Freie Presse» Теодор Герцль взял статьи Цвейга для публикации. Будучи вполне ас-

Обладая от природы эффектными внешними данными, он очень заботился о своем имидже — всегда был по моде, с иголочки одет. А его изящные манеры и образованность делали его приятным собеседником. Молодой человек пользовался большим успехом у дам, с легкостью заводил романы, тем не менее связать себя узами брака не спешил. Своим подругам Стефан недвусмысленно давал понять, что главное для него — использовать по назначению свой писательский дар, а не погрязнуть в семейной пошлости — ссорах, претензиях и ревности. Таким же необременитель-



на следующий день она отправила литератору письмо. «Вчера в кафе мы с вами сидели недалеко друг от друга. Передо мной на столе лежал томик стихов Верхарна в вашем переводе. До этого я читала одну вашу новеллу и сонеты. Их звуки до сих пор преследуют меня... Я не прошу вас отвечать, а если все же появится желание, напишите до востребования...»

Она ни на что не рассчитывала, но он ответил. Завязалась вежливая, ни к чему не обязывающая переписка. Кроме того, у них нашлись общие интересы — Фридерика тоже пробовала свои силы в литературе. Наконец спустя время произошла личная встреча — на одном из музыкальных вечеров. Жизнь фрау фон Винтерниц была довольно скучна и безрадостна — страсть уже ушла из ее брака, муж изменял ей направо и налево. Знакомство с блестящим венским щеголем дало возможность расцветить мир новыми красками. И она решила не упускать такую возможность.

Они стали любовниками. Но Стефан осторожно дал понять: не следует придавать слишком большого значения этой связи. Терять свободу он не хотел. Фридерика благоразумно молчала... А через какое-то время он решил проверить границы этой свободы — умчался в Париж и завел там интрижку с хорошенькой модисткой по имени Марселла. О чем не преминул сообщить любовнице в письме. Страдая

от ревности, она тем не менее отправила ему вежливый холодный ответ: «Я рада, что Париж встретил тебя таким приятным сюрпризом». А Стефан испугался: он решил, что эта холодность означает лишь одно: Фридерика решила с ним по-рвать. А ведь он уже успел так привязаться к этой мудрой, тонкой и все понимающей женщине! Вернувшись в Австрию, он тут же сделал ей предложение. В 1920 году они стали законными супругами.



ним увлечением могла бы стать для него и Фридерика фон Винтерниц, но... стала гораздо большим.

## ПИСЬМО НЕЗНАКОМКИ

Их роман начался нетривиально — с письма. И позже Цвейг использовал это в одной из своих новелл «Письмо незнакомки». Точнее, сначала Фридерика увидела модного писателя в литературном кафе «Ридгоф». А незадолго до этого подруга как раз подарила ей томик стихов Верхарна в переводе Цвейга. Женщины скромно сидели в углу, когда в кафе зашел Стефан, кинул в их сторону небрежную улыбку, и... благовоспитанная замужняя дама и мать двоих детей почувствовала, как почва уходит у нее из-под ног. «А это как раз наш переводчик, — прошептала подруга, — такой красавчик».

Фридерика колебалась недолго — влечение одержало верх над благоразумием, и уже

## ПОЧЕМУ СТЕФАН ЦВЕЙГ ПОКОНЧИЛ С СОБОЙ

Причем ушел не один, а забрал с собой жену, которая не захотела остаться без него на этом свете



фабрикантом в Вене, мать Ида Бреттауэр принадлежала к богатейшей семье еврейских банкиров. Старший брат Стефана Альфред унаследовал отцовскую фирму, а Стефану предоставили возможность учиться в университете, чтобы получить докторскую степень и заниматься любимым делом. Он был талантливым учеником, которому знания «небрежно валились в руки», как выражался его друг Артур Шницлер. Уже в шестнадцать

симилированным еврейским юношей, родители которого враждовали в высшем обществе, Стефан мог бы наслаждаться жизнью, принадлежать к кругу, как бы сейчас сказали, золотой молодежи.

Но, будучи от природы человеком живым и любознательным, Стефан не желал довольствоваться тем, что жизнь предоставляла ему на блюдечке. Он хотел познать мир. Целых десять лет — до Первой мировой войны — писатель провел в путешествиях, побывал не только в Европе: Франции, Англии, Италии, Испании, но и посетил далекие Канаду, Кубу, Мексику, США, Индию, Африку. Судьба благоволила к нему. Во время Первой мировой войны Цвейга хоть и призвали в армию, но из уважения к его пацифистским взглядам отправили на работу в военном архиве, вдали от полей сражений. Параллельно Стефан публиковал антивоенные статьи и драмы и занимался общественной деятельностью — участвовал в создании международной организации деятелей культуры, выступавших против войны.

## ПОЗИЦИЯ

Открывая заседание правительства 3 января, премьер-министр Биньямин Нетаниягу коснулся, в своем выступлении, проблемы нелегалов в Израиле.

Согласно сообщению пресслужбы главы правительства, Биньямин Нетаниягу заявил:

«Каждое государство обязано охранять свои границы. Охрана границ от незаконных проникновений — это и право, и основная обязанность суверенного государства.

Для этого мы предприняли два шага. Во-первых, мы создали пограничные заграждения — препятствие для массовой миграции из Африки. Этот барьер на границе с Синайским полуостровом предотвратил проникновение сотен тысяч нелегальных мигрантов, которые не попали в Израиль, а отправились в другие места. Благодаря этим огромным усилиям мы сократили незаконное про-

## НЕТАНИЯГУ: ГОСУДАРСТВО ОБЯЗАНО ОХРАНЯТЬ СВОИ ГРАНИЦЫ

никновение в Израиль до нуля.

Теперь перед нами стоит вторая задача — выдворить незаконных мигрантов, которые проникли в Израиль до того, как был построен пограничный барьер. Речь идёт о 60-ти тысячах инфильтрантов. Мы уже депортировали около 20-ти тысяч, включая около 4-х тысяч за последний год. Теперь задача состоит в том, чтобы выдворить из Израиля остальных.

Несколько месяцев назад мы с группой министров посетили южный Тель-Авив, чтобы изучить ситуацию на месте. Мы были там дважды. Сначала, днём, а потом ночью — Арье Дери это хорошо помнит. Я хотел получить представление о ситуации, и чтобы никто не знал, что глава правительства и ключевые министры



Нетаниягу в Южном Тель-Авиве  
Фото: Miriam Alster/Flash90

собираются приехать.

Поэтому мы побывали там негласно, ночью. Мы видели всё, как есть на самом деле. Мы видели, как страдают пожилые люди. Мы поднимались в их квартиры, говорили с ними. Мы видели, как рассыпается закон и порядок, как рушится ощущение личной безопасности. Поэтому, сегодня мы сделаем то, что обещали — вернём спокойствие, ощу-

щение личной безопасности, вернём закон и порядок жителям южного Тель-Авива и многих других районов.

Сейчас мы представим правительству программу добровольной депортации незаконных мигрантов, которая начнёт действовать уже сегодня. Мы усилим контроль, выделим бюджет и рабочую силу для реализации программы.

Я думаю, что для всех важно понять, что наши действия абсолютно законны и необходимы.

У инфильтрантов простой выбор — сотрудничать с нами и добровольно, достойно и законно покинуть страну. В противном случае мы будем вынуждены применить имеющиеся в нашем распоряжении законные меры. Надеюсь, что они выберут сотрудничество с нами.

Я хотел бы поблагодарить министров правительства, внесших свой вклад в продвижение этого важного решения — министра внутренних дел, министра финансов, министра внутренней безопасности, а также главу Совета национальной безопасности. Меир, спасибо вам за координацию этой важной работы, за ваши жёсткие и решительные действия.

Я благодарю всех за сотрудничество между министерствами.

Хочу подчеркнуть, что была скоординирована работа всех министерств: министерства финансов, внутренних дел, внутренней безопасности, юстиции и министерства главы правительства.

Думаю, что мы на верном пути решения этой очень болезненной проблемы. Израиль — одна из немногих стран в мире, которой удаётся контролировать это явление, что стало насущной и животрепещущей темой в нашем неистовом мире и в нашем бурном регионе».

cursorinfo.co.il

## ЗВЕЗДА ДАВИДА

Цвейги прожили вместе семнадцать счастливых лет. Романы Фридерика пользовались спросом в Австрии, Стефан же стал всемирно известным писателем. Настоящую славу ему принесли произведения, написанные после войны: новеллы, «романизированные биографии», сборник исторических миниатюр «Звездные часы человечества», биографические очерки. Но тем не менее положением своим супруги не кичились. Жили достаточно скромно, даже не обзавелись собственным автомобилем. В их доме бывала вся творческая европейская элита того времени: Томас Манн, Поль Валери, Зигмунд Фрейд, Ромен Роллан... Цвейг поддерживал молодые дарования, всегда помогал коллегам, некоторым даже выплачивал ежемесячную ренту, буквально спасая от нищеты. Ромен Роллан так писал о нем в дневнике: «Я не знаю среди своих друзей никого, кто бы так глубоко и благочестиво делал из дружбы культ, как Стефан Цвейг; дружба — его религия».

Их пару с Фридерикой считали идеальной. Даже расставаясь на несколько дней, супруги обменивались нежными письмами. Первый звонок прозвучал, когда Стефану исполнилось сорок лет. 24 ноября 1921 года Фридерика написала ему: «...Мое дорогое, сладкое, любимое дитя! Позволь прижать тебя к моему сердцу, тысячу добрых пожеланий. Пусть все заботы останутся далеко, а Господь пошлет тебе радость, бодрость и хорошую работу, чистое сердце — лишь оно источник всех наших счастливых радостей...». В ответ на это нежное послание Стефан заметил: «Почему ты своим поздравлением сделала меня старше раньше времени на два дня? Разве сорок — это недостаточно?... Я все еще хорошо консервированный тридцатилетний. Еще целых сорок восемь часов».

И чувствовалось в этом не ироничное отношение к событию, а искренняя озабоченность.

Еще одну встречу Фридерика потом будет вспоминать с горечью, хотя в тот момент не придавала этому особого значения. Они прогуливались неподалеку от своего дома в Зальцбурге, когда навстречу им попался дряхлый старик под руку с молодой девушкой. Та заботливо поддерживала его, прокладывая путь. «До чего же отвратительна старость! — сказал тогда Стефан. — Не хотел бы я дожить до нее. А впрочем, если бы рядом с этой развалиной была не внучка, а просто молоденькая женщина... Помнишь библейского царя Давида? Рецепт вечной молодости остается одним на все времена. Старый человек может ее позаимствовать только у влюбленной в него молодой женщины». Зерно было заронено.

В ноябре 1931 года Цвейгу исполнилось пятьдесят. Он в расцвете зрелости, на вершине литературной славы, рядом любимая и любящая жена — а он впал в жуткую депрессию. Одному из друзей он написал: «Я не боюсь ничего — провала, забвения, утраты денег, даже смерти. Но я боюсь болезней, старости и зависимости». Могла ли думать Фридерика, что невзрачная секретарша, которую она привела в дом, чтобы помочь мужу печатать его труды, станет для него вожделенной надеждой на спасение?

## НЕТЕРПЕНИЕ СЕРДЦА

Конечно же, она никак не могла представить, что Шарлотта Альтманн — сутулая, худая, нескладная девица с нездоровым цветом лица, может представлять угрозу их семейному счастью. Девушка искала работу через комитет по делам бежен-

цев, и Фридерика взяла ее из жалости, чтобы сделать доброе дело. У двадцатилетней бедняжки Лотти было лишь одно преимущество перед стареющей работодателем — молодость.

В какой-то момент фрау Цвейг обнаружила, что существует внутри любовного треугольника. Причем сообщила ей об этом сама Лотти — виновато,



в письме, умоляя простить ее, — ведь то была лишь случайность. О том, что у мужа иное мнение, Фридерика узнала в тот же вечер, когда предложила уволить секретаршу. В ответ Стефан заявил, что девушка для него «как чудо». Три года продолжалась такая странная жизнь — Фридерика скрепя сердце приняла условия игры.

Но однажды, вернувшись домой, увидела осколки разбитой вазы и растерянное лицо мужа. Тот сообщил, что Лотти устроила скандал и собиралась выбраться из окна. Он просит у Фридерики развода. Это было как пощечина, но что она могла поделать?

Документы были подписаны, но Стефан почти сразу понял, какую страшную ошибку совершил. Он умолял Фридерика послать телеграмму адвокату и приостановить бракоразводный

процесс. Телеграмму послали, но по иронии судьбы адвокат оказался в отпуске. Каждые два дня Фридерика получала письма от Стефана: «Дорогая Фрици!.. В сердце у меня ничего, кроме печали от этого разрыва, внешнего только, который вовсе не есть разрыв внутренний... Я знаю, тебе будет горько без меня. Но ты теряешь немного. Я стал другим, устал от людей, и радует меня только работа. Лучшие времена безвозвратно канули, и их мы пережили вместе...». Он умолял ее оставить его фамилию — Цвейг.

В 1940 году писатель с молодой женой Шарлоттой эмигрировал в США. Но помог приехать туда же и бывшей жене с детьми, встретился с ней, даже хотел вместе поехать на отдых. Его душа не знала покоя, он метался. Личная драма усугублялась положением дел в Европе — наступление фашизма Цвейг воспринимал как крушение мировой цивилизации. Приближалось его шестидесятилетие.

«Шестьдесят — я думаю, этого будет достаточно. Мир, в котором мы жили, невозвратим. А на то, что придет, мы уже никак не сможем повлиять. Наше слово не будет понимать ни на одном языке. Какой смысл жить дальше, как собственная тень?» Йохан Маас приводит слова Лотты: «Он не в хорошем состоянии. Мне страшно».

Увы, бедная секретарша не сумела совершить чудо: вернуть стареющему Стефану молодость и подарить гармонию. В одном из писем Фридерике он пишет: «Судьбу не обмануть, царя Давида из меня не вышло. Конечно — я больше не любовник». А в следующем письме — признание: «Все мои мысли с тобой».

Последним пристанищем Цвейга стала Бразилия, он посвятил ей одну из своих книг — «Бразилия — страна будущего». Он признавал, что жизнь здесь

вполне комфортна, а люди — весьма дружелюбны. Однако при этом чувствовал себя изгнанником, который больше никогда не увидит родину. «...Ужас, который у меня вызывают нынешние события, возрастает до бесконечности. Мы только на пороге войны, которая по-настоящему начнется с вмешательством нейтральных последних держав, а затем наступят хаотические послевоенные годы... К тому же еще эта мысль, что никогда уже не будет ни дома, ни угла, ни издателя, что не смогу больше помогать своим друзьям — никому!.. До сих пор я всегда говорил себе: продержаться всю войну, потом снова начать... Эта война уничтожает все, что создано предшествующим поколением...»

Он не видел своего места в будущем мире. Таким образом, решение покончить с опостылевшим существованием зрело исподволь, изо дня в день. Шарлотта, видя, как страдает муж, его поддерживала. В одном из своих прощальных писем она сказала, что смерть станет для Стефана освобождением, а для нее — тоже, потому что ее замучили приступы астмы. В ту роковую февральскую ночь она не оставила любимого, приняв вместе с ним смертельную дозу барбитуратов.

«После шестидесяти требуются особые силы, чтобы начинать жизнь заново. Мои же силы истощены годами скитаний вдали от родины. К тому же я думаю, что лучше сейчас, с поднятой головой, поставить точку в существовании, главной радостью которого была интеллектуальная работа, а высшей ценностью — личная свобода. Я приветствую всех своих друзей. Пусть они увидят зарю после долгой ночи! А я слишком нетерпелив и ухожу раньше их», — таковы были последние слова, с которыми Стефан Цвейг обратился к миру.

ВАЛЕРИЯ НЕЧАЕВА

## КИНО

Вячеслав Шатохин родился в Ташкенте после войны. Окончил юридический факультет государственного университета. Его мама и бабушка часто вспоминали город Полтаву, где они жили до эвакуации. Переезд под бомбежками. Голод. Военные невзгоды. И Узбекистан их, обездоленных, вшивых, грязных, приютил, согрел, дал им работу и крышу над головой. И сохранил им жизнь.

Слава стал искать других свидетелей тех событий, чтоб записать их рассказы и сделать о них документальный фильм. Пока они живы. Пока их память еще не стерлась. Чтоб остались они в истории.

У Вячеслава пытливая душа, неиссякаемое человеколюбие, исследовательская жилка. Шатохин дает объявление в газеты. Те выставляют его на свои сайты. А Интернет распространяет его просьбу во все уголки мира. Он выступает по радио. Дает интервью телевизионному нью-йоркскому каналу RTN и запись передачи выкладывает в Фейсбук. И его услышали. Стали присылать письма, открытки, книги. Просили приехать. Но времени и денег на дальние поездки у него не было. Офис благотворительного фонда Л.В. Блаватника находится в Нью-Йорке. Шатохин обратился туда за помощью. Ему ответили, что его тема не подходит целевому назначению фонда. Ряд других фондов также отказались поддерживать его.

В. Шатохин и Наби Разаков деньги на аппаратуру, на бензин для машины и билеты на проезд тратят из своих сбережений. **Наби Разаков** окончил Ташкентский театральный институт. Полтора года учился и работал в Москве, в мастерской Артавазда Пелешяна. А.Пелешян – гений неигрового кино. В своих фильмах он стирает грань между документальным и игровым кинематографом и создает настоящую поэзию.

В Ташкенте Наби Разаков работал на телерадиокомпании “Узбекистан” как режиссер и оператор.

В Нью-Йорке увлекся идеей запечатлеть тех, кто в годы Великой Отечественной войны находился в эвакуации, в Узбекистане. Он человек в возрасте – у него семья, работа. Но всё свободное время он посвящает делу, которое сам себе придумал. Наби – эрудированный человек. При кинозаписи мы вспомнили узбекского поэта Гафура Гуляма и его стихотворение “Я – еврей”.

Наби вдруг остановил съемки и стал декламировать на родном языке не менее известное стихотворение этого же поэта “Ты не сирота”. Его орлиный клекот разбудил мою память (я в Самарканде слышал Гафура Гуляма по радио), и я легко повторил первую строку: “Сен етим эмассан/ Куйма жигарим...”

“Разве ты сирота?”

*Успокойся, родной!  
Словно доброе солнце,  
склоняясь над тобой,  
Материнской глубиной  
любовью полна,  
Бережет твое детство  
большая страна”.*

С В.Шатохиным Разаков встретился случайно. Тот узнал в нем восточного человека и по-

жилые площадью “1/2 комнаты”. За фанерной перегородкой жила другая семья”.

**Садогурская Ася**, 1934 г. рождения: “Эвакуировались из Киева в июле 1941г. в Узбекистан, в поселок возле Бухары. Окончила два класса школы. Все ученики нашего класса ( местные и прибывшие) были дружны”.

А вот абзац из присланного стихотворения:

## БЫЛА ВОЙНА...

**“В мире осталось около 350 тысяч тех, кто пережил Катастрофу. Они готовы рассказать вам о том, что пережили. Прислушайтесь к ним. Это прошлое взывает к вам”.**



здоровался: “Салам Алейкум”. С тех пор вместе они работают над осуществлением уже общего проекта.

Встречи и беседы во время съемки не только волнуют, но и обогащают самих создателей фильма. Ведь в каждом рассказе – человеческая драма, трагедия, горе, боль и радость. Шатохин внимательно слушает. И наблюдает. Датчик времени уносит рассказчиков в детство, которое отняла война. Они на несколько мгновений меняются. Уходят морщины. Голос крепчает. А в глазах отсвечивает синее небо...

**Либус Израиль**, родился в 1926 г., в городе Гайсин, Винницкой области: “Мы прибыли в Ташкент 30 июля 1941года. По дороге во время бомбардировок мы с братом выпрыгивали из теплушек и прятались среди колосьев хлеба. И однажды потерялись. Отстали от поезда. А родители уехали. Но через 6 месяцев, шляясь по ташкентским улицам, мы встретились с ними. Потом брат уехал на фронт, а меня приняли на авиационный завод, где я стал работать клепальщиком фибровых бензобаков”.

**Чупрун Соня**, г.Одесса: “Эвакуировалась в Ташкент в 1941 г. Мне было 3 года. Жили в кишлаке. Там я дружила с тремя девочками – это Фарида, Манзура и Мукейба”.

**Клара Баумштейн**, 1927 года рождения, из Одессы: “В Ташкенте папа работал на военном заводе №307. Когда мне исполнилось 15 лет, я тоже стала работать там. От завода нам дали

**Узбекистанцы, казахстанцы,  
и грузины,  
Хочу Вам поклониться  
до земли  
За то, что в страшные  
военные годы  
Нам гостеприимством  
жизнь спасли.**

**Иосиф Васерман**, родился в 1934 г., в Молдове, в г. Флорешти: “В июне 1941 г я с мамой и младшим братом эвакуировались сначала в Украину, а затем в Наманган. Я и моя семья очень благодарны Узбекистану. Всегда помним дорогой узбекский народ. Без него вряд ли мы бы выжили. Спасибо! Спасибо! Рахмат!”

**Фира Чечельницкая**, родилась в 1938 г., в Запорожье: “Папа Борис Фроймович погиб 27 января 1942г. под Сталинградом, старшим политруком. 18 августа 1941 мама со мной и братом эвакуировались в колхоз “Кзыл Аскар”, Комсомольского района, Самаркандской области. Я работала помощником фельдшера. Окончила курсы бугалтеров. Стала зам. главбуха колхоза. В 1945г. мы вернулись в Запорожье”.

“**Меня зовут Яков**. Я родился в Кременчуге. Когда началась война, мама с двумя детьми бежала в Узбекистан. Мне было 10 лет, а брату 4года. Жили сначала в Янги-Юле, потом в Ташкенте. Время было очень тяжелое. Хлеб выдавали по кар-

точкам. Люди умирали с голода. Все работали для фронта. Коренные жители Узбекистана принимали беженцев с любовью, с добротой. Беженцы отвечали им тем же. Мама работала швеей на фабрике. Она обучила многих девушек-узбечек шить”.

**Рахиль Левиева, Нью-Йорк:** “Наша семья выехала из Одессы 18 сентября 1941 г. в составе 4-х человек: мама Шлима Ицковна 1905 года рождения, дети: я, 1927 г., Клара, 1938 г., Исаак, 1939 г. Направили нас в деревню Михайловка, Михайловского района, Сталинградской области. Отец Роменик Абрам Горохович

добровольно остался защищать Одессу, хотя у него был белый военный билет (его освободили от военной службы по болезни). Папа погиб на баррикадах. В Ташкент мы приехали в марте 1942 г., после наступления немцев на Сталинград. Нас приютила местная семья. Их домик находился в районе Урды. Недалеко протекала река Самар. Однажды, в январе 1943г., мама пошла туда набрать воду, поскользнулась и упала в ледяную реку. Плавать она не умела. И утонула. Мы, дети, остались одни. Мне – 16 лет. Кларе – 5, Исааку – 4 года. Я училась тогда в ремесленном училище и работала на авиационном заводе №84 фрезеровщицей. Местные люди – узбеки, русские – помогли устроить детей в детский дом. Так что благодаря Узбекистану мы не пропали, выросли, полу-

мья получала по карточкам. Оба сына, Хаим и Миша, устроились работать на сахарный завод: один бухгалтером, второй на производственный – рабочим. Чтобы как-то прожить, их семья начала изготавливать кустарным способом хозяйственное мыло. Мыло продавали на рынке. Но кто-то из соседей сообщил в милицию, что они занимаются незаконным делом. Отца посадили. Наша мама пошла в милицкий участок и просила за него. Рассказала об их семейном положении. И плакала там. Через трое суток Арона-Мордехая выпустили. В 1944 году он скончался. Похоронили на еврейском кладбище. В 1967г. из Киева приехал сын, Хаим, установил отцу памятник. В 1968г. мы с супругой ездили в Киев. Нас принимала у себя дома, на Подоле, большая семья: дети, внуки, родственники. О многом вспоминали, плакали и смеялись. После этого мы еще долго поддерживали связь”.



чили специальность и стали полезными и порядочными людьми”.

**Шимонов Манаше, Нью-Йорк:** “Эвакуированная к нам, в Коканд, семья Капуста прибыла из Киева в 1942г. в составе одиннадцати человек. Отец Арон-Мордехай Капуста, три сына, Хаим, Эли и Миша, дочери Вера, Аня, Рая. Имена остальных не помню. Родители поместили их в нашем доме. Дали постельные принадлежности, стол, стулья. Мама помогала им продуктами. Даже давала хлеб, которые се-

мья получала по карточкам. Оба сына, Хаим и Миша, устроились работать на сахарный завод: один бухгалтером, второй на производственный – рабочим.

Чтобы как-то прожить, их семья начала изготавливать кустарным способом хозяйственное мыло. Мыло продавали на рынке. Но кто-то из соседей сообщил в милицию, что они занимаются незаконным делом. Отца посадили. Наша мама пошла в милицкий участок и просила за него. Рассказала об их семейном положении. И плакала там. Через трое суток Арона-Мордехая выпустили. В 1944 году он скончался. Похоронили на еврейском кладбище. В 1967г. из Киева приехал сын, Хаим, установил отцу памятник. В 1968г. мы с супругой ездили в Киев. Нас принимала у себя дома, на Подоле, большая семья: дети, внуки, родственники. О многом вспоминали, плакали и смеялись. После этого мы еще долго поддерживали связь”.

**София Шатохина:** “Мама, Мария Хотимлянская, выбралась из Полтавы под бомбежками, с двумя детьми. С собою – два баула и ручная кладь. После тяжелых дорожных мытарств прибыли в Ташкент. Отец ушел в ополчение, защищая Полтаву. Погиб. Похоронен в братской могиле. Мама часто вспоминала родные места. Пела по-украински: “Уже куры на сидали/ Пивень на порози/Уси мужья сидять дома/ А мий у дорози”. Осталась вдовой в 41 год. Больше замуж не вышла. Сохранила верность отцу и память о нем до конца своих дней. Тяжело работала. Не сломалась. Вырастила дочерей. Помогла им получить высшее образование.

**Богомила Худоятова:** “Мы с мамой дважды эвакуировались в Узбекистан. Жили мы в Харькове. Папа работал на тракторном заводе. В 1941 году предприятие перебазировалось в Сталинград и перешло на выпуск танков. А семьи отправили в глубокий тыл. Отцу удалось приехать к нам на несколько дней. Мама устроила истерику – и отец забрал нас с собой, в Сталинград. Но война пришла и туда. Мы вместе пережили жесточайшие бомбардировки, артиллерийские обстрелы, пожары. Тогда нас вывезли за Волгу, где мы жили прямо в поле 2 месяца. И оттуда, обмороженных, голодных, привезли снова в Ташкент”.

**Александр Барон**, Глава Еврейской общины Казахстана, член Совета Ассамблеи народов Казахстана. Награжден казахстанским орденом почета “Курмет”. А.Барон организует в 2018 г. международную конференцию, посвященную беженцам и эвакуированным в Центральную Азию и Западную Сибирь, во время Великой Отечественной войны. Вячеслав Шатохин получил приглашение на эту конференцию.

А фильму большой удачи!

**Михаил РУЖАНСКИЙ**



# NYU LANGONE AMBULATORY CARE REGO PARK

## ВРАЧИ и УСЛУГИ

### ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, MD  
David M. Poppers, MD

### ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD  
Paul Bader, MD  
Nasir Gondal, MD  
Elena Katz, MD

### ГИНЕКОЛОГИЯ

Elsie Alvarez, MD

### ДЕРМАТОЛОГИЯ

Evan A. Rieder, MD

### КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, MD, PhD, FACC  
Alex Reyentovich, MD  
Gary Golduber, MD  
Tariq Jamil, MD

### ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, MD

### НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, MD  
Andre Strizhak, MD

### НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, MD

### ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, MD  
Claudette Lajam, MD

### ОТОЛАРИНГОЛОГИЯ, ОНКОЛОГИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ГОЛОВЫ И ШЕИ

Michael Persky, MD

### ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

(заболевания глаз)  
Habeb Ahmad MD

### ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

David A. Staffenberg, MD

### ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, DPM  
Shatarkman Ilona, DPM

### ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

(заболевания легких)  
РАССТРОЙСТВА СНА, АЛЛЕРГИИ  
Irina Zolotarevskaya, MD  
Dmitriy Yadgarov, MD

### РЕВМАТОЛОГИЯ

Nina Bhambhani, MD

### ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, DO  
Marina Saksonova, MD  
Faina Kogan, MD  
Yanina Etlis, DO

### УРОЛОГИЯ

Stacey Loeb, MD, James Borin, MD  
Seth Cohen, MD

### ФИЗИОТЕРАПИЯ и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

Vladimir Onefater, MD

### ХИРУРГИЯ

Bradley F. Schwack, MD

### ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

Halis Sonmez, DO



## ЦЕНТР ДИАГНОСТИКИ И ИМАДЖИНГА

**MRI-MRA-MRV** Магнитно резонансная томография, ангиография и венография  
**CT Scan-CTA** Компьютерная томография  
**3D Ultrasound** Трехмерное УЗИ  
**Digital Mammography** Цифровая маммография  
**Digital X-Ray** Цифровой рентген  
**Bone Dencity** Оценка плотности костей  
**Fluoroscopy** Флуороскопия  
и другое новейшее оборудование

**ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И  
ГЕМАТОЛОГИИ (ОТДЕЛЕНИЕ  
NYU PERLMUTTER CANCER CENTER)**  
НОВЕЙШИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ  
РАКА И ЗАБОЛЕВАНИЙ КРОВИ

## ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

ФИЗИОТЕРАПИЯ, РЕАБИЛИТАЦИЯ  
и СПОРТИВНАЯ МЕДИЦИНА

## ЛЕЧЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ:

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ,  
КОЛОНОСКОПИЯ, ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА **Paul Pogrebinsky**

### ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ:

Понедельник - четверг: 8 am - 9 pm  
Пятница: 8 am - 5 pm,  
Суббота - воскресенье 9 am - 3 pm

**718.261.9100**

**97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374**

**nyulangone.org**

Принимаем основные  
медицинские страховки и Medicare

ג"י

קונגרס יהודי בוכרה העולמי



ВСЕМИРНЫЙ КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

המושב  
השנתי 18

סופ"ש

בשיאותי



В рамках мероприятий 18-го съезда  
Всемирного Конгресса бухарских евреев  
Мы рады пригласить вас

# на субботу единства

в которой примут участие члены  
Президиума Всемирного Конгресса  
бухарских евреев и лидеры общин

 **RAMADA**

в шикарной гостинице Рамада-Хадера  
9-10 февраля 2018

Суббота, недельная глава Торы "Мишпатим"

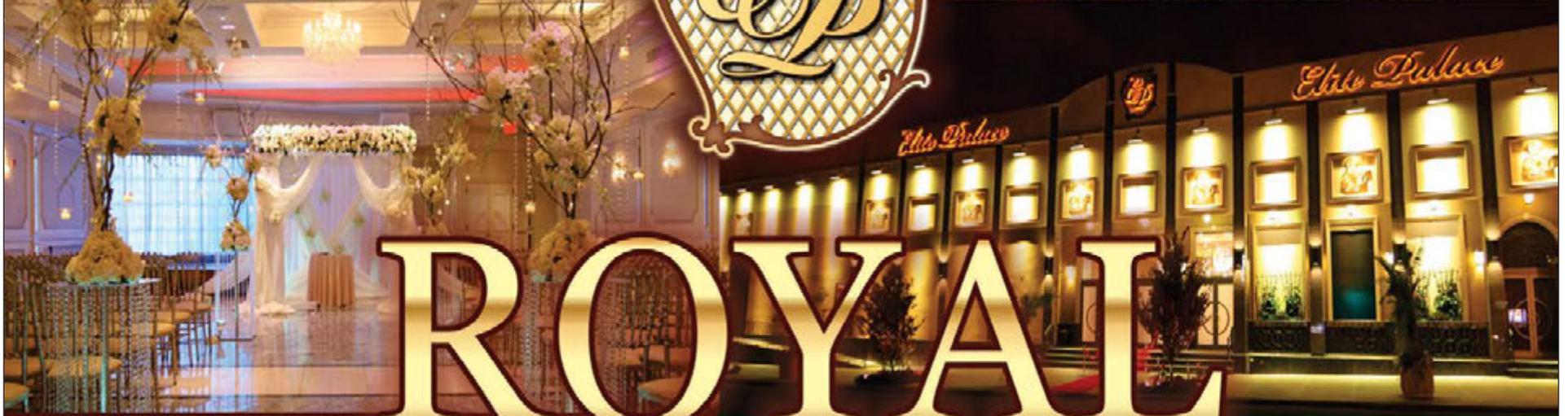
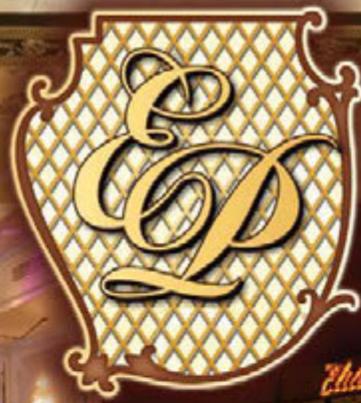
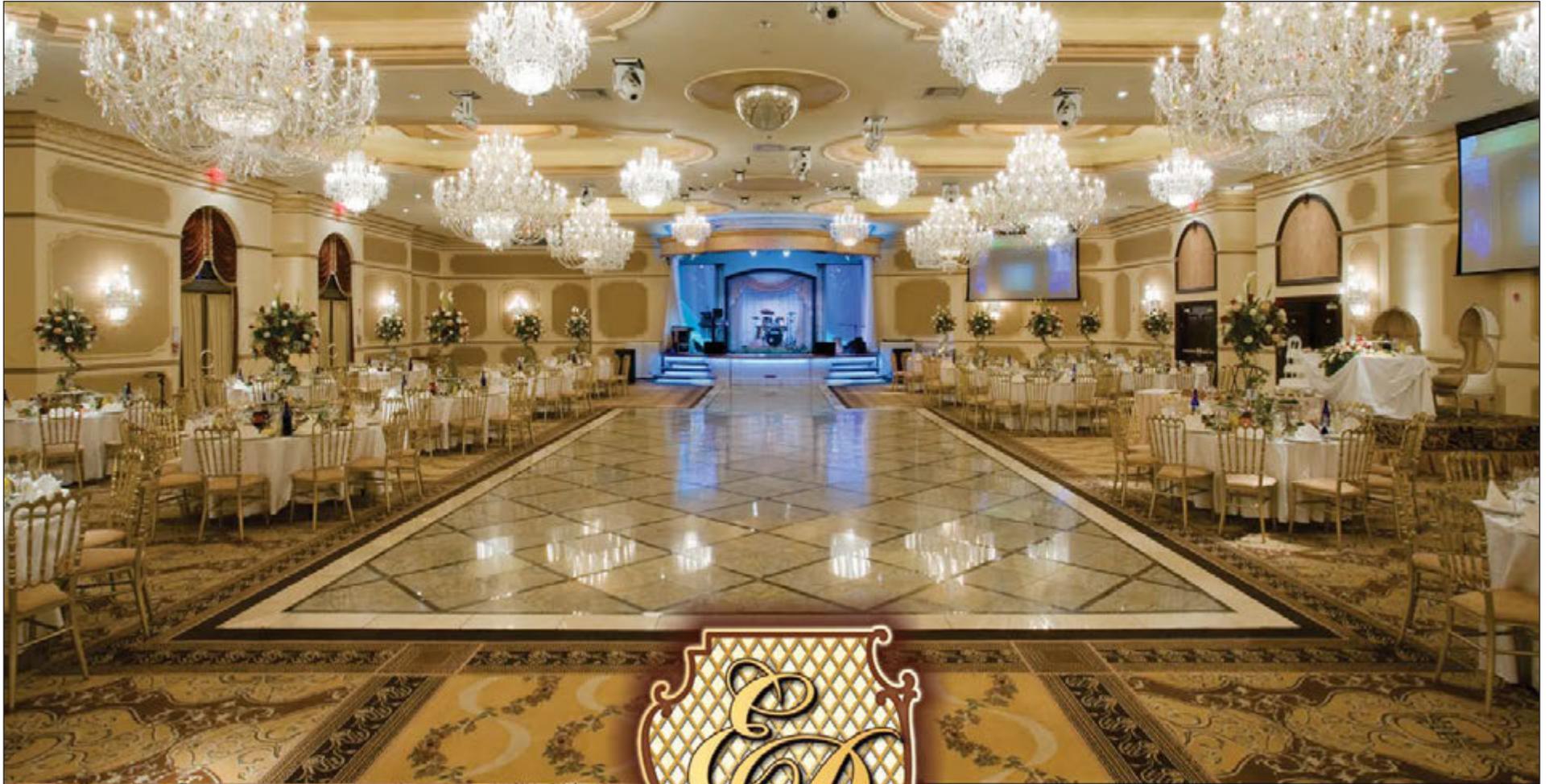
Цена на пару 1550 шек.

Роскошные завтрак, обед и ужин по традициям бухарских  
евреев, которые приготовят профессиональные шефы

С уважением, руководство Конгресса

Запись: ■ Израиль: Сарит Мейтар ■ Москва: Яков Левиев  
■ США: Зальман Звулунов ■ Вена: Яэль Остон





# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

**V V A A D**  
**H HARABONIM**  
**Q of QUEENS**





на рынке  
с 2005 года

# RANNETA INC

## TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ  
ВСЕ ВИДЫ  
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –  
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ  
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B  
 Rego Park, NY 11374  
 Tel: (347) 848-0049  
 Fax: (347) 730-5656

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
Rego Park, NY 11374  
T. 718-326-2822  
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
Far Rockaway, NY 11691  
T. 718-337-0190  
F. 718-337-0191

**2 раза в году**

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической обуви для диабетиков**

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции ( для мужчин )



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

AARP  
Actna  
Affinity Health Plan  
AmeriChoice  
Amerigroup  
AgeWell  
APA Partners  
Atlantis Health Plan  
Arch Care  
CenterLight  
Community Choice  
Concentra

Consumer Health Network  
Elder Serve Health  
ElderPlan  
Empire Blue Cross/Blue Shield  
Evolutions Health Care  
Family Choice Health Alliance  
Fidelis Care  
First Managed Care Option  
GHI  
Guardian  
Guild Net  
Health First

HIP  
Health Net  
Health Network America  
Health Plus PHSP  
Health Source  
Home First  
Horizon  
Integra MLTC  
Liberty Health Plans  
Local 1199 Benefit Fund  
Magna Care  
Medicare

Medicaid  
MetroPlus  
MultiPlan  
Neighborhood  
NY Presbyterian  
Oxford Health Plans  
Partners in Community Care  
Senior Health Partner  
Teach Health  
United Healthcare  
WellCare

www.RainbowSupplyNY.com

## ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО



**Зоя  
БОРУХОВА,**  
Торонто,  
Канада

Таджикская вышивка-сузани получила своё мировое признание за последние 30 лет. Мир открыл для себя драгоценное наследие таджикских мастериц, испокон веков занимающихся вышиванием. И это неувидимо. В наше время красота орнамента, яркое сочетание красок и композиций таджикских вышивок стали источником восхищения для художников костюма, одежды и аксессуаров (сумок) самых фешенебельных домов моделей мира Гуччи и Валентино. Художники-дизайнеры в Европе и Америке широко используют узоры сузани в дизайне обивки мебели, занавесок и комплектах постельных принадлежностей. Иногда на обивку мебели и интерьеров в ход идут старые, вышитые в прошлом сузани.

То, что таджикская вышивка, по сути дела, стала культурным феноменом нашего времени на Западе, подтверждает балет Кристофора Уилдона «Зимняя сказка», который с успехом прошёл в ноябре в Торонто в Four Seasons театре. Этот балет основан на трагикомедии Уильяма Шекспира, в создании его участвовали Королевский балет Великобритании и Национальный балет Канады. Известный театральный художник Боб Кроулей создал декорации к спектаклю, в которых широко использованы таджикские сузани начала и середины XX века. Именно в тех сценах, где речь идёт о сказочной и солнечной стране Богемии, использованы такие аксессуары к спектаклю, как вышитые сузани в виде панно и подушки, которые создают на сцене особенную атмосферу.



Сузани. Канибадам. Фрагмент

Интерес к сузани проявился у европейцев ещё в XIX веке, в особенности в Германии и Англии. Уже тогда появились первые коллекционеры. В наше время в разных уголках мира в музеях и галереях экспонируются сузани, в коллекцию которых включены произведения декоративно-прикладного искусства. Здесь

хотелось бы упомянуть широко известную коллекцию Игнацио Вок из Германии. В Музее текстиля в Торонто сузани входят в коллекцию, представляющую этот вид искусства Средней Азии.

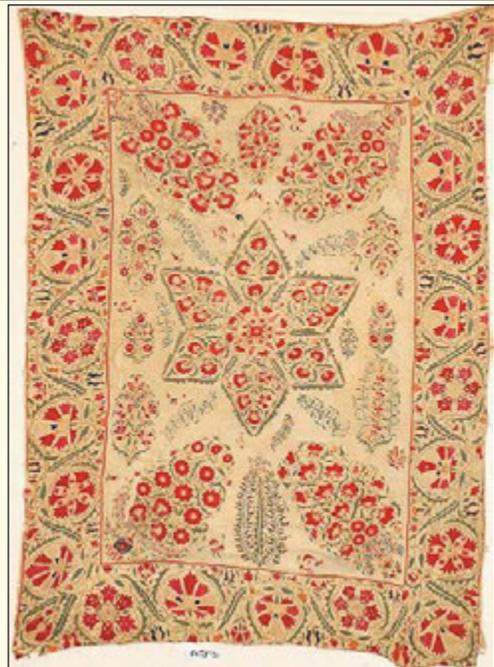
В Южной Африке, в Кейптауне, в Музее Ирмы Стёрн, в 2016 г. была развёрнута выставка из музейной коллекции сузани и частной, принадлежащей Манине Бауман.

Таджикские поэты в своих стихах воспевают красоту вышивальщиц и их произведений. Созанда в народных танцах имитировали движения вышивальщиц.

В Таджикистане в XX веке

Археологические находки при раскопках на территории юга Таджикистана в середине 20 века подтверждают наличие вышивки в начале I века нашей эры. В Пархарском могильнике была найдена хлопчатобумажная ткань, вышитая латунными нитями. В этой находке поражает узор на ткани, который встречается в вышивке мастериц XIX-XX веков. Это стилизованное дерево с бутонами, цветами и птицами, многократно повторяющееся на полотне. Этот мотив в искусстве, по всей вероятности, связан с идеей древа жизни и райским садом, проникшей в этот

описывает стан Тимура, «расцветенного богатыми шатрами, украшенными белой и цветной тканью, красиво расшитой различными узорами, вышивками и знаками». Параллельно в регионе среди знати была распространена вышивка золотыми нитями по шёлку и бархату. В более поздние века, во времена Бухарского ханства, золотошвейное производство по бархату



## ТАДЖИКСКИЙ ГАН ЭДЕН



### ОБРАЗ РАЙСКОГО САДА В ТАДЖИКСКОЙ ВЫШИВКЕ – СУЗАНИ

многие художники, вдохновлённые красотой вышивок, использовали мотивы орнаментов сузани в произведениях изобразительного искусства. Интерьер жилища горных таджиков невозможно представить без вышитых изделий, они – органическая часть декора.

Здесь хотелось бы совершить исторический экскурс в прошлое, чтобы понять корни происхождения этого вида народного творчества, его особенности наряду с такими видами декоративно-прикладного искусства, как роспись, резьба по дереву и ганчу (алебастру).

Как известно, таджики – один из древнейших ираноязычных народов в Средней Азии. Самарканд, Бухара, Пенджикент, Ходжент, Куляб и другие – это древние города с таджикским населением, через которые во времена античности и раннее средневековье проходил Великий шёлковый путь, соединяющий Восток с Западом. Производство шёлка и использование шёлковых нитей в вышивке было очень широко распространено в регионе с древности.

регион ещё до нашей эры из Ближнего Востока во времена существования Ахеменидской империи, куда входила территория современного Таджикистана.

В Калаи Муг в 60 км от древнего Пенджикента была найдена Согдийская шёлковая ткань VII-VIII века, узор которой включает изображение «многолучевых розеток, чередующихся между собой в шахматном порядке». Подобная композиция и узор этой ткани использовались вышивальщицами на протяжении многих веков и дошли до наших дней. Здесь невозможно не упомянуть о расцвете культуры и искусства, включая декоративно-прикладное при правлении Саманидов в IX-X веках.

В коллекции Метрополитен-музея включены фрагменты резьбы по ганчу, которые были найдены при раскопках архитектурных сооружений времён Саманидов. Орнамент представляет собой ряд розеток в виде раскрытого цветка с 6 лепестками и очень часто встречается в таджикской вышивке по сей день.

О красоте вышивок в начале XV века пишет Руи Гонсалес де Клавихо – испанский дипломат и путешественник, описывающий в дневнике свое путешествие во владения Тимура со столицей мира – Самарканд. В «Жизни и деянии Великого Тамерлана» он

достигает больших высот в благословенной Бухаре.

В XIX веке, с присоединением Средней Азии к России, возникает интерес русских ученых к этнографии и истории народов Средней Азии, включая и древнюю культуру таджиков. И в первой половине XX века началось коллекционирование и изучение произведений сузани, которое продолжилось в Советское время, а также в постсоветское.

В Таджикистане в советское время изучением и собиранием произведений вышивки занимались отдел этнографии Академии наук Таджикской ССР, а также отдел изобразительного искусства Республиканского краеведческого музея. Произведения сузани также входят в коллекции музеев России, в частности Российского музея этнографии в Санкт-Петербурге.

Огромный вклад в изучение таджикской вышивки был сделан этнографом и историком-востоковедом О.А. Сухаревой. Таджикская вышивка XIX-XX веков вобрала в себя многовековые традиции культуры и искусства предыдущих эпох: древнеиранской, связанной с царствованием Ахеменидов, греко-бактрийской после завоевания региона Александром Македонским, далее, согдийской, основанной на локальной культуре древних городов Пенджикента и Самарканда,

саманидской в IX, XX веках, когда культура, искусство и литература таджиков достигли небывалых высот, влияя на культуру других народов в регионе.

Сам термин сузани произошёл от таджикского слова сузан – игла. Также очень часто употребляется термин гулдузи, что в переводе означает вышивание цветов, поскольку орнамент с цветами доминирует в этих произведениях. Это объясняется, прежде всего, красотой природы Таджикистана, богатством его растительного мира, обилием цветов, покрывающих долины, и горные вершины. С цветами связаны народные фестивали Подснежников (бойчечак) – с их появлением весна вступает в свои права. А в начале лета, когда долины и склоны гор покрываются ковром ярких жёлтых, красных и розовых тюльпанов, словно вытканых руками вышивальщиц, проводится фестиваль Сайри Лола.

Сузани – вид народного творчества, который, наряду с резьбой по дереву и орнаментальной росписью, в прошлом, вплоть до начала XX века, являлся необходимой частью декора архитектурных и жилых сооружений таджиков. Особое внимание уделялось оформлению мемонханы – гостиной, где принимались гости и проводились семейные торжества. Расписанные потолки в жилых помещениях поддерживались резными деревянными колоннами, а стены украшались вышитыми панно – сузани. Зардевор – своеобразный вышитый фриз в виде узкой полосы декорировал пространство на стене у самого потолка, гармонируя с руи джо и борпушем – покрывалом и накидкой для одеял, горой возвышающихся в комнате.

Искусство вышивки передавалось по наследству от матери к дочери на протяжении многих столетий. В каждой семье бабушки и мамы передавали свои навыки и знания в области вышивки девочкам с самого раннего возраста. Девочки в возрасте 10-12 лет, как правило, начинали вышивать вещи, предназначенные в будущем для приданого. Обязательной частью приданого были: сузани, наволочки, вы-

шитые покрывала, мужские платки-румолы, которыми подпоясывался жених поверх золотошвейного халата, женские платья, вышитые невестой. Перед самой свадьбой ей на подмогу приходили родственницы и близкие подруги. Ведь нужно было вышить несколько вещей.

В Кулябе, на Памире и в его предгорьях вышивальщицы украшали орнаментом также женские платья, рубанды – занавески, вуали для новобрачной, токи – тубетейки мужские и женские, уребча – женские платки и румолы – поясные платки для мужчин. Орнаменты для вышивок, нарисованные художницами, переводились в трафареты, которые неоднократно впоследствии использовались вышивальщицами. Не надо забывать о том, что в каждом вышитом изделии большое место занимала импровизация в выборе цвета ниток и композиции. Также в каждом сузани было принято оставить незаконченной какую-нибудь небольшую деталь, символизирующую стремление вышивальщицы к совершенству, которое в искусстве безгранично.

Мои первые впечатления о красоте сузани связаны с моим детством. У моих родителей в спальне, на дубовом сундуке, где хранилось приданое моей мамы, а затем и моё, возвышалась гора одеял, матрасов и подушек, покрытых необыкновенной красоты сузани. Это покрывало – болипуш – было старым, по всей вероятности, вышитым в конце XIX века. Мебель и интерьер были современными, но это сузани органично сочеталось с декором комнаты.

Маме это сокровище досталось от моей бабушки, а потом по наследству перешло ко мне и стало первой вышивкой в моей коллекции. Выцветшее от многочисленных стирок и времени, оно по сей день привлекает внимание красотой орнамента и благородными цветовыми сочетаниями. На блеклой, пастельного тона, малиновой хлопчатобумажной ткани вышиты серые с черным узоры повторяющихся розеток. По стилю узора и цветовым соотношениям это сузани близко к самаркандской школе вышивки. Позднее, работая в области изобразительного искусства, я имела возможность более близко познакомиться с искусством сузани, представляющим творчество таджикского народа. Союз художников и Министерство культуры республики уделяли огромное внимание развитию декоративно-прикладного и народного искусства, и на республиканских выставках коллекция сузани занимала в экспозиции особое место.

Изучением и сбором (коллекционированием) сузани в основном занимались научные сотрудники Академии наук Таджикистана, выезжая в дальние поездки в разные районы республики. Ведущими учёными-этнографами в этой области были Н.Н. Ершов, Н.А. Белинская и Н.Н. Исаева-Юнусова. В 1979 г. издательством «Искусство» в Москве был издан подарочный альбом «Таджикская вышивка Нелли Исаевой-Юнусовой», в котором очень ярко представлено творчество мастериц разных регионов республики.

В Душанбе, в залах Союза художников Таджикистана, в начале 80-х годов была развёрнута первая в истории декоративно-прикладного искусства Средней Азии выставка вышивки таджикских мастериц. Выставка включила коллекцию сузани из запасников отдела этнографии Академии наук Таджикской ССР и находилась под кураторством Н. Ершова – замечательного учёного и знатока декоративно-прикладного искусства Таджикистана. Поскольку Ершов сам собирал коллекцию и встречался с народными мастерицами в научных поездках, он знал все тонкости искусства вышивания и историю каждого вышитого сузани, символику его узора. Ученый рассказывал о том, что сузани представляло собой не только произведение, украшавшее интерьер дома, но и отражало эстетические вкусы и мастерство вышивальщицы. Оно также выполняло функциональную роль. Для каждой матери, бабушки вышитое панно с изображением растительного мира – плодов и цветков гранатового и миндального деревьев, листьев винограда и т.д. – играло роль таблицы лечебных средств от разных заболеваний.

В зависимости от районов, можно выделить вышивку равнинную и горную. В сузани равнинных районов (Ходжет, Ура-Тюбе, Пенджикент, Кони-



Сузане. Канибадам



# NEIGHBORHOOD CHEMISTS PHARMACY

АПТЕКА • FARMACIA

66-02 99<sup>th</sup> Street, Rego Park, NY 11374  
Tel: 718-997-1700  
Fax: 718-997-1701

**GRAND OPENING**

## Blister Packs

We offer pre-pour service into weekly blister packs  
Мы разложим ваши лекарства для ежедневного применения

### ДОСТАВКА ЛЕКАРСТВ НА ДОМ В ЛЮБЫЕ РАЙОНЫ DOOR-TO-DOOR DELIVERY

Missed a Dose? Can't Remember?  
**WORRY NO MORE**

Вы не помните какие лекарства и дозы?  
**БОЛЬШЕ ВАМ НЕ О ЧЁМ БЕСПОКОИТЬСЯ**

### МЫ СЛЕДИМ И НАПОМИНАЕМ О ПОВТОРАХ (REFILLS) ВАШИХ ЛЕКАРСТВ

**БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ**  
**ПРОБЛЕМА СО СТРАХОВКОЙ? МЫ ИХ РЕШАЕМ**

**10% OFF**  
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ  
Нельзя комбинировать с другими предложениями

**ВИТАМИНЫ КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ БЕСПЛАТНО**  
Нельзя комбинировать с другими предложениями

**ПОЛНЫЙ СЕРВИС**  
• Консультации  
• Compounding Pharmacy

**ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**

бодом) преобладают изображения древних мотивов с астральным узором и растительный орнамент в форме куста и букетов, композиционно организованных в многократно повторяющиеся розетки. В вышивке горных районов (Куляб, Нурек, Гарм и Дарваз) доминируют геометрические узоры в форме круга, квадрата, ромбов и треугольников.

В таджикских вышивках XIX века были очень популярны композиции с одной крупной кольцеобразной розеткой в форме вращающегося колеса в центре, вокруг которой обычно сгруппированы более мелкие по размеру. Сузани с астральным орнаментом, включающим изображение неба с офтоб – солнцем, мох – полной луной или полумесяцем, ситора – звёздами и абр – облаками, имеют древние корни, ведущие к зороастризму – религии таджиков в далёком прошлом.

Продолжая древние традиции,

вышивальщицы северных районов Таджикистана из Пенджикента, Канибадама, Исфары уделяют большое внимание растительным узорам с цветущими кустами, представляющими собой красочно выраженную идею райского сада. В композициях таких сузани кусты и букеты окружены изображением отдельных цветков, вышитых голубыми, жёлтыми и красными нитями, придающими произведению необыкновенную изысканность. Выющиеся стебли растений со стилизованными виноградными листьями обрамляют изображение по краям вышивки, завершая замкнутую композицию.

Красный цветок в виде трилистника, известный в народе как тоджи хурус – петушиный гребень, – один из любимых мотивов вышивальщиц, наряду с изображениями анор – граната, бодом – миндаля и каламфур – перца, часто встречающимися в сузани XX века вместе со стилизованными образами чайников. Особенность произведениям вышивки также придает использование древних орнаментов в виде цветочных пальмет, спирали и лотоса, заимствованных из скифского и древне-греческого искусства.

Продолжение следует

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ХАНЫ /ЛЮБОВИ/ АРОНОВОЙ

10 января 2018 года исполняется 30 дней со дня, как ушла в иной мир моя любимая и дорогая мамочка. Она родилась в 1935 году в городе Коканде, в семье Рахмина Аронова и Зильпо Ниязовой. В семье, где росли три девочки, она была младшим ребенком.

После учебы в средней школы вынуждена была пойти на работу и помогать своей маме, так как отец погиб на фронте, а сестры вышли замуж.

В 1956 году она вышла замуж за Михаила Кандинова. Вскоре у них родилась единственная дочь, которую они очень любили и баловали.

Моя мама всю жизнь проработала в системе советской торговли и пользовалась большим уважением.

В 1989 году наша семья иммигрировала в Америку. Здесь, в Нью-Йорке, мама старалась подрабатывать, чтобы помочь дочери. Она была любящей и ласковой бабушкой и прабабушкой, и ее обожали внуки. Ей были присущи такие качества, как доброта, порядочность, гостеприимство и редкое свойство быть всегда довольной жизнью. Поэтому люди, находясь рядом с ней, получали от нее заряд оптимизма и положительной энергии.

Она ушла, но оставила после себя яркий след и доброе имя в памяти всех, кто имел счастье знать ее.

МЕНАХУТА БЕ ГАН ЭДЕН.



**16 сентября 1935 –  
12 декабря 2017  
(24 Кислев)**

*Мне мама всё дала на свете, тепло, и ласку, и любовь. Всегда давала мне советы, когда не знала я нужных слов. Она глаза на мир открыла и показала в жизни путь. Всегда так искренно любила и разгоняла горе, грусть, когда я плакала. Утешала, когда мне было тяжело. Всегда ты нежно обнимала, я чувствовала твоё тепло. Я счастлива, что ты есть, родная, Ты лучше всех, ценней всего. Моё ты счастье, дорогая, не нужно больше ничего. Когда есть мама, жизнь прекрасна, она ведь ангел на земле. Она как лучик солнца ясный, Она как звёзды в небе все. Друзья, вы матерей цените, ведь рядом будут не всегда. Любите их и дорожите. Не забывайте никогда!*

*Скорбим и помним: дочь Неля; внуки Рома, Марик – Нина; кудю Иосиф – Зива; племянники Рошель – Мария, Мапа – Гриша, Алла – Сема, Тома – Алик, Миша, Гриша – Яна, Жанна – Славик, Линда – Артур, Люба – Жорик, Нерик – Стелла, родные и близкие*

**Поминки 30 дней состоятся  
в среду, 10 января 2018 года,  
в 7 часов вечера  
в ресторане "Тройка".  
Контактный телефон:  
917-704-1001**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СВЕТЛАНЫ МАРКОВНЫ КАНДИНОВОЙ



**Уважаемый Велиям Моисеевич!**

Примите наши искренние глубокие соболезнования в связи с постигшим Вас горем – кончиной супруги Светланы Марковны Кандиновой.

Потеря родного человека – это всегда невосполнимая утрата, но, возможно, искреннее сочувствие, сострадание и сопереживание всех, кто знал Вашу семью, станет некоторой душевной поддержкой Вам, Вашим детям и внукам.

Мы просим Вс-вышнего дать всем вам силы, терпения и смирения перенести эту безграничную боль.

*Почётный президент  
благотворительного фонда «Эмет ве Эмуна» Яков Левиев;  
президиум фонда: Тавриз Аронова, Нисон Аронбаев,  
Стивен Ханимов, Або Левиев, Шмуэль Катанов, Яков Гургов,  
Яков Юсупов, Лазарь Борухов, Альберт Арабов,  
Валерий Муллоджанов, Соломон Даниэлов, Гаврош Фазылов,  
Айзик Фузайлов, Анатолий Ильясков;  
раввины Беньямин Тамаев, Имонуэль Шимонов;  
президент фонда – Юрий Даниэлов*



**8 ноября 1944 –  
11 декабря 2017**



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НАШЕГО ЛЮБИМОГО ОТЦА, БРАТА, ДЕДУШКИ, ПРАДЕДУШКИ, ДЯДИ МЕИРОВА ЭЛЕЗЕРА БЕН АБО-ХАКОЗНА ВЕ АДИНО



**10 января 2018 года  
исполняется 30 дней  
со дня кончины нашего дорогого  
отца Элезера Меирова**

**11 декабря 2017 года стало самым трагическим днём для всех родных и близких – ушёл в мир иной дорогой для нас человек Элезер Меиров.**

Очень трудно писать о нашем родном человеке в прошедшем времени и тяжело осознавать, что нет рядом заботливого отца, доброго дедушки и прадедушки, внимательного дяди и друга.

Наш дорогой папа Элезер родился 7 мая 1930 г. в г. Керки (Туркменистан), в семье купца Або-Хакозна Аронова и Адино Меировой. Это была очень добропорядочная и религиозная семья, где росли семеро детей, а он был шестым. В те годы становления советской власти в стране и раскулачивания богатых, отец Або Аронов тайно переходит границу и попадает в Афганистан с надеждой попасть в дальнейшем в Эрец-Исраэль. Жену Адино и детей он хотел перевезти также тайно после устройства на месте. Но волею судьбы, после многочисленных неудачных попыток, семья навсегда осталась по обе стороны границы.

Подрастали дети: Балор, Бахмал, Тувьё, Ёсеф, Моше, Элезер и Сара. Трудно было матери Адино поднимать детей и ставить их на правильный путь. Трагически погибает сын Ёсеф, и она переезжает вместе с детьми в г. Самарканд.

Два сына, Моше и Элезер, не давали матери отчаиваться, старались во всём ей помогать и поддерживать её.

Были тяжёлые годы голода, разрухи и холода, и Элезер рано пошёл работать на-



**1930 – 2017,  
11 декабря (24 Кислев)**

равне со старшими сёстрами.

Шли годы, выросли дети, сёстры вышли замуж, и настал черёд жениться братьям. Вначале, в 1954 г., брат Моше женился на Лизе Якубовой, а затем наш папа в 1958 г. – на Фриде Приевой, у которых в счастливом браке родились трое сыновей – Барух, Симхо, Эдик и дочь Ирина.

Молодую жену папа привёз в небольшой город Карши в Узбекистане, где они проработали и жили 22 года вместе с его мамой Адино и с семьями его сестёр. Он приобрёл специальность кондитера и был хорошим мастером своего дела, одновременно долгие годы работал и в лимонадном цехе вместе с мужем сестры Абрамом Давыдовым.

Папа Элезер был честным, порядочным,

религиозным, трудолюбивым, гостеприимным человеком. Он был хорошим семьянином, заботливым сыном и братом для сестёр, всегда протягивал руку помощи и поддерживал родных и близких.

У него всегда были надежда и заветные мечты увидеться с отцом, тем более, когда появилась возможность переезда на постоянное место жительства в Израиль. В то время у отца Або была другая семья – жена и ещё пятеро детей.

В мае 1972 г. наша семья репатрируется в Израиль. Дети учились, а Элезер и Фрида стали работать в небольшом продуктовом магазине в Петах-Тикве. По воле судьбы, в 1982 г., после тяжёлой болезни, умирает жена Фрида, которой не довелось увидеть свадьбы своих взрослых сыновей. По истечении двух лет после ухода из жизни Фриды, Элезер решил жениться, чтобы определить и женить детей.

В 1984 г. Элезер с семьёй иммигрировал в Америку, и в течение 20 лет работал с сыном Барухом в магазине. За это время сыновья женились, дочь вышла замуж, и он всегда являлся опорой и поддержкой для них вместе со второй женой Любой. Эта женщина была его большой опорой в жизни, а также в жизни его детей. Они жили большой и дружной семьёй в окружении 15 внуков и 6 правнуков.

На протяжении многих лет Элезер был прихожанином Центральной синагоги, утром и вечером приходил на молитвы, даже сделал

там большую мицву, чем всегда гордился, – подарил четыре Сефар Торы. Он очень любил эту синагогу, даже считал её своим вторым домом.

Очень жаль, что 4 года назад он потерял свою любимую жену Любу (з'л), с которой прожил 27 лет. За 4 дня до ухода из жизни он узнал радостную новость о помолвке внука Даниэля – сына Баруха.

И вот опять большая утрата для него – 2 месяца назад ушёл из жизни его брат Моше (з'л). Они были очень дружны, старались поддерживать друг друга. Все наши семьи, родные и близкие очень сожалеют об этой утрате.

Мы хотим, чтобы только светлая и добрая память об отце сохранилась в наших сердцах.

С большими почестями он был похоронен на святой земле Израиля, на кладбище Гиват Шауль в Иерусалиме.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

**Глубоко скорбящие:  
дети Барух – Анжела, Симхо,  
Эдик – Зоя, Ирина – Амнер с семьями;  
внуки и правнуки;  
племянники Давид – Рива,  
Нисон – Люба, Рита, Роза,  
Захава с семьями;  
сестра Сара с семьёй;  
кудохо, родные и близкие.  
Нью-Йорк, Израиль**



**Поминки 30 дней состоятся в среду,  
10 января 2018 года, вечером, в ресторане  
Versalles Palace (6334 Austin St, Rego Park)  
Контактный тел.: 718-581-6147 – Барух**

## СКОРБИМ

**Выражаем искренние и глубокие соболезнования  
нашим друзьям Нели и Семену Аронбаевым  
в связи с кончиной матери и тещи  
ФАИНЫ ПЕТРОВНЫ ПАРИЕВСКОЙ**



**15 августа 1915 –  
18 декабря 2017**

Фаина Париевская родилась 15 августа 1932 году на Украине, в городе Тульчине.

Во время войны была эвакуирована с семьёй в г. Ташкент.

В 1955 году она окончила Львовский торгово-экономический институт.

В том же году вышла замуж за Бориса Вольфинзона и переехала с мужем в Трускавец, где начала свою трудовую карьеру в качестве экономиста.

После рождения детей, дочери Нели и сына Леонида, семья переехала в Ригу.

Высокий профессионализм, авторитет и признание позволили Фаине Петровне продолжить работу товароведом в Министерстве легкой промышленности Латвии.

В дружной семье Вольфинзон, мама занимала особое место. Её благородное женское и материнское влияние сыграло решающую роль в формировании семейного очага и принятии семьёй самых важных жизненных ценностей. Это труд, знания, спорт, музыка и верность еврейскому народу.

Дети окончили Рижский медицинский институт и получили профессии врачей.

В 1989 году семья иммигрирует в Америку. В трудные годы становления новой жизни Фаина и Борис были крепкой опорой своим детям и внукам. До последних минут своей жизни Фаина была ярким светом, освещающим и оберегающим родных и близких.

18 декабря, в дни светлой Хануки, она покинула этот мир.

Ее добрые дела останутся в памяти людей, а имя будет носить правнучка Фаины, которая родилась в день ее похорон.

**Скорбим: Рафаэль и Мира Некталовы, Лева Аронбаев, Мерик Рубинов**

## СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Уважаемые Борух, Симхо, Эдик, Ирина Меировы с семьями, а также племянники, внуки и правнуки! Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка, редакционный совет газеты The Bukharian Times выражают вам глубокие соболезнования в связи с кончиной вашего дорогого отца, брата, дедушки, прадедушки Меирова Элезера бен Або-Хакозна ве Адино.

Ваш отец был одним из самых уважаемых членов нашей общины.

Невзирая на многочисленные жизненные невзгоды и трудности, он вместе со своей прекрасной супругой вырастил и поставил на ноги четверых детей. Элезер Абаевич был примером моральной чистоты, житейской мудрости и духовности, скромным, чистосердечным, трудолюбивым и богобоязненным человеком, соблюдал все еврейские традиции, обычаи и законы кашрута.

За все годы, он ни разу не пропустил ни одной субботней службы, и будучи коэном всегда поднимался к Торе благословляя всю нашу общину. На следующее утро он приходил в офси синагоги и сразу же вносил свои пожертвования.

Жаль, что в этот год, один за другим, покинули нашу общину замечательные братья Моше и Элезер Меировы, яркие представители второй волны бухарских евреев – иммигрантов из Средней Азии.

Элезер Меиров с честью и большим достоинством ушел в иной мир, оставив после себя доброе имя, любящих детей, внуков и правнуков. Память о нем сохранится в сердцах многочисленных прихожан Канесои Калон, Центра бухарских евреев.

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**



**1930 – 2017,  
12 декабря (24 Кислев)**



Рошель



# ПАМЯТНИКИ

## "STONE PRO CENTER"

Фирма открывает филиал в Нью-Йорке, где вам помогут выбрать надгробия и памятники из мрамора и гранита ведущих карьеров южной Америки и Европы.



Сергей

ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТОВ, МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ

**ВПЕРВЫЕ ИЗГОТАВЛИВАЕМ ЦВЕТНЫЕ ПОРТРЕТЫ С ГАРАНТИЕЙ НА МНОГИЕ ГОДЫ**

**ПОРТРЕТЫ И ДРУГУЮ СИМВОЛИКУ ВЫПОЛНЯЮТ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ**

**ДЛЯ УДОБСТВА КЛИЕНТОВ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ • ЗВОНКИ ПРИНИМАЮТСЯ КРУГЛОСУТОЧНО**



**С ВОСКРЕСЕНЬЯ  
ПО ПЯТНИЦУ  
ВАС ЖДУТ ПО АДРЕСУ:**

**880 Jamaica Avenue,  
Cypress Hills, NY 11208**

Офис: 718-277-7577

Рошель: 917-818-5993

Сергей: 917-742 7310



### СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СИОНОВА ИМАНУЭЛЯ БЕН БАЛОР



**1922 – 2017  
(24 Кислев)**

Приносим искренние соболезнования детям: Мише, Нисону, Шушане, Арону, Аврашу с семьями; внукам, правнукам, кудоху, всем родным и близким в связи с кончиной Сионова Имануэля бен Балор.

Имануэль Сионов уроженец Катта-Кургана, родился в 1922 г., в семье многоуважаемых и скромных родителей Сиона и Балора Сионовых. Его детство и юность проходили в тяжёлые и трудные годы, с двухлетнего возраста он воспитывался в семье родственников Нисима и Сары Буриевых. Имануэль рос очень любознательным и трудолюбивым, с юных лет начинал свою трудовую деятельность, отличаясь самостоятельностью и обладал большим чувством ответственности.

Он более 35 лет проработал в Военторге, где был на хорошем счету и пользовался большим уважением за добросовестный труд.

В 1947г. он женился на прекрасной девушке Маниевой Сури из благородной и известной семьи

Овену и Михал Маниевых. В этом счастливом браке они вырастили и воспитали 6-х детей- дочь и пятерых сыновей, которые подарили родителям 45 внуков и правнуков.

Сионов Имануэль был глубоковерующим человеком, постоянно посещал синагогу и активно участвовал во всех религиозных и общественных мероприятиях, где был незаменимым помощником во всём, оказывая неоценимую помощь еврейской общине и особенно в дни похорон.

В 1990 г. семья репатриировалась в Израиль и обосновалась в Тель-Авиве, где он проработал до 1996 года на заводе по переработке хлопка, где пользовался большим уважением и авторитетом за свой труд.

Имануэль Сионов пережил две тяжёлые утраты – в 2000 году он потерял супругу Сури и в 2004 г. сына Бориса. Эти потери сильно подкосили его здоровье. И как любимая супруга Сури он ушёл из жизни в один и тот же день - 24 Кислева, в первый день Хануки. Они похоронены рядом на Святой Земле в г. Петах-Тиква.

Для нас, ваших земляков вы всегда были и будете примером для подражания и эталоном в семейной и общественной жизни, оставив в наших сердцах неизгладимый след !

**МЕНУХАТО БЕ ГАН-ЭДЕН**

*Глубоко скорбящие члены благотворительного фонда «Катта-Курган»  
Каттакурганцы проживающие в Нью-Йорке и Израиле*



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

**קבורה אין ארץ ישראל**

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**

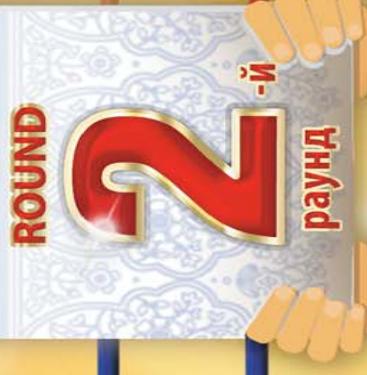
**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**

Бухарско-еврейский театр сатиры и юмора "Ханда-ханда", представляет новую комедию Ронена и Хая Давидовых  
RONEN & HAY DAVIDOV PROUDLY PRESENTS THE NEW COMEDY SHOW OF HANDA HANDA THEATER:

NEW SHOW

# ЛЮБОВЬ И СВЕКРОВЬ 2 THE MOTHER SHOW



Отношения  
накаляются...



Ronen & Hay Davidov



## 2018 в Нью-Йорке

### NEW-YORK

347-257-8879 MIRA  
347-350-3836 Mira Da Mikelle  
718-997-8237 Boris Production

718-526-0791 Tamara  
718-271-3538 Mira  
718-969-4226 Haim Interna'



### PHOENIX ARIZONA



March 13  
Tuesday

March 14  
Wednesday

March 15  
Thursday

March 19  
Monday

March 20  
Tuesday

March 21  
Wednesday

March 11  
Sunday 7pm

Queens Theatre 14 United - Nations Ave S, Corona, NY 11368 | All shows start at 8:30 Pm

Sunnyslope high school  
35 west Dunlap ave 85021  
602-570-2953 Angela



# ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР

**COLDEN AUDITORIUM**  
65-30 Kissena Blvd.  
Queens College Flushing NY 11367

# ЦЕНТРА ДОЛГОЛЕТИЕ



# 6

JANUARY  
2018  
7:30PM



# ЯЛЛА

на все времена

**РОЗЫГРЫШ  
ДВА БИЛЕТА  
НА КАРИБЫ!**



Гость программы  
**ABID ASAMOV**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ  
СПОНСОРЫ**



**PRESIDENTIAL**  
AUTO LEASING & SALES  
(718)313-0044



**Da Mikelle**  
RESTAURANT

**Женский Мир**  
LADIES' WORLD  
www.ladiesw.com

**UZBEK TV**  
NEW YORK

**SHOWTIME**  
CAR SERVICE

**REAMIR & CO**  
EST. 1947

**VIP**  
718-859-2100

**BRIARWOOD SPIRIT, Inc.**  
ALL FORMS OF INSURANCE  
AUTO • BUSINESS • HOME  
718.261.7907

**Y&E DENTAL CARE, PLLC**  
103-33 Queens Blvd., Forest Hills, NY 11375  
Phone: 718-897-6300  
R. Fatakhova, DDS • Y. Fatakhov, DDS • E. Fatakhova, DDS  
General and Cosmetic Dentistry

**IDEA FURNITURE**  
Interior Design  
3352 Conoy Island Ave  
Bayside, NY 11362  
Tel: (718) 513-6440  
Fax: (718) 513-6441  
Email: idea2304@gmail.com

**Oligarch**  
718.580.1426, 86-15 Little Neck Rd., (Lafayette) BL, NY 11418

**Arzu**  
RESTAURANT  
131-05 Queens Blvd.  
Free Delivery Tel: (718) 899-3339

**Old Jaffa FISH HOUSE**  
GLATT KOSHER RESTAURANT  
929-208-1122

**Builders Zone**  
718.261.7907  
65-09 148th Street Fresh Meadows, NY 11365

**Vitaliy Usten, Esq.**  
ATTORNEY AT LAW  
TEL: 718-674-6905  
FAX: 718-744-9512  
Vusten@Clistrolaw.com  
www.Ustenlaw.com  
97-18A Queens Blvd.  
Rego Park, NY, 11374

**GOD BLESS YOU ALL DEVELOPMENT**  
AVEL: 347-535-2775 BORN: 347-968-4275  
www.homedevol.com  
Specializing in Medical, Dental and Pharmacy Office

**EAST COAST REALTY PARTNERS BY ZARINA**  
97-18 Queens Blvd.  
Rego Park, NY 11374  
Office: 718-271-2727  
Cell: 718-271-2727  
Fax: 718-271-0729  
zarina.yakovleva@gmail.com

касса Da Mikelle  
Mira 347.350.3836  
Tamara 718.526.0791

**TICKETS**  
[www.TicketMaster.com](http://www.TicketMaster.com)

[Russianhotline.com](http://Russianhotline.com)  
Boris production 718.997.8237